

A LOS CORRUPTOS HAY QUE PONERLOS DONDE CORRESPONDE... A UN TIPO QUE PIDE CUMPLAS DE MÁS DE CIENTO LUCAS, YO LO PONDRÍA POR LO MENOS TRES AÑOS. ¿EN LA CÁRCEL?

NO... EN EL GABINETE



Los organismos de derechos humanos presentarán otro juicio político contra la Corte por su decisión de cerrar las causas sobre lo ocurrido con los desaparecidos

## Con la verdad, contra la Corte

Páginas 6/7

RECLAME SU EJEMPLAR

Las Mil y Una Noches

De cómo el embustero enamoró a la embustera

Relato de Graciela Mónica

Editorial de Laurus Montevideo



Página 13

Buenos Aires, sábado 15 de agosto de 1998

# Página/12

el país a diario

Año 12-Nº 3485 - Precio de este ejemplar: \$1,60

Opcional CD \$6 - Total: \$7,60

Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20

En su primera aparición pública, el escribano Gómez, acusado de coimero, no se refirió a su caso. Prefirió refugiarse en su prosapia radical y su apoyo a De la Rúa

Páginas 2/3

# EL ABRAZO DE GÓMEZ

✓ Reportaje exclusivo a Gómez hijo: "En la causa hay elementos oscuros".



Fernando de la Rúa junto al escribano Jorge Gómez.

✓ Mathov: "Ojalá no tenga nada que ver".

✓ De la Rúa: "No lo voy a reincorporar".

## PELUQUERIA

Rodríguez Peña y Santa Fe. Desde que se separaron los socios de la peluquería Staff Cerini allí está el coqueto edificio de dos plantas que hospeda a la peluquería Monuar. El jueves es un día movido y tres clientas eran atendidas en el primer piso del local. A eso de las 18.30 empezaron las corridas. Nerviosismo general, carreras apenas disimuladas. Enseguida llegó la orden de desalojar el discreto primer piso y, después de algunas protestas, las tres clientas terminaron en planta baja. Una decidió volver al día siguiente. "¿Me podés decir qué pasaba ayer?", preguntó intrigada. "Nada grave -le contestaron-, lo que pasa es que vino Chacho Álvarez, y él prefiere la privacidad."

## VIAJES

La Rusia de Boris Alfonsín

Páginas 18/19

Nuestra imagen en el espejo, por Osvaldo Bayer

32

## MADONNA

Cómo cumplir 40 en público

Páginas 22/23

4 El cartero siempre llama dos veces, por J. M. Pasquini Durán

Acá mejor no enfermarse, por Julio Nudler

10



Por J. N.

Jorge Gómez es el hijo del ex escribano general del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, quien se encuentra procesado por la acusación de haber pedido una coima de 90 mil dólares a cambio de la habilitación para una fábrica. En diálogo con *Página 12*, sostuvo que su padre es "totalmente inocente" y calificó de "circo romano" a la causa por exacciones ilegales que se tramita en el juzgado de Héctor Yrímia. Gómez hijo, radical como el resto de su familia, aseguró que en el expediente "hay una serie de elementos oscuros" y añadió que el ex funcionario "se sintió un poco traicionado" por la decisión del gobierno porteño, que lo separó del cargo un día después de que se conociera la denuncia.

—¿Lo sorprendió la detención de su padre?

—Por supuesto. Vino de golpe y todo empezó a pasar muy rápido. Para entender cómo impactó este tema en mi familia hay que comprender que yo soy la cuarta generación de radicales. Mi familia milita en el partido prácticamente desde que se creó, hace más de cien años. Mi abuelo, Alejandro, fue vicepresidente de Arturo Frondizi. Asumió en 1958 y renunció tiempo después denunciando la política de entrega de ese gobierno. Se fue por cuestionamientos éticos a la administración y a las políticas de Frondizi. Lo que quiero dejar en claro es que no sólo somos una familia de radicales, sino que también somos una familia con ejemplos históricos de ética y de lucha. Si bien no tuve ningún cargo, yo militaba cuando era estudiante. Ahora acompaño a mi padre, que tiene un comité en la circunscripción sexta, en el barrio de Caballito. Mi primo, que se llama Alejandro, igual que mi abuelo, fue presidente del Centro de Estudiantes de la Facultad de Derecho. Con estos antecedentes, yo creo que mi padre sería incapaz de hacer algo así, yo estoy convencido de que es inocente.

# "Mi padre se sintió un poco traicionado"

Jorge Gómez, hijo del ex escribano del gobierno porteño, acusa a los que "traicionaron a su padre" en un proceso lleno de "elementos oscuros" y "prisiones rápidas".

—¿Cree que la causa fue armada?

—Yo lo único que sé es que es una situación muy poco clara. Yo no entiendo profundamente de estos temas, porque si bien soy abogado, no me especializo en derecho penal. Pero me parece que hay muchas cosas que no están claras, muchas cuestiones llamativas.

—¿Por ejemplo?

—No hubo careos entre mi padre y Emanuel Fumarola, el empresario que realizó la denuncia. También me sorprende la velocidad con la que se tramitó todo esto. Todo se hizo muy rápido. Por ejemplo, detuvieron a mi padre antes de que pudiera declarar. El pudo dar su versión recién una vez que estuvo preso. Hay otra cuestión que constituyó un equívoco y que me parece que hay que aclarar. Tengo entendido que en el juzgado tomaron como prueba una agenda de mi padre en la que figuraba el nombre de Fumarola. Pero no es el empresario sino otro, Nicolás Fumarola. Es una persona que milita desde hace años en la circunscripción sexta, un hombre muy amigo de mi padre y que no tiene nada que ver. El fiscal cree que todo esto es una farsa. El tendrá sus argumentos jurídicos, pero yo, obviamente, comparto esta opinión.

—¿Sus sospechas apuntan a alguien en particular?

—No quiero hacer conjeturas. Lo único que digo es que esto es un gran circo romano. Una picadora de carne.

—¿Usted cree que su padre fue víctima de una operación política?

—No tengo idea. Yo lo único que quiero es que se aclare la parte judicial de todo esto, para que mi familia pueda estar tranquila. Pero me parece importante señalar los elementos oscuros que hay en la causa. Además, creo que es importante aclarar que la Escribanía General es un cargo de muy poca influencia política, con escasa capacidad para decidir nada. Es un área eminente-

mente técnica. Ahí sólo se hacen escrituras y otro tipo de actas, pero no tiene ninguna capacidad de decisión política.

—Se sospecha que su padre cometió tráfico de influencias, que se ofreció para destrabar algunos trámites.

—Me parece una locura. Por lo que leí en los diarios, para que salga esta habilitación tuvo que pasar por varias dependencias, por un montón de lugares administrativos distintos. No veo cómo un funcionario que no tiene nada que ver con ese tipo de áreas puede serle útil a alguien.

—Pero usted mismo dijo que el

nombre de su padre es de un enorme prestigio dentro de la UCR.

—Pensar que pudo utilizar su apellido para cometer un ilícito me resulta lisa y llanamente una locura. Este no es el primer cargo que tiene mi padre. Fue secretario de gobierno de la intendencia de (Julio César) Saguier. Fue viceministro del Interior en la gestión de Enrique Nosiglia. Y nunca se sospechó de nada, nunca hubo la más mínima acusación. Esto es muy fácil de chequear. Entonces, ¿por qué ahora, en un puesto menor, de poca influencia política, va a cometer este tipo de delitos? ¿Por qué no lo hizo antes, cuando estaba en posiciones mucho más importantes?

—¿Qué opina de la reacción de los dirigentes de la UCR?

—Yo creo que mi padre se sintió un poco traicionado, porque en ningún momento le preguntaron su opinión. La reacción de los medios también fue un poco despiadada. Sin que existieran elementos concretos, sin pruebas y sin investigar todo, se le echaron encima. Lo que pasa es que ante todo es un radical. Lo que pasa es que él, en algún sentido, es muy verticalista. Está dispuesto a aceptar las decisiones del partido. A pesar de todos los inconvenientes, de todo lo que pasó, mi padre va a seguir militando en el radicalismo. No va a dejar de apoyar la candidatura de De la Rúa por nada.

LA DEFENSA DE ENRIQUE MATHOV, SECRETARIO DE GOBIERNO

## "Es un hombre intachable"

Por Santiago Rodríguez

—“De conducta intachable toda su vida”, dice todavía hoy el secretario de Gobierno porteño, Enrique Mathov, al hablar de Jorge Gómez, y sostiene que “jamás sospeché” que el ex escribano general de la Ciudad de Buenos Aires estuviera involucrado en un pedido de coima. No fue esa su única sorpresa: ahora lo cuestionan hasta en su propio partido por la forma en que manejó el caso. Pero Mathov defiende su proceder y sugiere “mala intención” en quienes lo critican. Sobre la posibilidad de que Gómez integre una red de corruptos, prefiere no abrir juicios, aunque advierte que “pueden existir otros casos” de corrupción. Y hasta arriesga un número: veinte.

—¿Por qué cree que habiendo trasladado de inmediato a la Justicia la denuncia contra Gómez ahora se lo cuestiona por su proceder?

—No tengo la menor idea. Puede ser porque no conozcan los trámites procesales o los deberes de los funcionarios públicos o el criterio que podemos tener los abogados.

—Pero no sólo desde la oposición, sino también dentro del radicalismo, se lo cuestiona por la forma en que manejó el tema...

—A mí nadie me lo dijo...

—Pero en la Legislatura...

—Nadie me lo dijo. Lo que vi fue que un diputado, (el delarruista Felipe) Figuerero, preguntaba por qué había cesado el escribano antes de que terminara la causa procesal.

—Le dijo también que no fuera a ser que después hubiera que pedirle disculpas...

—Le podrán pedir disculpas si es inocente, pero si el jefe de Gobierno lo perdió confianza...

—La oposición sostiene que no es lógico que usted haya llamado a la policía a su despacho para tomar una denuncia por coima sin siquiera preguntar las circuns-



Amigo del acusado desde hace 15 años, Mathov espera "lo mejor". "Hice la denuncia porque es lo que haría cualquier funcionario."

tancias del hecho y del funcionario que la pidió...

—Cualquier funcionario de inmediato tiene que poner el hecho en conocimiento de la Justicia. Si una persona me dice 'me están coimeando' y me empieza a contar detalles y yo lo pongo a disposición de un juez que después investiga y, por una razón u otra, no puede concluir esa investigación, podría alguien sospechar que yo cometí alguna infidencia.

—¿Si tenía la presunción de que la denuncia era seria, por qué no la acompañó?

—¿Cómo voy a hacer una denuncia que no conozco? Lo que tengo que tomar es la precaución, como lo hice, de preguntarle al juez si esto podía tener implicancias o perjuicios para el gobierno.

—¿Y el hecho de que Gómez haya seguido un mes en su cargo no las tuvo?

—No, si se trata de un funcionario que no tomaba decisiones.

—Dentro mismo de la UCR hay quien dice que así De la Rúa pagó un doble costo: el hecho de tener un funcionario sospechado de

corrupción y haberlo mantenido en su cargo...

—No entienden de qué se trata o hay mala intención, pero eso lo quiero descartar porque no van a ser mal intencionados con De la Rúa.

—¿Qué sentimiento le produce la posibilidad de que Gómez sea sobornado por falta de mérito?

—De alivio, porque es amigo mío de quince años, dirigente importante del partido, conozco a la familia. Ojalá no tenga nada que ver.

—¿O sea que usted no sospecha una cosa así de Gómez?

—¿Cómo voy a sospechar? ¿De quién, de Jorge Gómez? En absoluto, señor. De conducta intachable toda su vida.

—¿Supone que Gómez puede integrar una red de corrupción?

—No abro juicios sobre el tema hasta que conozca la causa judicial para ver si hay algunos otros.

—¿Imagina, al menos, que pueda haber más casos de este tipo?

—Por supuesto, en 120 mil agentes que tenemos... Si tuvimos en dos años 65 cesanteados, pueden existir otros 20, ¿no?



**ROBERTO LUIS CRISTINA**

Te secuestraron el 15 de agosto de 1978 y desapareciste en el centro de exterminio "El Vesubio", en el conurbano bonaerense.

Luchaste por los derechos de los trabajadores y el pueblo. Fuiste consecuente con la idea de "servir al pueblo" y diste la vida por él. Mientras tus verdugos te torturaban, vos gritabas: "Viva la Patria, Viva la Clase Obrera y Viva la Revolución".

Hoy estás presente, como toda esa heroica Generación del 70, en cada lucha que el pueblo libra contra los mismos enemigos que vos enfrentaste. Estás presente en cada "escrache" contra los genocidas, a quienes el pueblo no perdona. Por eso ayer 14/8 te rendimos homenaje, a vos y a todos los 30.000 desaparecidos, en el sindicato de Luz y Fuerza de Córdoba.

Te recuerdan tu mamá Antonia Cristina, tu mujer Ana María Molina, tu hija María Eleonora Cristina, tu amigo Sergio Ortiz y todos los compañeros.

No al Punto Final, la Obediencia Debida y los indultos. Cárcel a los genocidas.



**JOSE LUIS GOYOCHEA**

**NELIDA NOEMI MORENO DE GOYOCHEA**

15/8/77 - 15/8/98

"Como el principito del cuento, quisiera aprovechar una migración de pájaros silvestres para mi evasión y correr a tu lado no sólo por este día sino por todos los días, y con mi imaginación y mi asombro de niño siempre te encuentro aquí, allá, en todas las cosas que me dicen de tu amor y esperanza, y en un beso me quedo contigo, mamá". Escrito en "La Perla", Córdoba, por Nelly para una compañera detenida. A 21 años de sus desapariciones, recogemos sus nombres y seguimos llevándonos como bandera a la victoria. No olvidamos, no perdonamos, no nos reconciliamos. Exigimos juicio y castigo. Los queremos y extrañamos.

Tus hijos Pablo, Agueda, Lucky, padres y hermanos.



El ex escribano del gobierno porteño, acusado por el presunto pedido de coimas a un empresario para habilitar una fábrica, envió una cinta grabada a las radios. De la Rúa promete que igual Gómez no volverá al gobierno.



Fernando de la Rúa, con el caso Gómez en medio de la campaña. Además, hoy en La Rioja escuchará la protesta de los empleados de Yoma.

GOMEZ ENVIO UN MENSAJE PUBLICO: SU SUERTE ES LA DEL PRECANDIDATO

# Un gran abrazo para De la Rúa

## Claves

- ◆ Gómez prefirió ignorar las acusaciones que pesan sobre él.
- ◆ En cambio difundió una cinta historiando el linaje radical de la familia Gómez, incluyendo a su padre, vicepresidente renunciante de Frondizi.
- ◆ El ex escribano declaró que apoyará la candidatura de De la Rúa.
- ◆ De la Rúa dijo en La Rioja que las declaraciones de Gómez corren por su cuenta.
- ◆ El jefe del gobierno porteño anunció que no lo reincorporará.
- ◆ El hijo de Gómez afirmó a **Página/12** que hay elementos oscuros.
- ◆ El secretario de Gobierno porteño admitió que se sentiría "aliviado" si la Justicia finalmente desestima la denuncia de coima contra Gómez.

Por Romina Calderaro\* y José Natanson

“Voy a actuar de la siguiente forma: la defensa de mi honorabilidad y mi familia, el apoyo irrestricto a la Unión Cívica Radical, el apoyo sin condicionamientos a la candidatura del doctor De la Rúa”, anunció ayer Jorge Gómez, flamante ex escribano del gobierno porteño y acusado por coimas, horas después de dejar la cárcel. En una carta abierta en forma de cinta grabada agregó el acusado: “Desde la fundación de la Unión Cívica Radical, los Gómez hemos participado y abrazado su causa”. “Lo de abrazar es cierto”, comentó anoche a este diario un dirigente radical que pidió reserva de su nombre. “El mensaje parece el abrazo del oso”, dijo. A tal punto lo parecía que, para desasirse, Fernando de la Rúa aseguró desde La Rioja que “se promueve la investigación de cualquier hecho irregular”.

En su carta-abrazo, Gómez agradeció “la atención inmerecida que me están prestando, habida cuenta de que soy un trabajador del radicalismo”, y recordó la prosapia partidaria. “Hemos tenido un sinnúmero de sinsabores y muchas alegrías. Mi abuelo fue cesanteado por su militancia radical. Mi padre (Alejandro, vicepresidente de Arturo Frondizi) renunció a altas canonjías en defensa de los principios de nuestro partido. El que habla, por su trabajo político que inició a los 15 años. Mis hijos, que militan en el partido desde su más tierna edad.”

Según Gómez, esa historia “determina la defensa de mi honor, de mi partido, que es la defensa de mi Nación”.

En La Rioja, en cambio, la historia de Gómez tuvo un sabor amargo para un De la Rúa en plena campaña por la candidatura presidencial de la Alianza. Cuando el jefe de gobier-

no porteño llegó a la capital riojana todavía se hacían sentir el calor primaveral y el de los simpatizantes, sobre todo mujeres de más de 60 con la misión impostergable de besar al recién llegado. “Grande, De la Rúa”, decían cuando se le acercaban. “Lo toco ahora, porque cuando sea presidente...”, se escuchó una frase trunca. De la Rúa sonreía. Y después de saludar al párroco de la iglesia fue hacia el hotel Plaza donde ofreció la

**Prosapia: “Desde la fundación de la Unión Cívica Radical, los Gómez hemos participado y abrazado su causa”, dijo en la cinta Jorge Gómez.**

primera conferencia de prensa. Que, por supuesto, no versó sobre la gira riojana sino sobre el escándalo porteño.

Cuando los periodistas lo interrogaron por el caso Gómez, dijo De la Rúa:

—Elegimos a nuestros funcionarios por el reconocimiento público, la actuación y la trayectoria. El escribano Gómez tiene una larga actuación partidaria y por eso manifiesto la sorpresa de que una persona como él se vea involucrado en una denuncia. Pero sin medir las consecuencias en mi gobierno se promueve la investigación de cualquier hecho irregular.

—No cree que es difícil pensar que se trataba de un caso aislado de corrupción y no que estaba operando una red? —preguntó la enviada de **Página/12**.

—Es difícil saber cómo es el alcance de lo que puede existir acá. No sé qué responderá el juez pero el sistema de control que tenemos hace muy difícil que pueda alterarse el curso normal de un expediente.

De la Rúa fue consultado por el abrazo de Gómez.

—Es una apreciación que corre por cuenta de él —dijo.

Luego anunció que no piensa reincorporarlo a su cargo y quiso dejar por un momento la angustia política del caso para concentrarse en las primarias de la Alianza. La vicepresidencia, dijo, es el lugar donde desea ver a Graciela Fernández Meijide. Es decir, ni en la presidencia ni en la gobernación de Buenos Aires. En la fórmula.

“¿Sabés cómo le dicen a Menem?”, preguntó una mujer. “Día femeninero. Porque cuando viene molesta y cuando no está preocupa.” Todos rieron, distendidos. Era otra ocasión para olvidar el infierno porteño, pero resultó fugaz: durante todo el día la comitiva fue alimentada por noticias desde Buenos Aires.

Una de ellas, atribuida a funcionarios judiciales, señaló que el juez Héctor Yrímia, a cargo de la causa, habría recibido elementos que le permitirían avanzar en la investigación sobre una red de funcionarios del Gobierno de la Ciudad que estarían relacionados con el caso Gómez.

El cargo de Gómez no lo habilita para realizar los trámites por los

que fue acusado por una coima de 90 mil dólares reclamada al empresario Emanuel Fumarola, por lo que una hipótesis válida en el juzgado es la existencia de una red completa. Unos intercedían, otros actuaban.

El ombudsman Antonio Cartañá explicó a **Página/12** que la Defensoría del Pueblo “estaba sobre el caso Gómez desde hace tiempo”. Si bien no quiso dar mayores precisiones, sostuvo que su organismo está investigando una denuncia muy parecida a la de Fumarola. “El modus operandi fue el mismo: el pedido de habilitación para una fábrica recorrió los mismos caminos administrativos hasta que, en un momento, aparentemente sin causas justificables, se frenó. Sospechamos que hubo alguien que pidió una coima para destrabar el trámite, pero todavía no estamos seguros”, explicó Cartañá.

Julio Virgolini, abogado defensor del ex escribano, aseguró que “se trata de un expediente que no tiene nada que ver con el caso, por lo que seguramente se va a abrir una causa por separado”.

\*Desde La Rioja.

El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil Nº 89 comunica por dos días en autos “ZARLENGA DE DI SERIO Leonor y otro c/TENEKEDJIAN AGOP, s/Daños y Perjuicios”, expte. 47562/91, que el Martillero Norberto I. A. Calí rematará el día 20 de agosto de 1998, a las 12,00 horas, en la calle Talcahuano 479, de esta Capital (Asociación de Balcanceadores), los inmuebles designados como lotes 1, 7 y 8 de la manzana 19 ubicados en Punta Indio, Partido homónimo, ex Pdo. de Magdalena, Prov. de Buenos Aires, a saber: Lote 1: con frente sobre calle Cortázar esquina Julio A. Roca, mide 20 m. de frente al NO; 59,79 m. al SO; 59,82 m. al NE; Superficie 1.196,10 m2; Lote 7: con frente sobre la Ruta Provincial Nº 11, mide 21,87 m. de frente al SO; 55,57 m. al NO; 64,75 m. al SE y 19,85 m. al NE; Superficie 1.194,18 m2. Sobre el mismo existe edificación en estado ruinoso, con techo de tejas, de 2 habitaciones, cocina, baño y galería, sin artefactos ni instalaciones; Lote 8: con frente sobre Ruta Provincial Nº 11 esquina Cortázar, mide 22,05 m. al SO sobre Ruta Provincial Nº 11; 46,34 m. al NO sobre calle Cortázar; 20,03 m. al NE y 55,57 m. al SE; Superficie 1.021,74 m2. Designación Catastral: Circ. III, Sección M, Manzana 32, Parcelas 1, 7 y 8. Deudas: Imp. Inmobiliario: \$ 1.474; \$ 2.105,50 y \$ 1.472,80 al 22-10-97, las parcelas 1, 7 y 8 respectivamente y de Imp. Municipal, al 13-10-97: \$ 631,42; \$ 572,98 y \$ 572,98, respectivamente, las parcelas 1, 7 y 8. Todo desocupado, con signos de abandono. Visitar libremente, por hallarse sin cerramiento. Remate en block, al contado y mejor postor. Base \$ 9.000. Señal 30%. Comisión 3%. En caso de no existir postores, transcurrida media hora se ofrecerá sin base, y las ofertas no podrán ser inferiores a \$ 1.000. Buenos Aires, Agosto 11 de 1998. Damián Ignacio Font, Secretario.

**NORBERTO I. A. CALÍ • 371-0777**



Por J. M. Pasquini Durán

La "Carta Abierta" de la Alianza es un ponderable esfuerzo de sus integrantes para ampliar las bases que los mantienen unidos. La oposición al hegemonismo menemista y la reivindicación de la transparencia administrativa del Estado, las dos razones que hasta ahora justificaban la coalición, son insuficientes para gobernar. Aunque los enunciados generales de la "Carta" se refieren al qué, sin especificar el cómo, podrían ser puntos de partida para el debate popular que proponen sus firmantes, con más de un año de tiempo antes de las elecciones presidenciales de 1999.

Si lo hacen bien y abren los oídos, la formulación de un programa de gobierno a partir del "rebote" de opiniones surgidas de la comunidad organizada quizá contribuya a plantar nuevos compromisos entre la política y los votantes. Es preferible, en todo caso, a la consigna hueca —"Siganme"— o a las plataformas minuciosas —"Programa para los cien días"— que luego se abandonan en el umbral de la Casa Rosada, sin remordimiento alguno. Por otra parte, en una actividad política nacional basada en el canibalismo interno intrapartidario, la proposición de un debate de ideas es, en sí misma, un aliento renovador.

Tomando la palabra de sus auspiciantes, no es un texto cerrado ni tampoco un itinerario definitivo (el cómo) para la gestión de gobierno. Puede ser leído y juzgado, entonces, con la mente abierta por esa doble salvedad. La primera impresión es que se trata de un documento dictado por la extrema cautela, con el indisimulable propósito de agradar tanto a partidarios como a críticos del llamado "modelo" económico.

Los beneficiarios de la gestión economicista de la última década son tranquilizados por la explícita aceptación de algunas variables constitutivas del esquema vigente: convertibilidad, privatización del patrimonio público, apertura irrestricta del mercado nacional al capital externo, déficit fiscal cero. Las víctimas del "modelo" podrán encontrar sus propias coincidencias en el repudio, también explícito, a la masiva exclusión social, la evasión impositiva y la corrupción administrativa, lo mismo que en las buenas intenciones de atender prioridades como la creación de empleos, la reforma educativa, el respaldo al capital pequeño y mediano dedicado a la producción y la promoción de las exportaciones nacionales.

Así expuesto, es un cuerpo de ideas sin ombligo, como Adán y Eva. ¿De dónde viene? Podría argumentarse que responde a las encuestas, pero estos instrumentos de evaluación tienden a reflejar opiniones sobre lo que ya existe, mientras que la política tiene la obligación de diseñar la ruta hacia lo que debería existir. Dicho en plata: en 1991 el ingreso promedio del 10 por ciento más rico de la población fue quince veces superior al de la franja más pobre, pero en mayo último esa diferencia aumentó a veinticuatro veces. Entre octubre de 1994 y mayo de este año, el ingreso del 10 por ciento más pobre de la población cayó 18,3 por ciento, de acuerdo con los datos del Indec sobre distribución del ingreso. La transformación tendrá que redistribuir a favor de los pobres, sacando a unos para darle a otros, por lo cual no se puede quedar bien con todos. Los fondos que hoy se escapan por los desagües de la corrupción y la evasión impositiva serán una parte, si se recuperan, de esa transferencia obligada.

Hay que hacer opciones, y no basta con el carisma mediático o la moderación sin filo. Por más de veinte años, una supuesta racionalidad económica subordinó a la voluntad política, por lo cual la

competencia quedó limitada a quien administraba mejor lo mismo. Los recientes casos de corrupción en el Gobierno de la Ciudad muestran que no bastan los relevos de hombres para obtener mejores resultados. Siempre habrá voluntades individuales débiles a la tentación y apartarlas cuanto antes es una buena actitud, pero existen normas y procedimientos que hacen posible la repetición del método subrepticio para eludir los caminos kafkianos de la administración. Sin cambiar esas reglas, la posibilidad del cohecho estará siempre a mano.

Lo mismo sucede con la relación entre política y economía. "El reduccionismo económico, que se traduce en posibilismo político, esto es, en hacer sólo lo que nos permite el poder económico, conduce inexorablemente a la pérdida de poder del Estado y a su subordinación al mercado. En ese sentido, el problema no está tanto en el mercado sino en la fuente de poder del Estado, en la manera en que se construye ese poder", escribió en *La Vanguardia* el diputado Dante Caputo, encargado de la redacción final de la "Carta". Exacto: para una política reformista, hay que empezar por renunciar al posibilismo y reconstruir dos ideas, la de futuro y la de progreso, que fueron

normal? ¿Normal como qué: como Suecia, como Francia?". Podría agregar: ¿O normal como Nepal, donde la distribución de la riqueza es igual a la de algunas provincias argentinas?

Después de diez años de menemismo, la tarea es muy difícil, porque la fuerza de los oligopolios corporativos se instaló muy firme en los comandos de los destinos nacionales. Para desalojarlo, hará falta una épica de participación popular muy vigorosa, para lo cual son indispensables objetivos de esperanza. En 1989, Menem capitalizó el miedo a la hiperinflación que deshizo al alfonsinismo, supo activar las esperanzas ("revolución productiva", "salario") y luego regresó al temor ("voto-cuota") para imponerse. Fracaso en la búsqueda del tercer mandato, porque ya no podía ofrecer esperanzas ni infundir temor, después del 26 de octubre, sin apelar a violencias extremas. Por supuesto, no es fácil definir esos núcleos o símbolos que levantan las olas populares, y la Alianza, al menos en la "Carta", todavía no los identificó.

La cúpula aliancista sabe o intuye que las mayorías son indispensables y tal vez por eso repican sobre la necesidad de lograr consensos muy amplios. Ahora, el consenso no implica anular las diferencias, porque de lo contrario caería

unanimidad, pues en ese caso dejarían de ser coalición para realizarse como partido. Es natural que cohabiten tensiones y pensamientos encontrados, sin que ello implique ninguna tragedia ni presagie finales apocalípticos. En la citada edición de *Punto de Vista* alguien recuerda una fórmula china sobre la actitud de aliados: "Acostados en la misma cama, acarician diferentes sueños".

Si no fuera así, ¿cómo elegir entre Fernández Meijide y De la Rúa? De acuerdo con algunas encuestas últimas, si en la interna de noviembre votaran sólo los afiliados ganaría la candidata del Frepaso, porque sus bases le serían fieles mientras que algunos núcleos radicales podrían saltar el cerco, por disidencias con el actual Jefe de Gobierno de la Ciudad. Tampoco deberían ocultar las diferencias por temor a que las aproveche el menemismo, ya que los sondeos demuestran que todas las debilidades de la Alianza, ni siquiera la corrupción porteña, no llevan agua a ese molino.

En cambio, ocultarlas detrás de una aparente unanimidad trasluce la sensación de un doble discurso, uno para afuera y otro para adentro. Nada más desprestigiado que ese estilo: el gobernador Eduardo Duhalde lo está sufriendo, porque mientras levantaba una retórica encendida contra el "modelo", para diferenciarse de Menem, no pudo controlar a sus diputados que votaron al lado del oficialismo más ortodoxo para amparar a la mayoría automática de la Corte Suprema. Si no le obedecen los legisladores de su palo, el "candidato lógico" del PJ está mucho peor que sus adversarios. Con este voto, el menemismo volvió a confirmar que no soporta el escrutinio público en ninguno de esos campos, sea la declaración de bienes del Presidente o los expedientes de la Corte.

El tribunal, por su parte, dio otra muestra de su talante con el fallo sobre la causa 450, que no era otra cosa que la búsqueda de la verdad sobre la represión que organizó el Ejército. Ni siquiera la condena y prisión de los represores, razón por la cual tanto la Cámara Federal de la Capital como el procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, entendieron a su turno que no entraba en contradicción con las leyes de Punto Final y Obediencia Debida (hoy derogadas) ni con el indulto. Para cinco de los nueve miembros de la Corte "no se advierte el objeto" de la causa. Es comprensible que no adviertan el valor de la búsqueda de la verdad, si tienen que ser cubiertos por los votos oficialistas en el Congreso para que nadie expurgue sus expedientes. Por suerte, las

organizaciones no gubernamentales, y los defensores de los derechos humanos, no se rinden a las estrategias de las facciones partidarias. El Colegio de Abogados insistirá con otro pedido de juicio político y las entidades de Derechos Humanos acudirán a la Corte Interamericana para apelar este nuevo intento de imponer el olvido.

Las políticas públicas requieren ser ventiladas y hay que impedir que el temor al conflicto termine desaguando en procedimientos que de tan discretos se vuelven conspirativos o autoritarios. Las diferencias tienen que notarse en forma y contenido, porque uno de los mayores motivos para el desaliento público, sobre todo para el "voto flotante" de los ciudadanos sin partido, es la opacidad en el trámite de los asuntos colectivos. Aunque parezca obvio, de tanto en tanto conviene recordar que la dirección política no es lo mismo que el directorio de una corporación privada. Que los diferentes sueños que sueña cada uno puedan ser contados a los demás y a la luz del día. Ese también es un procedimiento indispensable para la buena gobernabilidad.

# El cartero siempre llama dos veces



a los argentinos

quebradas por ese economicismo cerril. Hoy en día, ocho de cada diez padres no pueden imaginar nada mejor que su propio pasado para el futuro de sus hijos.

Un gobierno reformista no deberá ser rehén de los gurúes de la economía, porque casi todos son intelectuales orgánicos de corporaciones de alta concentración económica. Deberá correr riesgos, porque el riesgo es inherente a la transformación. "Si por moderación entendemos que no se pueden cambiar todas las cosas al mismo tiempo, estamos de acuerdo. Pero no se puede ser moderado en todo y también reformista", afirmó con propiedad uno de los participantes del debate sobre "La política y las ideas", publicado en la última edición de *Punto de Vista* (agosto/98). De la misma fuente, por demás interesante, alguien reflexiona "si no habrá pesadumbre en esta crisis [del reformismo] el fuerte moderatismo al que nosotros mismos nos sometimos, casi como una especie de castigo de conversos: después de haber pedido la revolución, sólo había que pedir un país normal, donde, simplemente, se eviten las interrupciones. ¿Qué significa un país

con ellas la pluralidad indispensable en la democracia. No puede significar, asimismo, la anulación del conflicto social como una vía posible para repeler políticas retrógradas, defender derechos y ampliar conquistas. Es inadmisibles que las corporaciones patronales crean que para competir en el mundo tienen que contar con mano de obra esclava. Lo mismo vale para los gobiernos, como el de Jujuy, que golpean con mano dura y procesan a dirigentes sindicales que salen a la calle a ejercer sus derechos de protesta, sólo porque saben que el Poder Ejecutivo mirará hacia otro lado debido a sus complicidades en los proyectos políticos. Y la legislatura nacional ¿no tiene nada para decir?

Puede ser que en circunstancias como éstas la coalición no reaccione al unísono, pero eso no debería impedir que algunos de sus miembros actúen sus principios y convicciones, en solidaridad con los apaleados y los desprotegidos. Esto mismo vale para las relaciones internas de la coalición. El esfuerzo para encontrar comunes denominadores no implica, de manera automática, que siempre tengan que actuar por



DUHALDE DEVUELVE LA PELOTA DE IBRAHIM A LA CASA ROSADA

# "Es una maniobra para perjudicarme"

Los hombres del gobernador apelaron a la ironía: "Ibrahim no estaba casado con la hermana de Chiche, ¿no?". Duhalde definió el nombramiento del sirio —que él firmó— como un grotesco.

"Ibrahim al Ibrahim no estaba casado con la hermana de Chiche Duhalde, ¿no?" Un colaborador del gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, eligió esta ironía para descalificar las declaraciones del ex conculado del presidente Carlos Menem, quien aseguró que Duhalde le mandaba papellitos diciéndole qué valijas tenía que dejar pasar por la Aduana. El gobernador calificó como "grotesca" la designación del ex marido de Amira Yoma y remarcó, sin inocencia, que "fue nombrado ahí (en Ezeiza)

precisamente porque era el cuñado del Presidente de la República". Duhalde consideró que la aparición del ex coronel sirio, prófugo de la justicia argentina por su participación en el Narcogate, es "una maniobra" para perjudicarlo y dio a entender que el *copyright* de la operación pertenece a la Casa Rosada. Desde la sede presidencial, el secretario general, Alberto Kohan, salió al contraataque: "Yo estoy en la Casa de Gobierno y no conozco ninguna operación de ningún tipo para perjudicar a Duhalde".

—¿La maniobra viene de la Casa Rosada? —le preguntó Radio Mitre a Duhalde.

—Mire, yo no puedo afirmarlo porque la verdad que ... pero es demasiado evidente que este hombre ... Grondona cuando me habló por teléfono me lo planteó. Me dijo: "Mire que es muy raro, este señor que me trae la nota no me ha querido cobrar, cosa que a mí me llama muchísimo la atención porque se ocupa de eso, así que no sé qué interés hay detrás de esto".

El *tape* que se difundió en "Hora Clave" fue realizado por Natalio Aides por coaxil desde Amán a Damasco. Sobreponiéndose a su confuso castellano, Al Ibrahim se las arregló para dejar en claro que fue Duhalde quien sacó provecho de su cargo en la Aduana. Sin embargo, todos los personajes vinculados con el sirio acusado por lavado de dinero proveniente del narcotráfico forman parte del entorno de Menem: Amira Yoma, por entonces su esposa, y Mario Caserta, cajero de la campaña presidencial de 1989, quien pasó varios meses en prisión por su vinculación



Ibrahim Al Ibrahim cuando era feliz esposo de Amira Yoma.

En su reciente reportaje dijo que su casamiento fue un error grave.

¿ENTREVISTA U OPERACION?

## A Aides no le consta

Por Nora Veiras

La entrevista a Ibrahim Al Ibrahim reavivó el enfrentamiento entre la Casa Rosada y el precandidato a suceder a Menem, Eduardo Duhalde. En diálogo con *Página/12*, el autor de la nota, Natalio Aides, intentó desentenderse de las consecuencias políticas de las declaraciones del prófugo sirio porque lo suyo es encontrar la noticia.

—¿Cuándo entrevistó a Al Ibrahim?

—La entrevista la hice el sábado 8 de agosto entrando el domingo. Los contactos previos los realicé con la cuñada de Al Ibrahim, Mónica Del Valle, que está casada con Mario Al Ibrahim y viven en Tucumán. La vengo buscando desde que fue detenido este señor. En la Argentina había toda una confusión. Se enteraron tarde.

—¿Usted cómo se enteró?

—Me informé mucho por la familia. Mucho antes que los servicios (de inteligencia) y que el doctor (Juan Antonio) Pardo (el embajador en Siria).

—¿Usted lo conocía?

—No, es la primera vez. Me parece que es un hombre que sabe mucho más de lo que dijo. Es muy hábil. Está muy enfermo, la semana próxima lo operan del corazón. Dice estar sumido en la miseria. Yo no puedo aseverar que sea rico. El lavado de dinero no me consta.

—¿Los Yoma y los Ibrahim se conocen?

—Los conocen muy poco. Mario Al Ibrahim los conoce a los Yoma muy poco. No sé realmente.

—El gobernador Duhalde consideró que usted encabezó una

maniobra para perjudicarlo...

—Al Ibrahim dice su verdad. La verdad de él es que Duhalde a pedido de Amira Yoma firma el decreto que lo designó en la Aduana. Yo no entiendo de esas cosas. Yo no estoy contaminado de lo político.

—¿Pero no le parece sospechoso que sus contactos pertenezcan, en realidad, al entorno del presidente Carlos Menem?

—Es la opinión de él. Los argentinos le creemos o no. Puede resultar llamativo pero ésa es la verdad de él.

—¿Y a usted qué sensación le da?

—Me da la sensación de que el presidente Menem no desconocía la designación de Al Ibrahim. Él habrá dado la venia para ello.

—¿Cuánto gastó en la nota?

—Más o menos 7500 dólares

—Si usted trabaja como *free lance*, ¿por qué no vendió la entrevista?

—Yo tengo dos programas de radio y un programa de televisión en Corrientes y una empresa de publicidad que factura bien y es la que vende los programas. Yo hago periodismo de riesgo. Trabajo para mí.

—¿Pero usted no le hizo una sola pregunta sobre Menem?

—Yo no le pregunté sobre el Presidente. El no lo aludió. Hablamos en base a lo que él sabía.

—¿Usted lo conoce al Presidente?

—Estuve con él en Paso de la Patria. Entiendo que él tiene buena estima de mí, por lo que hago a nivel internacional.

—¿Habló con Duhalde?

—No tengo problema de hablar. Si él quiere sabrá dónde ubicarme.

con el lavado de dinero.

Duhalde carga con la culpa de haber sido quien firmó el decreto que designó a Al Ibrahim porque Menem estaba de viaje. Antes de irse a pescar a Santa Fe y convencido de que éste no será el último Exocet que tendrá que esquivar en su camino hacia la candidatura presidencial en 1999, Duhalde recordó que "los decretos vienen firmados por los ministros del Presidente, por la ofici-

na técnica del Presidente, por la oficina legal del Presidente. Este señor fue nombrado ahí. Realmente algo grotesco que una persona que no hablara el idioma, que era lo que yo creía, fuera designado en un cargo precisamente de Aduana". En otras palabras, Duhalde precisó que su firma fue la última de una larga cadena de eslabones que habían sido enganchados por su entonces compañero de fórmula Carlos Menem.

El próximo sábado,

## Las Mil y Una Noches

con *Página/12*



Una colección de 16 libros con las mejores historias. Seleccionadas y adaptadas para ser leídas por chicos y grandes.

Relatos de Graciela Montes, dibujos de Liliana Menéndez.

Sherezada es una muchacha condenada a muerte. Todas las noches le cuenta una historia a su verdugo que, día a día, suspende su ejecución para seguir escuchándola. Porque siempre, al final de cada cuento, le anticipa el principio del que viene.

TODOS LOS SÁBADOS, CON EL DIARIO

**Página/12**  
No sólo te informa. También te da placer.

### SM CUESTIONES DE FAMILIA

ESTUDIO DE LA DRA. SILVIA MARCHIOLI  
Si Ud. busca una respuesta a estos temas:

- Divorcio - Separación personal - División de bienes.
- Alimentos entre cónyuges.
- Hijos: alimentos a cargo de padres y abuelos. Reconocimiento de paternidad.
- Sucesiones - Bienes propios y gananciales: derechos del cónyuge y de los hijos.
- Adopción: de menores y del hijo del cónyuge.
- Mediación familiar.

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11º - "A" - Capital



# Son

La APDH ya anunció que presentará el martes el pedido, en tanto que otros organismos de derechos humanos y legisladores nacionales estarían por sumarse. El fallo que impidió a la señora Carmen Lapacó proseguir la investigación sobre el destino final de su hija desaparecida durante la dictadura podría servir para neutralizar otras

causas contra ex represores. También denunciarán el fallo ante la CIDH y la ONU.



A Carmen Aguiar de Lapacó la Corte Suprema le impidió conocer la verdad sobre el destino de su hija, secuestrada en 1977.

"No creo que se le pueda negar a nadie la posibilidad de saber qué es lo que pasó con su hijo", dice con bronca y sin desánimo.

## "La mayor tortura para una madre es ver cómo torturan a su hija"

Por Victoria Ginzberg

▲ "La mayor tortura para una madre es ver a su hija torturada", afirmó Carmen Aguiar de Lapacó, la madre de Plaza de Mayo a quien la Corte Suprema impidió continuar con la búsqueda de la verdad sobre lo ocurrido con Alejandra, su hija desaparecida. Lapacó fue detenida junto con su hija, el novio de ésta y un sobrino, y estuvo secuestrada tres días en el campo clandestino de detención Club Atlético. Allí vio por última vez a Alejandra. "Los jueces que votaron a favor de paralizar esta causa son cómplices de los militares", aseguró en una entrevista con *Página/12*. Lapacó se definió como "una luchadora nata" y dijo que no se va a "dejar vencer".

—¿Cómo se enteró de la noticia del fallo de la Corte?

—El jueves me llamó el abogado del CELS, Martín Abregú, y me dijo que tenía que darme una mala noticia. Al principio dije, '¡bueh!', tantas malas noticias a lo largo de veintidós años... Pero después empecé a darme rabia, me sentí maltratada. No creo que se le pueda negar a nadie la posibilidad de saber qué es lo que pasó con su hijo. No han sabido leer o no han leído la presentación. Yo no estoy pidiendo el juicio a los responsables—aunque lo quiera—porque sé que las leyes de impunidad me lo impiden. Que en treinta renglones me digan que no tengo derecho a saber la verdad es una burla. Para mí los que votaron a favor de que se parara el juicio son cómplices de los militares. ¿Por qué quieren ampararlos tanto?

—¿Saber la verdad sería una reparación?

—Nada nos va a reparar, pero tengo derecho a elaborar el duelo y para eso necesito saber lo que pasó.

—¿Cuándo desapareció su hija?

—El 17 de marzo de 1977. Junto con el novio, Marcelo Butti, mi sobrino, Alejandro Aguiar, y conmigo. A la única que dejaron fue a mi madre. Mi sobrino había venido de San Juan a rendir unas materias de Derecho y se iba al día siguiente. Estábamos todos en mi casa cuando aparecieron como 12 personas del Ejército y la policía con armas largas y cortas. Rompieron todo lo que había, tiraron los libros.

—¿Su hija militaba en alguna agrupación?

—Yo vengo de una familia de políticos, de manera que en mi casa siempre se habló de política y en ese medio se crió Alejandra. Cuando se la llevaron tenía 19 años, estudiaba antropología y militaba en

torturado.

—¿Alguna vez vio a su hija?

—En un momento dado miré a la celda de al lado mío y vi unos zapatos que, me parecía, eran los de mi hija. Aunque usaba un vestido cuando se la llevaron y en ese momento estaba con pantalones, me dio la sensación de que era ella. Pasé la mano y la toqué. Ella pegó un grito. Yo le dije: 'No te asustes, soy tu mamá'. Nos abrazamos, nos besamos y me dijo que no resistía más la tortura. 'Mamá creo que me voy a morir, no resisto más', fueron sus palabras. Como ella había gritado, se avivaron y la sacaron de ese lugar. Nunca más la vi.

—¿Usted fue torturada?

—La mayor tortura es ver a tu hija torturada. Después, cuando venía la noche nos golpeaban a todos con una cadena. También me manosearon.

—¿Reconoció a alguno de los represores del Atlético?

—Al "Turco Julián", o sea Julio Simón. Y a "Colores", que es Del Cerro. Ellos fueron a mi casa. Usaron para vendarnos mis pañuelos de cuello y a mí me pusieron uno de gaza, así que veía todo.

—¿Cuándo la soltaron?

—A los tres días, a mi sobrino y a mí nos dejaron en la Boca, debajo de un camión. En ese momento creí que me fusilaban. Antes de largarme me amenazaron, pero no se dieron cuenta con quién se metían. Me dijeron: 'Si vos hablás, podés tener un accidente automovilístico y no se te ocurra hacer hábeas corpus, si no vamos a tirar el cadáver de tu hija en la puerta de tu casa'. Salí un sábado y el lunes fui a Tribunales a presentar un hábeas corpus. El martes escribí cartas pidiendo entrevistas con Videla, Massera y Agosti. Me llamaron de la Marina. Un tal González—ése no era su verdadero nombre—tenía mi carta subrayada y me dijo 'Cómo se

imagina usted que en la Marina vamos a tener gente detenida. Somos unos señores'. '¿Quiénes tienen los grandes campos? El Ejército'. También me dijo: 'Si su hija es culpable de algo, puede aparecer en una cárcel, si no quizás algún día le toque el timbre'. Yo salí ilusionada.

—¿Alguna vez tuvo otra noticia de su hija?

—Un chico amigo de mi hija que pudo salir me dijo que había tenido un careo con Alejandra y que estaba muy entera. Eso me reconfortó, pero después pensé que él no me iba a decir que mi hija estaba hecha miercoles. En el juicio a los Comandantes declaró que estaba entre unas treinta personas a las que habían trasladado.

—¿Cuándo se inició esta causa?

**Secuestro: "Estábamos todos en mi casa cuando aparecieron como 12 personas del Ejército y la policía con armas largas y cortas. Rompieron todo lo que había".**

—Alrededor del '85. Fue contra Suárez Mason porque era el jefe del área. Con la Obediencia Debida y el Punto Final se paró. En 1995 presentamos el pedido para saber la verdad. En el '97, el procurador Bercerra aseguró que tengo razón. Eso me dio un poquito de esperanzas... y llegó esta resolución.

—¿Todavía tiene esperanzas de llegar a la verdad?

—Soy una luchadora nata. Me han pasado cosas muy malas en mi vida y no me voy a dejar vencer. Voy a hacer una presentación en la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA. Voy a buscar todas las formas legales, el país firmó convenios sobre este tema.

**Burla: "Que en treinta renglones me digan que no tengo derecho a saber la verdad es una burla. Los que votaron para que se parara el juicio son cómplices".**

la Juventud Universitaria Peronista. Los tipos que la secuestraron la encontraban de poca importancia porque le decían 'vos sos un perejil', 'no sabés nada'.

—¿Cómo era el lugar donde usted estuvo detenida?

—Nos llevaron al Club Atlético, un campo de la policía que estaba en el Bajo. Era un galpón largo dividido en boxes, las paredes de cada celda me llegaban hasta las axilas. Estábamos encadenados y nos hacían sentar con la espalda apoyada en la pared de división entre las celdas, pero yo me acostaba boca abajo y me levantaba la capucha que me cubría los ojos. Alcanzaba a ver a Marcelo, que estaba muy

### Hablan

#### "No afecta a nuestra causa"

♦ **María Elba Martínez:**

"Este fallo no afecta a nuestra causa, porque la "cosa juzgada" ya fue descartada por la Cámara Federal de Córdoba y su resolución está firme. La denegatoria no tiene asidero porque la cosa juzgada no tiene nada que ver con el derecho a de los familiares de la víctima, aunque yo creo que no la hay. La cosa juzgada basada en leyes ilegítimas no tiene efecto. La Corte Suprema podría merecer el juicio político por prevaricato, porque no aplicó una resolución obligatoria de la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

(\* Abogada querellante en el juicio que se sigue en Córdoba por el destino final de los desaparecidos, integrante del SERPAJ.)

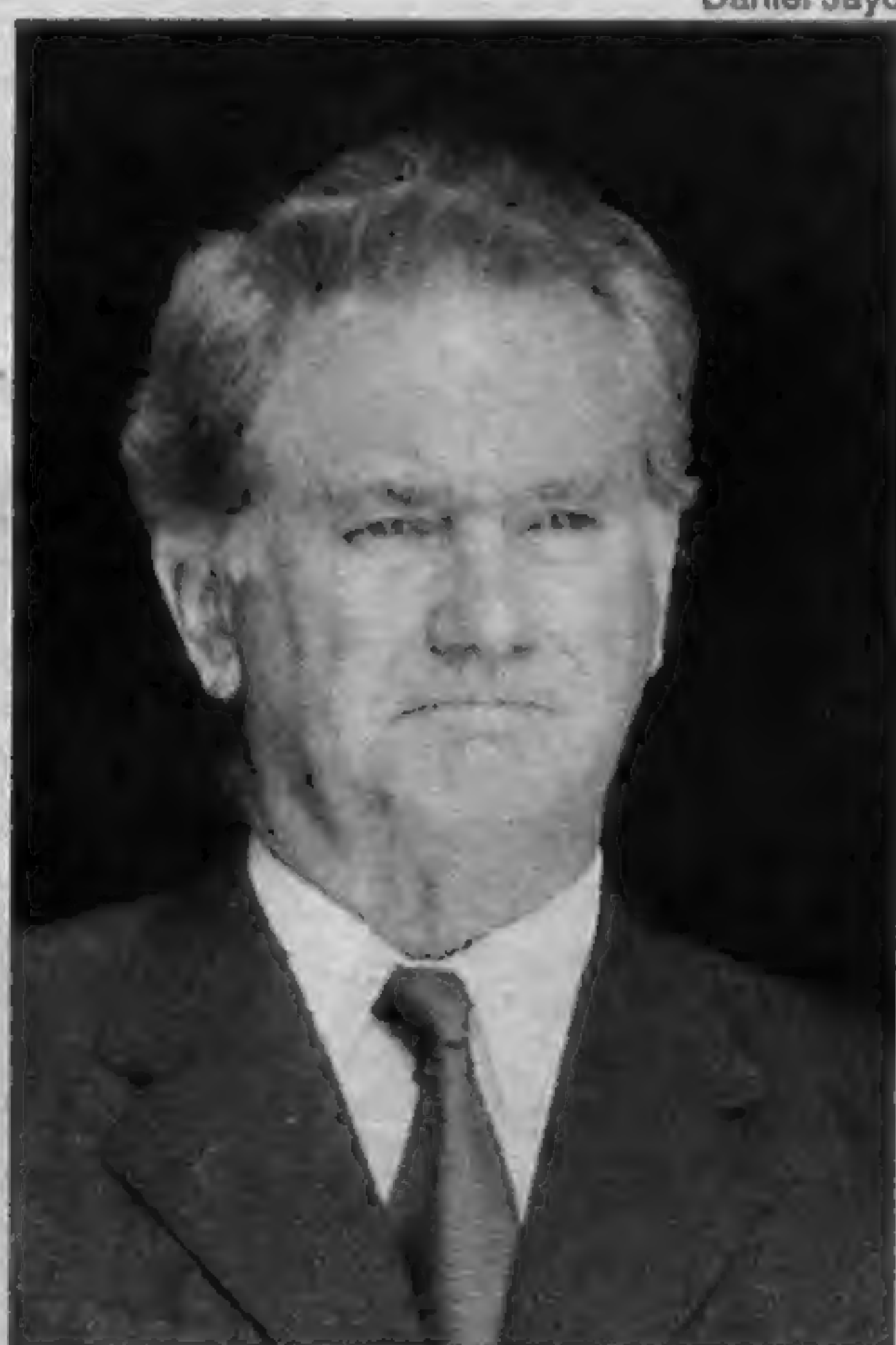


A LA CORTE POR EL FALLO CONTRA LA MADRE DE UNA DESAPARECIDA

# jueces derechos y humanos



Julio Nazareno.



Eduardo Moliné O'Connor.



Adolfo Vázquez.



Guillermo López.



Augusto Belluscio.

Por Adriana Meyer

La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) impulsará el próximo martes en la Cámara de Diputados un nuevo pedido de juicio político a la Corte Suprema de Justicia, porque considera que el reciente fallo del alto tribunal, que cerró la posibilidad de investigar la desaparición de la joven Alejandra Lapacó, es una amenaza para la continuidad de todas las causas abiertas para establecer el destino final de los desaparecidos. Las leyes de Punto Final, Obediencia Debida y los indultos clausuraron la vía de las condenas penales para los represores, por lo cual los denominados "juicios por la verdad" son el último camino para saber qué pasó con las víctimas de la dictadura. Las causas sobre sustracción de menores no deberían afectarse, pero el cuestionado fallo podría convertirse en el instrumento que los represores imputados en ellas utilizarán para negarse a declarar. A este pedido se sumarán algunos legisladores de la oposición y otros organismos de derechos humanos.

Los integrantes de la APDH realizaron ayer una reunión de emergencia para analizar la situación creada por el fallo de la Corte. El dirigente Simón Lázara explicó

que el pedido de juicio político incluye al presidente de la Corte, Julio Nazareno; al vicepresidente, Eduardo Moliné O'Connor, y a los ministros Augusto Beluscio, Guillermo López y Adolfo Vázquez, quienes votaron en rechazo a la demanda presentada por Carmen Aguiar de Lapacó para conocer el destino de su hija, secuestrada y desaparecida en 1976, estableciendo que no tiene derecho a buscar datos sobre el paradero de Alejandra en los archivos oficiales. Durante la reunión se analizó la situación creada y su gravedad institucional porque se ven afectadas

**Deber:** Se advierte que es "deber indelegable de la Justicia el agotar todas las instancias para la búsqueda de la verdad, y el asegurar, en este caso una adecuada reparación.

tados el estado de derecho y los pactos internacionales que fueron incorporados a nuestra legislación a partir de la reforma de la Constitución de 1994.

Los diputados de la Alianza Alfredo Bravo, Elisa Carrió, Jorge Rivas y Melchor Cruchaga también promoverán el enjuiciamiento de los ministros. En los fundamentos se advierte que es "deber indelegable de la Justicia el ago-

tar todas las instancias para la búsqueda de la verdad, y el asegurar a la víctima, y en este caso a sus familiares, una adecuada reparación, por lo que resulta inconcebible que el tribunal encargado de velar por las garantías constitucionales les niegue este derecho". También se hace una comparación con la causa por sustracción, ocultamiento y cambio de identidad de Emiliano Castro Tortorino, hijo de un matrimonio de detenidosdesaparecidos. Esa causa fue declarada prescripta por la Corte Suprema, en abierta violación a la Convención Internacional sobre los Derechos del Niño —incorporada a la Constitución Nacional en 1994— y dio lugar a uno de los pedidos de enjuiciamiento y destitución que el menemismo rechazó el miércoles pasado en la comisión del Congreso.

Tanto la APDH como el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) denunciarán el hecho ante organismos internacionales, entre ellos, la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) y las Naciones Unidas. El abogado de Lapacó e integrante del CELS, Martín Abregú, manifestó a *Página/12* que la semana próxima el miembro de la CIDH que sigue los casos argentinos, Robert Goldman, visitará nuestro país y le harán el planteo personalmente. En 1992 la CIDH recomendó a los gobiernos argentino y uruguayo —y

lo reitera todos los años— que permita la prosecución de los juicios por la verdad, proponiendo también una reparación para las víctimas. El abogado Jaime Gluzmann, miembro de la mesa directiva de la APDH y del Colegio de Abogados de La Plata, consideró que "el Estado argentino está al borde de ser sancionado. Los tres poderes tienen que resolver qué pasó con los desaparecidos porque las leyes que establecieron la impunidad violaron el Pacto de San José de Costa Rica y no pueden impedir que los familiares de las víctimas busquen informa-

**Asamblea:** Los integrantes de la APDH realizaron ayer una reunión de emergencia para analizar la situación creada por el fallo de la Corte.

ción".

Según la agencia DyN, un vocero de la Cámara Federal porteña —donde se tramita el expediente sobre el destino final de Rodolfo Walsh y los secuestrados en la Iglesia de la Santa Cruz— razonó que "la Corte escribió unos cuantos párrafos que serán letra de los recursos que se vienen, para impedir que se siga investigando no sólo aquí sino en los otros tribu-

nales, como las cámaras federales de La Plata y de Córdoba". Ante este panorama de reacciones hacia la Corte, el abogado Alberto Pedroncini abordó un enfoque diferente. Descubrió que el fallo puede ser un impulso para reclamar al juez en lo contencioso administrativo Osvaldo Guglielmino que dicte su veredicto en una demanda promovida contra el Estado Nacional poco después del indulto de 1990, y reclama dos respuestas concretas: qué hizo el Estado con los desaparecidos en la dictadura y qué hizo por ellos en estado de derecho.

## Causas que corren riesgo

Los juicios en curso no debieran verse afectados porque la Corte Suprema no es una Corte de Casación y sus fallos sirven sólo para casos particulares. No obstante, éstas son las causas vinculadas indirectamente a la decisión del tribunal supremo:

◆ La causa de Córdoba se abrió un día después de la detención de Videla, el 10 de junio. Busca saber la verdad sobre los desaparecidos de la Jurisdicción del Tercer Cuerpo del Ejército, liderado por Luciano Benjamín Menéndez. La reapertura fue decidida por unanimidad por la Cámara Federal de Apelaciones de Córdoba. Las investigaciones están centradas en conocer la suerte y paradero de los desaparecidos, establecer los lugares y formas de secuestros, los sitios donde estuvieron detenidos, cómo murieron y dónde están enterrados.

◆ La Cámara Federal de la Plata también está investigando lo ocurrido con los desaparecidos de su jurisdicción. Atañe a 25 centros clandestinos de detención. La causa fue impulsada por la APDH.

◆ La Cámara Federal porteña investiga los casos ocurridos en la ESMA: Hagelin, Walsh, monjas francesas.

## los abogados de las causas más afectadas por el fallo

### "Puso un cerrojo"

◆ **Alberto Pedroncini:** "La corte puso un cerrojo y clausuró la búsqueda de la verdad humanitaria por el único camino que nos quedaba. Además le niega el derecho a un tribunal penal de seguir investigando, diciendo que si no está persiguiendo a un criminal. Vamos a dar impulso a la única vía que nos queda, que es la causa iniciada poco después del indulto de 1990, en un juzgado del fuero contencioso administrativo en donde le reclamamos al Estado dos respuestas concretas: qué hizo con los desaparecidos en la dictadura y qué hizo por ellos el estado de derecho".

(\* Abogado de las Abuelas de Plaza de Mayo, en la causa por sustracción de menores radicada en el juzgado de Adolfo Bagnasco.)

### "No dejará margen"

◆ **Luis Zamora:** "Si se aplica el fallo tal como la Corte ha resuelto no le dejará margen a la Cámara Federal de la Capital Federal para seguir investigando el destino final de Rodolfo Walsh, Dagmar Hagelin y los desaparecidos en la Iglesia de la Santa Cruz. En esta causa nosotros hicimos desde el comienzo reserva de nulidad, es decir, no aceptamos que queden excluidos los efectos penales, porque no aceptamos la impunidad de las leyes de obediencia debida, punto final e indultos. La única causa abierta en la cual esta discusión está abierta es la de Dagmar Hagelin, pero la de la Cámara Nacional de Casación Penal".

(\* Abogado de Ragnar Hagelin.)

### "Vulnera la Constitución"

◆ **Ricardo Monner Sans:** "Este fallo vulnera el Pacto de San José de Costa Rica que es parte de nuestra Constitución, quiebra el derecho a la verdad tan bien construido por la Cámara Federal. La Corte por mayoría quiere confundir lo no confundible, ya que la Cámara Federal dijo que una cosa es intentar reprocesamientos prohibidos y otra es utilizar los juicios al único efecto del servicio de verdad. Pero además, el fallo de la Corte no es obligatorio, sólo sienta jurisprudencia en ese caso particular, y porrazones prácticas los jueces pueden acatarlo, pero no están obligados a hacerlo. Los tribunales inferiores no quedan atados a esta acordada".

(\* Abogado penalista.)

### "El fallo es aberrante"

◆ **Jaime Gluzmann:** Aunque los juicios en curso no se ven afectados, el fallo es aberrante porque se basa en leyes que eximieron de acción penal a los genocidas, en donde no estaba en discusión lo penal, sino la verdad sobre sus víctimas. Por eso es absurdo, es puro cálculo político como expresión de un pacto con los militares que querían una sentencia favorable a ellos porque están molestos por las citaciones. Seguramente fue armado a pedido del gobierno, en virtud del pacto de los que mandan para que la impunidad no sea revisada. La Corte se encargó de cerrar rápido la grieta que estamos abriendo.

(\* Abogado de la causa de La Plata, miembro de la mesa directiva de la APDH.)



## Ayuno con expectativa

Los maestros de la carpa blanca cumplieron ayer 500 días de ayuno con la expectativa de que se sancione el Fondo de Incentivo Salarial Docente. En la Provincia de Buenos Aires, el Suteba informó anoche que sobre 37.469 votos escrutados, la consulta realizada en las escuelas para conocer la opinión de los maestros sobre "la continuidad de las gestiones" para que los legisladores voten la creación de un impuesto sobre autos, aeronaves, embarcaciones y motos para recaudar 700 millones de pesos y volcarlo a un aumento salarial, el 74 por ciento se pronunció por el "sí". El resultado de esas consultas será evaluado hoy en el congreso de Ctera que sesionará en el sindicato de Aeronavegantes. El gremio que conduce Marta Maffei espera que el Congreso sancione el proyecto antes del 11 de septiembre. Si el Día del Maestro el debate todavía sigue abierto, la carpa blanca tendrá una gemela frente a la Casa Rosada. Para conmemorar el año de la promesa de aumento salarial del presidente Carlos Menem, los docentes convocarán a un paro y movilización de 48 horas, a partir del 10 de septiembre.

## Ruckauf y la represión

El vicepresidente Carlos Ruckauf criticó la feroz represión ordenada ayer por el gobierno de Jujuy contra los trabajadores estatales que reclaman el pago de sueldos atrasados y justificó a los manifestantes al expresar que "quien no cobra su sueldo tiene todo el derecho a protestar". El Frente de Gremios Estatales dispuso hoy levantar la movilización convocada durante la jornada, con pronósticos de nuevos incidentes, al conseguir la liberación de su secretario general, Carlos "Perro" Santillán, y de los demás sindicalistas detenidos ayer. Igualmente, se cumplió el paro general por tiempo indeterminado dispuesto por el Frente de Gremios Estatales en reclamo de los salarios adeudados con un acatamiento masivo.

## Ombudsman porteño

"La elección del futuro Defensor del Pueblo por parte de la Legislatura porteña marcará la voluntad de la Alianza por reconciliar las prácticas políticas con las demandas sociales". Así lo expresaron militantes y dirigentes intermedios de la UCR metropolitana que se reunieron el jueves con Claudio Lozano (propuesto como candidato a Ombudsman titular) y otros miembros de organizaciones sociales.

# Optimismo de Menem y Fujimori por la paz entre Ecuador y Perú

Fujimori estuvo en Buenos Aires para informar sobre las negociaciones. Menem dijo que en septiembre se firmará la paz definitiva.

Los presidentes de la Argentina, Carlos Menem, y del Perú, Alberto Fujimori, expresaron ayer su optimismo sobre la posibilidad de alcanzar "en el menor tiempo posible" un acuerdo definitivo entre los gobiernos de Lima y Ecuador por el diferendo limítrofe que mantienen en la Cordillera del Cóndor. Ambos mandatarios ofrecieron ayer a las 9 de la mañana una conferencia de prensa conjunta en la residencia de Olivos, en esta capital. Menem señaló que para septiembre u octubre podría estar sellado el acuerdo entre los dos países latinoamericanos.

Menem informó que se comunicó telefónicamente con el presidente ecuatoriano Jamil Mahuad y le pidió que viajara al Paraguay, "aunque no lo tenía previsto, a fin de entrevistarse con Fujimori para retomar las conversaciones".

Estados Unidos, Argentina, Brasil y Chile son garantes del Protocolo de Río, que firmaron en 1942 Ecuador y Perú, luego de sangrientos enfrentamientos de tropas de los dos países en la zona fronteriza de la Cordillera del Cóndor. Pero el conflicto siguió latente después que surgieran problemas en la demarcación de la zona fronteriza disputada, y se produjeron otros choques armados en 1981 y en 1995. Esta semana la situación había vuelto a complicarse y se temía por nuevos enfrentamientos.

El jueves sesionó en la embajada de Brasil en Quito la Misión de Observadores Militares Ecuador-Perú (MOMEP) que anunció un nuevo acuerdo que aflojó la tensión en la zona de conflicto. Fujimori viajó entonces a Brasilia, donde entrevistó al presidente Fernando Henrique Cardoso y luego realizó una visita relámpago a la Argentina, donde informó al presidente Menem sobre el desarrollo de las negociaciones de paz.

Ayer, luego de reunirse unos 40 minutos, Menem y Fujimori realizaron la conferencia de prensa conjunta. El presidente peruano consideró "providencial" la participación del gobierno y la cancillería argentinos, al igual que las de los demás países garantes en las negociaciones, "lo que nos permitió que este problema llegue a la salida que se anunció el jueves".

Fujimori consideró que se ha avanzado bastante en el acuerdo definitivo de paz que propicia el Protocolo de Río y diría que pro-

## "Terroristas infiltrados"

Durante la reunión que mantuvieron ayer, los presidentes de Argentina y Perú discutieron los mecanismos para enviar a Lima a los supuestos integrantes de la organización terrorista Sendero Luminoso que fueron detenidos el jueves en Tigre. Fujimori no descartó que integrantes de otros grupos "se encuentren infiltrados en la Argentina" y aprovechó para destacar la posible existencia de nexos "entre grupos terroristas de distintos países". La pareja de ciudadanos peruanos María del Rosario Silva Díaz y Julio Mella Collazo fueron apresados el jueves por personal de Interpol y la Gendarmería, pese a que eran investigados desde tiempo antes.

bablemente estamos muy cerca de suscribir la paz porque la participación de los cuatro garantes ha sido fundamental y la agradezco públicamente".

"Estamos optimistas", señaló sobre la posibilidad de mantener un primer contacto con el presidente del Ecuador, Jamil Mahuad, hoy en Asunción, durante el jura-



El saludo, ayer, entre los presidentes Menem y Fujimori.

El peruano destacó las gestiones del presidente y el canciller argentinos.

mento del nuevo presidente paraguayo, Raúl Cubas. "Gracias a la gestión del presidente Menem—indicó— voy a tener la posibilidad de encontrarme y conocer a Mahuad y, Dios mediante, esperemos que muy pronto sea una realidad el acuerdo definitivo de paz".

Fujimori confesó que la crisis en la relación bilateral de los últimos

días entre Ecuador y Perú fue mucho más grave de lo que se reflejaba en los medios y aseguró que la visita providencial del canciller Guido Di Tella al Perú nos permitió conducir el problema hacia una salida. Al mediodía, Fujimori partió hacia Paraguay, donde asistirá a la asunción del nuevo presidente de ese país.

EL ACUERDO PARA LA CORDILLERA DEL CONDOR

## "Suficientemente separados"

El presidente peruano Alberto Fujimori destacó ayer el acuerdo logrado entre su país y Ecuador y señaló que "establece una zona de control (no desmilitarizada) por parte de la Misión de Observadores Militares para Ecuador y Perú (MOMEP) que abarca un tramo de 120 kilómetros de largo por 14 kilómetros de ancho". El acuerdo logrado evitó que se produjeran enfrentamientos entre los efectivos militares de ambos países apostados en la zona fronteriza conflictiva en la Cordillera del Cóndor.

El jueves de la semana pasada, el gobierno peruano anunció que 300 soldados ecuatorianos habían ingresado al territorio de ese país. La información fue negada en forma terminante por el gobierno ecuatoriano.

Lo cierto es que la Cordillera del Cóndor es una región montañosa y selvática donde ha sido imposible en los 50 años que lleva el conflicto fronterizo entre los dos países, poner hitos que demarquen los límites establecidos por el Protocolo de Río en 1942.

Fujimori fue cauto ayer en la residencia de Olivos al señalar que "no podemos asignar responsabilidades a una u otra parte" por el recrudecimiento del conflicto y lo atribuyó a "circunstancias que se dan en cuestiones de límites, en donde a veces hay a cien metros de distancia tropas muy bien armadas que pueden hacer peligrar la situación". "Son situaciones que se dan por la cercanía de ambos países" puntualizó. La Zona de la Cordillera del Cóndor ha sido escenario de enfrentamientos en

otras oportunidades. Esta vez se focalizó en un lugar preciso: El Mirador de la Cordillera.

Cuando la crisis llegó a un punto culminante el jueves de la semana pasada, se encontraba allí el canciller Guido Di Tella, quien comenzó a moverse para que se hiciera una reunión de urgencia del MOMEP. Brasil, que es el país coordinador de la misión de observadores logró que finalmente se concretara la reunión en la embajada brasileña en Quito con los militares que funcionan como enlaces de Ecuador y Perú. Los generales Plinio Abreau Coelho, de Brasil, el general Carlos Calle, de Ecuador y el general Carlos O'Connors, de Perú llegaron a un acuerdo para instrumentar un plan de separación de las fuerzas.

La propuesta de los países garantes fue que Ecuador y Perú distancias sus tropas, que hasta ese momento estaban a cien metros de distancia, a distancias superiores a los 60 kilómetros. La zona no fue "desmilitarizada", lo cual significa que los ejércitos de ambos países podrán tener puestos de vigilancia en la región, "pero lo suficientemente separados". El Grupo de Observación Militar conformado por 70 efectivos de los cuatro países garantes, entre ellos 13 militares argentinos, ampliarán la zona de su jurisdicción, pero no así la cantidad de efectivos.

EDICTO. POR DOS DIAS, el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 59, Paraguay 1457, 1er. piso, Capital Federal, a cargo del Dr. Don DANIEL FOGNINI, Secretaría Unica, hace saber que el Marillero y Corredor Público Nacional, Ley 20286, Col. 1712-M-TIV F°343, Sr. Don Edgardo A. Aguilera Obregón, subastará el día 21 de Agosto de 1998, a las 9.15 hs. en el local de la calle Uruguay N° 668, P.B., Capital Federal, el inmueble ubicado en la Avda. Brux N° 4849/51/53, U.F. 1, PB. y Alta, entre la Avda. Juan Bautista Alberdi y la calle Bragado, Capital Federal, Nomenclatura Catastral: Circ. I, Secc. 62; Manz. 156; Parcel. 21; Matricula 1-327/1, mitad indivisa; antecedente dominial 0002 PH Z.S. 167/41, Sup. 118,52 m2. Visitar día miércoles 19 de Agosto de 1998, a las 16.30 hs. Atento a lo informado por el Señor Oficial de Justicia se encuentra ocupado por Oscar Norberto Villaroel, con su compañera, su hermano Alfredo Villaroel y un niño de 5 años. Dicho inmueble consta de 3 habitaciones grandes y una chica en planta baja, cocina y baño; en planta alta terraza y galpón precario, en regular estado de conservación. Base \$ 25.000.-, SEÑA 30%, COMISION 3%. TODO AL CONTADO DINERO EN EFECTIVO. Titulos en autos. Obran deudas a fs. 171 \$ 332,68 por O.S.N. al 12/5/97, Aguas Argentinas \$ 165,83, al 10/8/98, las que estarán a cargo del comprador, actualizadas al día de la escrituración, este deberá depositar el saldo del precio de remate dentro del quinto día de aprobada la subasta, quien constituirá legal domicilio dentro del radio de la Capital Federal. Por compra en comisión se denunciará el nombre del comprador y su domicilio en el mismo acto de subasta. El presente ha sido ordenado en el Exp. N° 56.871 caratulado: "MAROTTA, José s/Suc. Ab. Intestado", que se tramita por ante este mismo Juzgado. Dado, firmado y sellado en la ciudad de Buenos Aires, a los 13 días del mes de agosto de 1998. Juan Pablo Rodríguez, Secretario. El presente edicto deberá publicarse POR DOS DIAS en el Boletín Oficial y el diario Página 12. Dado, firmado y sellado en la ciudad de Buenos Aires a los 13 días del mes de agosto de 1998.

**TOSHIBA**  
Fotocopiadoras

Venta - Alquiler y Servicio Técnico



**RIDAN S.R.L.**  
Distribuidor Oficial

Estados Unidos 1550

Tel. Fax: 304-4154/5014 (1101) Capital - Bs. As.



La vida es onírica  
La masturbación según Dalí  
Tarde pero seguro  
Björk y Smashing Pumpkins en BA

OCHO CULTURA Y ESTILOS EN PAGINAS  
**RADAR**  
AÑO 3 - N° 105 - DOMINGO 16 DE AGOSTO DE 1998

El virus y yo  
El diario de Pablo Pérez  
La dama regresa  
Olga Orozco después del Rulfo

## CLICS MODERNOS



Cómo los 10° Encuentros Abiertos de Fotografía invadieron Buenos Aires

**Como siempre,  
RADAR te muestra hoy  
lo que viene mañana**

Además **RADAR** libros

**Sensatez y asesinato:** Marcelo Birmajer revisita los grandes libros de George Simenon para descubrir por qué la gente sensata también se dedica a matar. **El mundo es un ritual:** Paul Théroutx recorre el mundo y vuelve con rituales indígenas más extraños. **Herejías:** Angélica Gorodischer nunca leerá el *Ulises*. **En obra:** Javier Váscquez o el Ecuador que no miramos. **Reseñas:** Aira por Link, Groussac por Carrera, Internet por Gandolfo. Y además, las misceláneas de Robert Walser, la izquierda revolucionaria de los setenta, y la literatura latinoamericana reducida a un diccionario.



# Donde hay evasión, Silvani ve a un contador atrás

La AFIP apuntó los cañones contra los profesionales, a quienes sospecha de ser autores intelectuales del fraude. Consensuó con los consejos profesionales cómo se determinará su complicidad.

Por Raúl Dellatorre

La Administración Federal de Ingresos Públicos puso la mira sobre los contadores públicos como posibles instigadores o cómplices de los delitos de evasión que pudieran cometer sus clientes. Los escribanos y abogados que participan de esas maniobras también están bajo sospecha. Pero el organismo que comanda Carlos Silvani no quiere pelearse con los colegios y consejos profesionales. Previa consulta con dichos cuerpos, elaboró una instrucción interna para los inspectores de la DGI, en la cual recomienda echar una mirada sobre la responsabilidad de los profesionales cuando se encuentren con casos de evasión.

El nuevo embate del Gobierno por buscar logros en la lucha contra la evasión apunta a encontrar a los autores intelectuales del fraude. "Las empresas que evaden no lo hacen sólo porque quieren, sino que necesitan de algún profesional que les indique cómo hacerlo", razonan en la AFIP.

Antonio Lavolpe, presidente del Consejo Profesional de Ciencias Económicas de la Capital, señaló a **Página/12** que la entidad participó de las reuniones con la AFIP para acordar bajo qué condiciones un contador puede ser considerado

partícipe del fraude. "Intervinimos para advertir que no necesariamente se debe suponer que el asesor impositivo o el contador interno es cómplice en todo caso de evasión; previamente hay que establecer en qué casos hay una participación del profesional en el hecho".

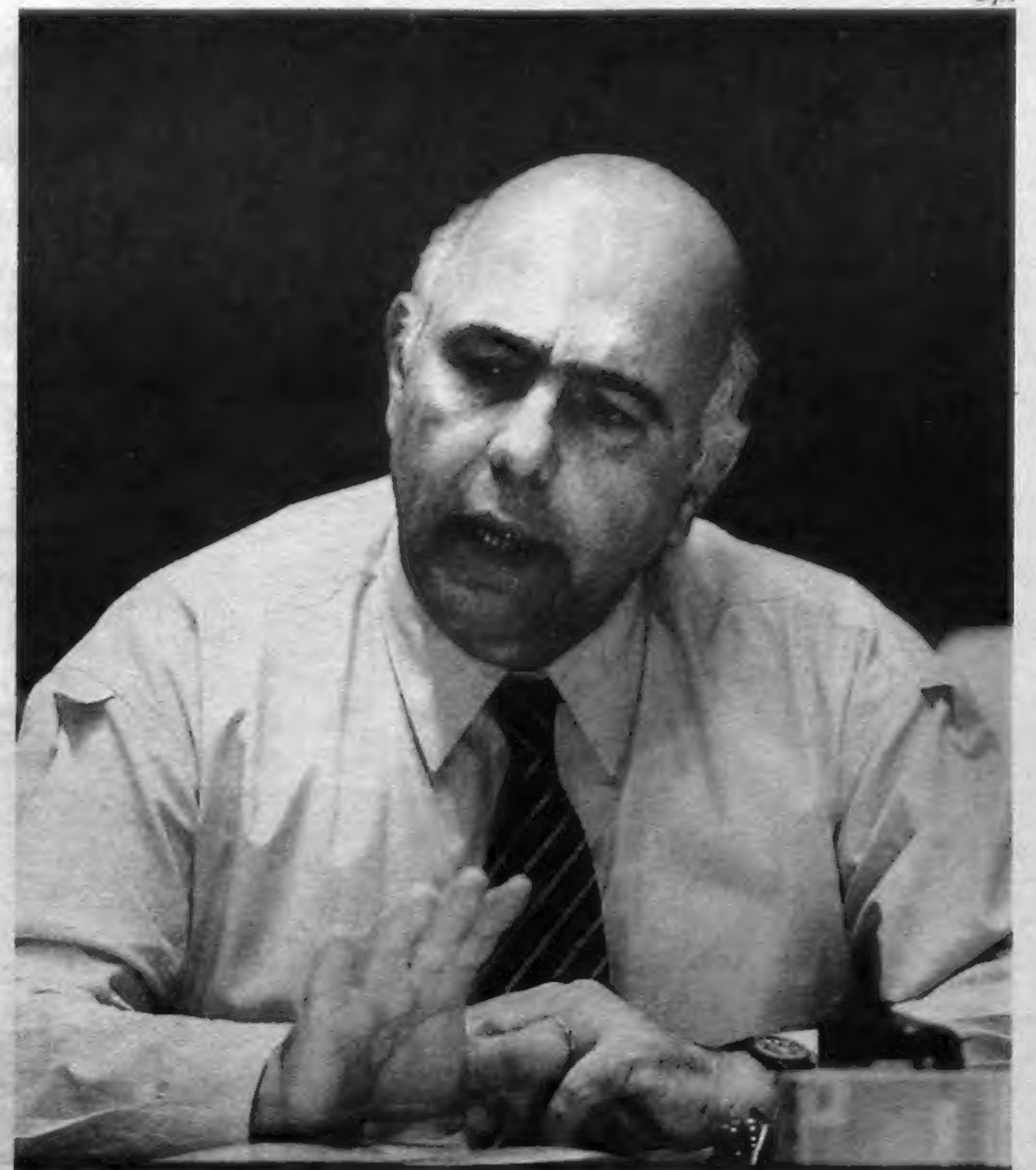
Como resultado de una serie de reuniones de consulta con los colegios y consejos profesionales de abogados, escribanos y contadores, surgió por consenso la instrucción interna de la DGI, que limita los casos

**Encubridores: "La intención de la AFIP es penalizar también a los profesionales que colaboren en la evasión y ayuden a disimular el incumplimiento".**

en que se podrá inculpar al profesional. "Si se comprueba el carácter de partícipe necesario, lo que corresponde es hacer la denuncia judicial contra el profesional, al igual que se hace con el contribuyente —explicó Lavolpe a este diario—. No sólo le importa a la AFIP castigar a los responsables, también es de interés de los consejos profesionales que sus tribunales de disciplina intervengan en esos casos y los juzguen."

La sospecha de la AFIP es que muchos casos de evasión empresarial responden a estrategias diseñadas por contadores, abogados o escribanos para engañar al fisco. La intención del organismo es penalizar también a los profesionales que colaboren en la evasión y ayuden a disimular el incumplimiento. El compromiso que asumió la AFIP es que cada vez que denuncie a un profesional ante la Justicia, lo haga también ante los consejos profesionales, los que podrían resolver la suspensión o cancelación de la matrícula.

Aunque fuentes de la AFIP aseguraron ayer que 21 profesionales de todo el país —entre ellos, seis de Capital Federal— fueron denunciados hasta ahora por presunta colaboración con evasores, Lavolpe aseguró que el Consejo Profesional porteño "no recibió ninguna denuncia de ese tipo" contra contadores públicos. A partir de ahora, el compromiso es que los inspectores fiscales y los consejos trabajarán codo a codo contra la evasión. Pero para llegar a ello, fue necesario que la AFIP rectificara una instrucción anterior en la cual se hacía referencia a la "responsabilidad solidaria" de los profesionales vinculados con las empresas que hayan cometido el delito de evasión.



Carlos Silvani, administrador federal de Ingresos Públicos. Perseguirá a los que evaden y a los que indiquen cómo hacerlo.

## Subsidio a la TV por cable

Continúa la polémica entre Economía y los diputados justicialistas que se resisten a incluir la extensión del IVA a la televisión por cable en la reforma fiscal. Ayer, el secretario de Política Económica, Rogelio Frigerio (nieto), aseveró que la exención del IVA a ese servicio es un "subsidio". Y exigió que, si el Congreso decide mantenerlo, lo haga "en forma explícita a través del Presupuesto". Frigerio señaló que esa sería la vía correcta para transparentar un subsidio, "así como sucede con la escuela pública, la pobreza o la salud". Tras criticar la actitud de los legisladores que responden a Alberto Pierri por querer dejar afuera la generalización del IVA de la reforma fiscal, el funcionario se mostró confiado en que, finalmente, el proyecto sea sancionado en el Parlamento tal como lo envió el Gobierno. También extendió la embestida a la Alianza: "Si tiene real vocación de poder, o cree que puede ser gobierno en el '99, debería apoyar esta reforma porque consolidará el frente fiscal para la próxima gestión", insinuó.

## PANORAMA ECONOMICO

Por Julio Nudler

Desde el éxodo argentino de los años '70, agosto se convirtió —sobre todo a partir de 1984— en el mes de los viajeros y los reencuentros. Rosa F., radicada en España, llegó así días atrás a Buenos Aires para pasar unas semanas, en su primera visita desde 1989. Aquí reparó en que le quedaban pocas grageas de la medicación que toma regularmente, y decidió averiguar si había alguna similar en las farmacias. Tuvo suerte: Bactrim contiene las mismas drogas. Pero difiere escandalosamente en el precio. Cuando la idónea le indicó que costaba \$ 15,50, Rosa dio un respingo. En Madrid compra la misma medicina por unos 3 dólares. Pero esto no sorprendió a la boticaria: "En la Argentina los remedios son muchísimo más caros", le aclaró innecesariamente, ofreciéndole como atención un descuento del 10 por ciento. A Rosa sólo le hubiera faltado entrar a un locutorio y descubrir que allí cobran cada pulso telefónico 22 centavos, cuando su valor oficial es de 5,4. O pedir un té en una confitería y pagar más de 50 veces el valor del saquito que flota en el agua caliente.

Respecto del precio de venta al público, fijado por los laboratorios, las farmacias obtienen ciertos descuentos, que serán su margen de ganancia. Esas quitas son tanto mayores cuanto más grande es la compra y más cortos los plazos de pago. Normalmente hay tres niveles de reducción, según un estudio realizado por Roberto Dyoskin y Jorge Todesca. La mayor es del 32 por ciento. Esto significa que un medicamento cuyo precio final es de 10 pesos, llega a la farmacia a 6,80. Esta gana al venderlo un margen del 47

## Acá mejor no enfermarse

por ciento. Si el descuento es del 29 por ciento, la ganancia del dispensador se sitúa en 40,8 por ciento. Para las farmacias más chicas el descuento baja al 26 por ciento, y el margen se estrecha así al 35,1 por ciento.

El precio de los medicamentos, tradicionalmente controlado, comenzó a quedar liberado con la llegada de Carlos Menem a la Casa Rosada y de Pablo Challú a la Secretaría de Comercio (cargo que luego cambió, mención carente de suspicacia, por el de gerente de Cilfa, la cámara empresaria de los laboratorios nacionales). Cuando llegó la Convertibilidad, en abril de 1991, la industria farmacéutica siguió subiendo sus precios a pesar de la estabilización, aduciendo que los tenía rezagados. El resultado fue que en tres años los remedios se encarecieron, en pesos o dólares, más de un 50 por ciento, hasta que Domingo Cavallo logró, mediante presiones, que pararan la mano. De todas formas, según datos del Indec las medicinas son hoy en el país un 63 por ciento más caras que en 1991.

La industria es la que fija los precios referenciales de venta al público a través del manual Kairos, sin restricción alguna. Como la Ley 20.680, llamada de Abastecimiento, está suspendida, ningún funcionario gubernamental puede objetar esos precios ni exigir que los laboratorios revelen sus costos. Según el sanitarista Ginés González García, "lo único que no vale nada es lo que está dentro del frasco". Pero, valga o no, el precio es tan libre como el de cualquier otro producto, pese a las características particulares de éste.

Aunque los medicamentos quedaron alcanzados, teóricamente, por la desregulación y la apertura, se las ingenjaron para que ni aquella ni ésta los importaran. En primer lugar, la importación de especialidades medicinales está severamente restringida. Sólo entra cierta cantidad de contrabando para alimentar el circuito semiclandestino, más el ingreso hormiga en las maletas de los viajeros, que traen de Europa remedios para toda la familia. En cuanto a la desregulación, que autorizó la venta en supermercados, todos los laboratorios cerraron filas: como quieren seguir mandando a su antojo en este negocio, se niegan a caer en las fauces de los hiper. "No quieren terminar como Molinos", ilustró un hombre del sector. Aunque hoy operan unos 280 laboratorios, 20 de ellos abastecen dos tercios de la demanda.

El fracaso del mercado como remedio para evitar que en la Argentina se paguen precios delirantes por los medicamentos queda expuesto crudamente en los altísimos márgenes de comercialización. En tiempos de alta inflación las farmacias alegaban que esos márgenes se les licuaban al reponer el stock, que entretanto había sido remarcado. Sin embargo, llegó la estabilidad y los márgenes no variaron. La excepción a esta regla está conformada por las boticas que ofrecen descuentos del diez, veinte o más por ciento, como medio de descollar entre las doce mil que existen en el país y que comparten un mercado cercano a los seis mil millones de pesos anuales.

La franja farmacéutica que se siente

más fastidiada por esta competencia vía descuentos denuncia que los laboratorios —que a todo esto vienen engulléndose a las droguerías— les venden a determinadas farmacias fuertes a precios inferiores a los reconocidos, y que además existe un mercado negro de especialidades, abastecido por ventas en negro, camiones robados y remedios falsificados. Pareciera que lo único seguro es comprar en las farmacias "serias", que cobran los despiadados precios fijados tanto por los laboratorios nacionales como por los extranjeros, que en esto se comportan del mismo modo. De todas formas, las farmacias de los lugares más pobres son las que aplican los precios más altos porque venden poco. Es mucho más fácil que un rico encuentre cerca de su hogar una que dé descuentos. En el otro extremo, amplias franjas de población, sin obra social ni poder adquisitivo, están directamente excluidas de este vital mercado. Son la clientela del curanderismo o la resignación.

Sorprendentemente, el Gobierno convalida este panorama. En las épocas de precios controlados, la corrupción era arrasadora. Ahora se deja que industriales y comerciantes hagan lo que quieran, sin que el Estado utilice siquiera el gran poder que le confiere ser el mayor comprador de medicinas a través del PAMI, las obras sociales nacionales y provinciales, y los hospitales. El intento de romper el cartel industrial a través de la prescripción de genéricos, para que el enfermo pueda elegir si lo desea la marca más barata, apenas si prosperó ante la resistencia de los intereses en juego. Como los laboratorios, las farmacias y hasta los médicos son socios en el precio alto, y el Estado se abstiene, nadie va a tomar la bandera del paciente.



DIFERENCIAS DE CASI 20% EN EL PRECIO DEL GASOIL

# Algunos surtidores vienen cargados

Por Pablo Ferreira

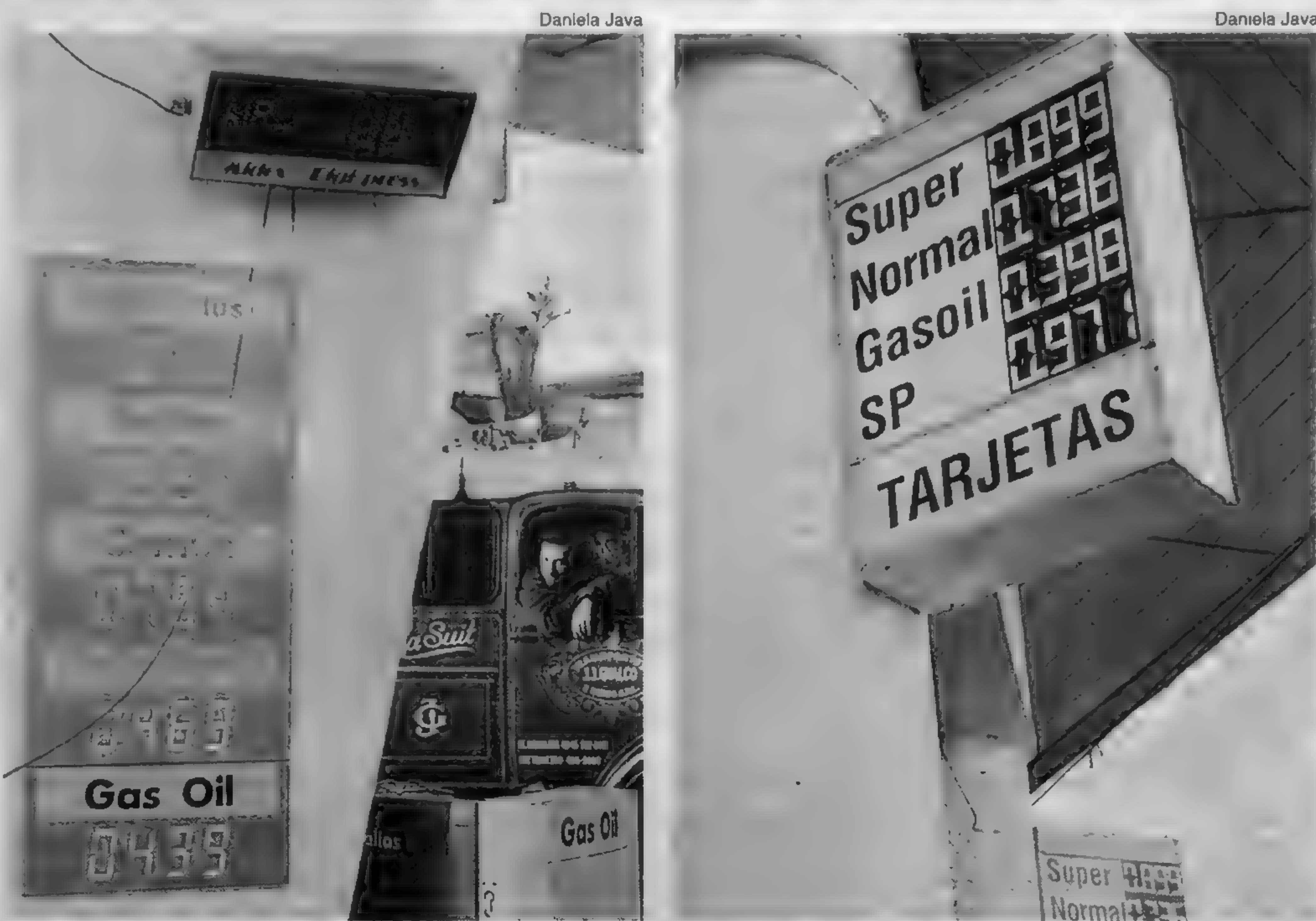
Los precios de los combustibles siguen en la mira del Gobierno. Ayer dio a conocer un relevamiento de los valores del gasoil en las estaciones de servicio de la Capital Federal. El muestreo realizado por la Secretaría de Industria y Comercio reveló diferencias entre los surtidores de hasta el 17,8 por ciento.

Desde que se desbarrancó la cotización internacional del crudo, las cuatro petroleras que reinan en este sector—YPF, Shell, Esso y EG3—sólo hicieron leves retoques hacia abajo en sus surtidores. El esfuerzo del Gobierno es ponderado por los especialistas consultados por **Página/12**, quienes también coincidieron en la dudosa efectividad del procedimiento para modificar la conducta del oligopolio que controla la comercialización de combustibles.

La muestra, realizada ayer a lo largo de las avenidas La Plata y Juan Bautista Alberdi, comprendió 17 bocas de ventas que incluyeron a las principales marcas y a estaciones sin bandera. El ranking de precios obtenido (ver cuadro) mostró que una estación *blanca*, ubicada en La Plata al 2300, es la que ofrece, a 0,398 pesos el litro, el gasoil más barato. En el polo opuesto se ubicó una estación de Shell, también sobre la misma avenida pero al 2800, donde el combustible trepaba a 0,439. El trabajo destaca, asimismo, que “no sólo se aprecian diferencias entre marcas sino que también el consumidor paga diferentes precios en distintos establecimientos de una misma compañía”. Dos bocas de la marca Sol de la avenida Alberdi, por ejemplo, mostraron divergencias del 2,5 por ciento.

La Secretaría de Comercio señala que las disparidades en los valores del gasoil en la ciudad de Buenos Aires son aún mayores. La información que suministró esa Secretaría consigna una diferencia máxima del 17,8 por ciento. No obstante, el cálculo oficial no parece correcto dado que compara precios de gasoil y diésel que, de acuerdo con expendedores consultados, se trata de combustibles

Un relevamiento de la Secretaría de Industria muestra una importante brecha de precio del gasoil entre estaciones de servicio. Una de bandera blanca es la más barata. Shell, la más cara.



Los carteles lo dicen todo. La diferencia de precio entre extremos alcanza al 17,8 por ciento.

El mercado de combustible está controlado por apenas cuatro compañías. Oligopolio que está siendo cuestionado.

distintos. El gasoil denominado “diésel”, por caso, lleva aditivos que no contiene, en cambio, el gasoil común.

“Creo que toda información que pueda recibir la gente es positiva”, dijo a este diario Manuel García, titular de la Asociación de Estaciones de Servicio Independientes. El empresario, sin embargo, desestimó la efectividad de la metodología de publicar los precios para forzar el descenso de los combustibles. “La única forma es liberar el mercado minorista”, aseguró aludiendo al control por parte de las petroleras de más del 90 por ciento de los estacioneros atados con contratos de exclusividad. Al respecto desatacó que desde la desregulación del mercado de combustibles en 1991, el precio de la nafta

súper—medido en dólares—se ha duplicado.

En el mismo sentido se manifestó Jorge Lapeña, presidente del Instituto Argentino de la Energía General Mosconi. “El Gobierno—señaló—demuestra una preocupación por el funcionamiento oligopólico de este mercado”. El experto remarcó, además, que no basta, como plantea la Secretaría de Energía, con desmontar las barreras que hoy impiden la libre entrada del gasoil y las naftas importadas. Una investigación publicada en el suplemento *Cash*, el 12 de julio, mostró que el desalineamiento de los precios locales con los internacionales les están reportando a las petroleras ingresos extras por unos 1000 millones de pesos al año.

## Se paga sólo la bimestral

El Ente Nacional Regulador del Gas (Enargas) recomendó a los clientes de Metrogas que se abstengan de abonar las facturas mensuales que la empresa está distribuyendo entre aquellos usuarios que consumen más de 150 metros cúbicos del fluido por mes. “La medida no fue consultada al Enargas, ni fue enviado el procedimiento aplicado”, sostuvo en un comunicado el ente regulador. El Enargas dijo que sólo deben pagarse las facturas bimestrales. Por su parte, la compañía explicó que la medida no implica un aumento de la tarifa, y que tomó esa decisión ajustándose al artículo 14 I del Reglamento de Servicios. Quienes reciban la facturación mensual deberán abonar un abono por esa liquidación. Metrogas—a través de Orlando Di Pino, su gerente de Relaciones Institucionales—explicó ayer que ése es el costo que debe afrontar la compañía por emitir cada factura, y que incluye el costo del procedimiento para leer el medidor de cada cliente, entregarla a domicilio y crear estructuras para facilitar su cobranza.

## Para comparar y elegir

—precios del gas oil—

Bandera	Dirección	Precio \$/L
Blanca	Avda. La Plata 2399	0,398
Sol	Avda. J. B. Alberdi 5202	0,399
YPF	Avda. La Plata 180	0,403
YPF	Avda. La Plata 901	0,403
YPF	Avda. J. B. Alberdi 100	0,403
YPF	Avda. J. B. Alberdi 4402	0,403
YPF	Avda. J. B. Alberdi 7500	0,403
Sol	Avda. J. B. Alberdi 6501	0,409
Esso	Avda. J. B. Alberdi 1502	0,439
Esso	Avda. J. B. Alberdi 3480	0,439
Shell	Avda. La Plata 2854	0,439
EG3	Avda. La Plata 1614	0,449
Shell	Avda. J. B. Alberdi 7019	0,469
Shell	Avda. La Plata 1399	0,469
Shell	Avda. J. B. Alberdi 514	0,469
Shell	Avda. J. B. Alberdi 2291	0,469

Fuente: Secretaría de Industria y Comercio.

LAS ACCIONES PERDIERON 9,3 POR CIENTO EN LA SEMANA

## Semana negra para los operadores

La leve mejora del 0,6 por ciento que registraron ayer las acciones no sirvió para achicar el fuerte quebranto semanal. En las últimas cinco ruedas, el índice de acciones líder MerVal perdió 9,3 por ciento. La pérdida acumulada en lo que va del mes alcanza al 29,7 por ciento.

La sesión de ayer se movió al ritmo que impuso la cotización del yen frente al dólar. De las 144,8 unidades por dólares de la mañana, cuando las acciones mostraban un franco ascenso, terminó en las 146,3 unidades por dólar. La persistente debilidad de la moneda nipona y la frágil situación financiera rusa intranquilizan a los corredores, pese a que Boris Yeltsin prometió que no devaluará el rublo. Lo mismo sucedió en Wall Street, que finalizó con una caída del 0,4 por ciento.

“La jornada de ayer fue más relajada, pero seguirá la volatilidad

de las cotizaciones. Creo que se acercan momentos culminantes para Rusia y Japón. Uno deberá decidir si devalúa o no, o bien instrumenta algún plan de emergencia, y Japón tendría que seguir la receta del FMI y poner ya en marcha un plan de emergencia. De lo contrario, exportará su ciclo recesivo al resto de las economías desarrolladas”, analizó ante este dia-

rio Hugo Días Lourenço, de C&E Consultores.

Los títulos públicos volvieron ayer a subir entre un cuarto y medio punto porcentual, por tercer día consecutivo, lo que tranquilizó a los financistas. Pero los corredores de la city no se entusiasman. La percepción que tienen es que los papeles seguirán con fuertes altibajos.

## “Se frenará la economía”

El impacto de la crisis en la economía, y las elecciones presidenciales del '99 fueron los ejes en la jornada de ayer en una convención de financistas. El economista Miguel Angel Broda aseguró que si bien la economía se “desacelerará” el año que viene, no habrá recesión ni amesetamiento. A su vez, Daniel Artana, de FIEL, reclamó “hacer los deberes” para apaciguar los efectos de la crisis asiática: esto es, que haya “prudencia” en materia fiscal. Por otra parte, el 46,1 por ciento de los ejecutivos que participan de ese encuentro consideraron que Fernando de la Rúa será el próximo presidente de la Nación. Eduardo Duhalde sumó el 35,5 por ciento de las preferencias.

ENTE NACIONAL REGULADOR DE LA ELECTRICIDAD

AUDIENCIA PÚBLICA

Resolución ENRE 1021/98; Expte. ENRE 4799/98

**Objeto de la audiencia:** Resolver sobre el otorgamiento del Certificado de Conveniencia y Necesidad Pública solicitado por la empresa EDENOR S.A., para la realización de un conjunto de obras de traslado de las líneas de alta tensión 2 x 220 kV que unen la Subestación N° 067 Morón con la Subestación N° 160 Rodríguez (Ternas 41/43 y 45/47) y la línea aérea de alta tensión 1 x 132 kV que vinculan las Subestaciones N° 067 Morón y N° 165 San Miguel (Terna 633) de sus actuales emplazamientos, en la zona abarcada por el Golf club Argentino y su club de Campo, en la Localidad de Bella Vista, Partido de San Miguel, Provincia de Buenos Aires.

**Fecha y hora de la Audiencia:** 25 de agosto de 1998, 10.00 horas.

**Lugar:** Av. Madero 1020 - Piso 7° - Ciudad de Buenos Aires.

**Procedimiento Aplicable:** Reglamento de Audiencias Públicas (Resolución ENRE N° 39/94). El público podrá participar oralmente.

**Presentaciones:** Quienes deseen ser parte en la Audiencia Pública en ejercicio de un derecho subjetivo, interés legítimo o difuso, podrán presentarse por escrito ante el instructor designado hasta el día 21 de agosto de 1998 de 9 a 18 horas, en Av. Madero 1020 Piso 9°, haciendo saber sus pretensiones y las pruebas de que intenten valerse con tres copias. En el mismo lugar podrá obtenerse vista y copias de las presentaciones.

**Instructor:** Dra. Susana Latrónico y/o Dr. Félix Helou, indistintamente.

**Defensores del Usuario:** Dr. Gerardo Paz y/o Dra. Miriam Oriolo, indistintamente.

EL DIRECTORIO



# Menem vería a Oviedo por el Soldado Chamamé

El cómico Albino Rojas visitó al encarcelado general la semana pasada y le anunció que Menem lo visitaría en prisión. En la embajada no desmienten. Hoy asume la presidencia Cubas Grau.

**Página/12**  
**en Paraguay**

**Por Fernando Almirón**  
Desde Asunción

En la embajada argentina en Paraguay nadie se atreve a desechar una posible entrevista entre el presidente Carlos Menem o alguno de los hombres de su primera línea con el detenido general Lino Oviedo. En Asunción aseguran que Albino Rojas, más conocido como "el Soldado Chamamé", visitó la semana pasada a Oviedo en las dependencias del Ejército donde cumple una condena de diez años de prisión por su fallido intento golpista, para llevarle un presente en nombre del Presidente argentino. Durante la reunión, el humorista que suele alegrar las solitarias noches de Olivos, le prometió al poderoso militar que Menem se haría de un lugar en su agenda para saludarlo durante su visita oficial al país con motivo de la asunción del nuevo mandatario paraguayo, Raúl Cubas Grau (ver

más información en página 17). El anuncio ya generó el rechazo del opositor Partido Liberal Radical Auténtico.

Ayer la bancada de senadores del PLRA manifestó su preocupación por la visita que el presidente Menem haría a Lino Oviedo, que festejará desde la cárcel el entronamiento presidencial de un hombre que fue designado por él para competir por el cargo. "De ser cierta esta insistente versión, constituiría una grave violación al principio de no intervención en los asuntos internos contenido en el artículo 143 de la Constitución Nacional", aclararon los radicales auténticos.

La oposición política paraguaya reclamó al Ministerio de Relaciones Exteriores del nuevo gobierno de Raúl Cubas Grau para "que asuma una actitud coherente con este principio constitucional". La posible visita de Menem a la Primera División de Infantería en la que está alojado Oviedo también preocupa a los hombres del nuevo gobierno, ya que podría entenderse como un desaire al flamante presidente. Si bien es cierto que en el país vecino muchos hablan

de "Cubas al gobierno, Oviedo al poder", ya que el propio militar sugirió varios de los nombres que a partir de hoy integran el gabinete de la nueva administración, lo que menos necesita Cubas Grau es que Oviedo reciba el respaldo de mandatarios extranjeros en el mismo día es que ungido presidente, con lo que sería casi imposible legitimizar su futura gestión.

En la embajada argentina no quieren oír hablar del tema. Sin embargo aprovecharon para aclarar que el "Soldado Chamamé" no trabaja para la sede diplomática y que, al menos hasta ahora, no fue designado como agregado cultural de la representación, tal como el propio Albino Rojas se ocupó de difundir a través de los medios en Buenos Aires. "Juan José Camero sigue cumpliendo esa función, aunque ahora se encuentra en la Argentina por problemas de salud", aclararon los voceros diplomáticos. También aseguraron que la embajada no tuvo ninguna participación en la entrevista que Rojas mantuvo con el general Oviedo en la cárcel, ni que tal encuentro esté previsto en la agenda presidencial de hoy.

Sin embargo, la Cancillería esta-



**El general Lino Oviedo ha hecho buenas migas con Menem.**  
En Paraguay hay preocupación por un posible encuentro.

ría trabajando en un encuentro entre Carlos Menem y el presidente de Chile, Eduardo Frei, en el que tratarán la votación parlamentaria de los acuerdos pactados entre ambos gobiernos sobre los Hielos Continentales. De paso, Menem podrá ver algo del folklore argentino trasladado a

estas tierras. Un gran pasacalles fue desplegado en una de las esquinas de la plaza principal de Asunción. Su texto dice: "Menem Conducción 1993/2003. Juventud Peronista Siglo XXI". La interna justicialista no está dispuesta a comerse ninguna naranja.

**SEGUNDA**  
**EDICION**

## CUATRO VIENTOS Y EL SAXO MAGICO



### Su hijo va a escuchar cuánto lo quiere.

*Cuatro músicos de feria marchando al compás, que de pronto dan un salto y se convierten en serios profesores de Sinfónica, hacen una ronda y son cuatro niños traviesos, juntan sus cuerpos y es una madre con su canción de cuna a cuatro saxos... Los cuatro hacen magia pero no hacen trampa, son saltimbanquis pero de sangre azul, complejos pero no complicados, excéntricos musicales y músicos perfectos que se hacen admirar...pero se dejan querer.*

Marcos Mundstock

Además, "Joaquín y la luna" un cuento de Mariana Bustelo con dibujos de Florencia Fernández Frank.

C O M P R A O P C I O N A L \$ 6

**Página/12**  
No sólo te informa. También te deja pensando.



PROTEGIDO POR DECRETO DE MENEM

# El San José, histórico

Sin previo aviso, el Presidente tomó parte en el conflicto por el cierre del Colegio San José, al declararlo monumento histórico. Sus dueños igual siguen dudando de la continuidad.

que había llegado a instancias de la Comisión de Monumentos Históricos de la Nación.

La noticia también dejó mal parados al grupo de diputados porteños que en ese momento visitaban el colegio. Sin consultas ni avisos previos, en forma sorpresiva, el Ejecutivo les ganó de mano. De la reunión participaba Eduardo Jozami, diputado de la ciudad por el Frepaso, quien había elaborado un proyecto con el mismo fin: declarar monumento histórico al edificio. La

propuesta era analizada por la comisión de Planeamiento Urbano de la Legislatura.

Consultado por este diario, Jozami no descartó que ese cuerpo se pronuncie en el mismo sentido y consideró que la medida "es un nuevo intento del Ejecutivo para hacer presencia en un conflicto que tomó dimensión pública cuando se conoció el enorme déficit que tiene el colegio". "Ahora habrá que leer el decreto -afirmó- y ver si también van a dar apoyo económico."

La misma preocupación manifestó el rector del colegio. "Es un reconocimiento muy grande a la trayectoria de la institución. Pero no sabemos si la medida viene acompañada de fondos para mantener el colegio, que tanto estamos necesitando", dijo **Página/12** el rector Héctor Vigil. "Tenemos entendido que habría exenciones impositivas, pero en realidad nosotros ya no pagamos IVA, impuestos e ingresos brutos", señaló.

Un mes atrás el reverendo Fran-

cesco Radaelli, superior general de la Congregación de los Padres Bayoneses, también había sorprendido a los 2000 padres, estudiantes, docentes y ex alumnos que estaban reunidos en el salón de actos del colegio ubicado en el barrio de Balvanera. Les comunicó que a fines de 1998 el primer colegio privado incorporado a la enseñanza oficial del país cerraría sus puertas porque no podía asegurar la financiación para el próximo año. La matrícula seguía descendiendo y la deuda acumulada por el colegio ascendía a 2.500.000 de pesos.

El conflicto generó la reacción de la comunidad educativa y se formaron nueve comisiones de trabajo para elaborar propuestas de salvataje, además de marchas y procesiones por la continuidad de la institución.

"Como ex alumno me niego al cierre del colegio. Buscamos la continuidad con el servicio de calidad que siempre hemos tenido. Calificamos quintos en puntaje en los operativos de calidad de evaluación educativa y somos séptimos si sumamos los colegios privados y los estatales", afirmó Vigil, quien siente a esa casa "como su segundo hogar".

En forma sorpresiva, el presidente Carlos Menem firmó ayer un decreto para declarar "monumento histórico nacional" al Colegio San José, que había anunciado su cierre en 1999 por problemas económicos. La noticia asombró a las propias autoridades del establecimiento y al grupo de diputados porteños que en ese momento visitaban las instalaciones y analizaban la misma posibilidad. A última hora de ayer, el rector del San José todavía no había recibido la comunicación oficial y desconocía los alcances del decreto.

Ahora el edificio quedó protegido ante otros posibles destinos y el Gobierno se hará cargo de la reparación y conservación del inmueble. Pero todavía no se sabe de dónde saldrán los 400.000 pesos por año que necesita para mantener la función educativa ni cómo conseguirá los recursos para cubrir los gastos de sueldos, mantenimiento y servicios de enero y febrero, cuando no recibe ingresos por el pago de las cuotas.

"El decreto otorga ventajas al inmueble, lo libera de la carga impositiva y especifica una serie de refacciones que serán solventadas con fondos del Estado. Pero por ahora, en la secretaría a mi cargo no hay ningún expediente en relación con una partida para mantener el colegio", señaló a **Página/12** el titular de la Secretaría Legal y Técnica, Ginés Ruiz.

A media mañana, en Olivos, el Presidente firmó el decreto que declaró al edificio "monumento histórico nacional". Cuando los medios se hicieron eco de la noticia, salieron a buscar la opinión de las autoridades. Pero nadie estaba allí al tanto de la decisión presidencial,

## Paixao cargó contra la CRT

El auditor general de la Nación, Enrique Paixao, cuestionó la resolución de la Comisión Reguladora del Transporte (CRT) de desligarse de su función de recibir los reclamos de los usuarios de los colectivos. "El organismo no cumple con su función" de controlar uno de los problemas más graves de ese servicio, que es el alto índice de mortalidad por accidentes de tránsito.

Paixao se refirió de esta manera a la decisión del ente de control de eliminar la línea gratuita mediante la cual los pasajeros podían hacer sus reclamos por mal servicio. Ahora, para quejarse, los usuarios están obligados a remitirse a la misma empresa que pretenden denunciar. Sólo si la respuesta allí no los conforma pueden acudir a la CRT.

Hasta ahora, esa línea recibía 7000 quejas mensuales, de las cuales 4000 correspondían a protestas por infracciones de tránsito de colectivos y ómnibus. "Hay una enorme deficiencia en el control de un servicio que está vinculado con la seguridad y uno de los problemas más graves que tiene la Argentina que es la alta mortalidad en sus rutas", señaló Paixao.

El auditor general aseguró que estudiará una eventual ilegalidad de la medida tomada por la CRT. "A primera vista no parece una buena solución", aseguró. Sobre la Comisión sostuvo que "no presta un servicio eficiente, no tramita los sumarios cuando los hay, no realiza inspecciones técnicas, no audita el cumplimiento de los exámenes psicofísicos de los choferes y no controla si las empresas tienen seguros".

## Diagnóstico por imágenes



Cuando uno elige una Cobertura Médica, debe realizar un diagnóstico exhaustivo de la empresa seleccionada.  
Saber si responde saludablemente a sus necesidades.  
Si cumple con sus expectativas de servicio y atención médica.  
Si tiene las herramientas necesarias para atender sus urgencias.  
Si tiene la calidad sanatorial y profesional que está buscando.

**Sólo un diagnóstico de la imagen de nuestra empresa puede darle una respuesta segura.**

SERVICIOS INTEGRALES DE SALUD  
**Ceprimed**  **Mediplan.**

*Porque un servicio mejor es posible.*

Ayacucho 1920 - Capital Federal - Tel.: 807-2777

• INFORMESE: 0-800-3-0405 •





## Nash

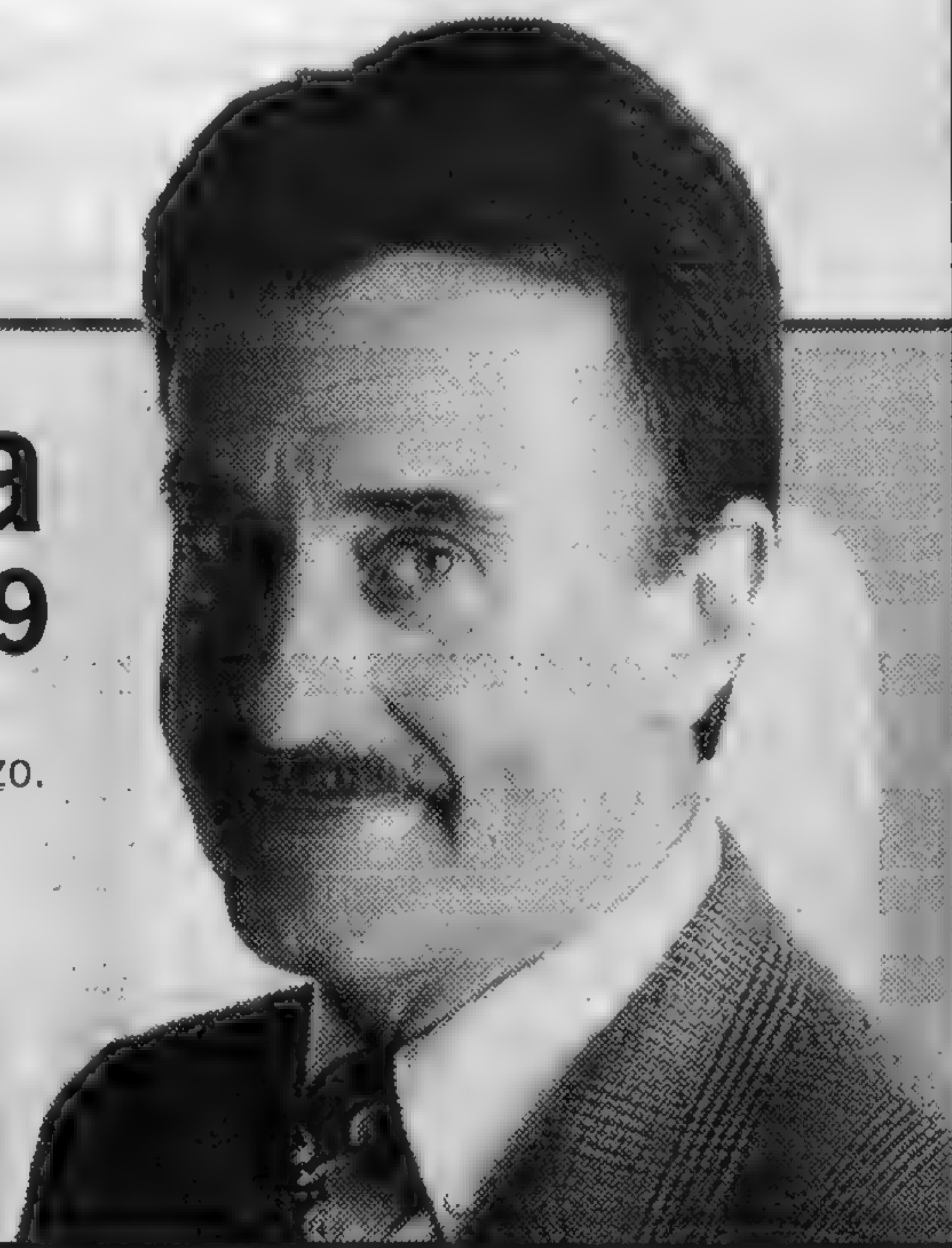
Hoy a las 18

Desde esta tarde las calles van a estar más seguras. Comienzan los **capítulos estreno** del policial de Don Johnson.

## Tiempo de Siembra

Hoy a las 19

Desafío de equipos: Boca, River, Racing, Independiente y San Lorenzo. Además, desde casa, los chicos juegan por un viaje a Disney; sigue la carrera hasta los 100.000 pesos; y un nuevo juego para que usted gane, desde su casa, una moneda Siembra de oro. Y los chicos de la Hora Warner contestan a beneficio.



## Teleshow

Hoy a las 20

Harrison Ford en una entrevista exclusiva desde Hawaii, las top models desde Cartagena de Indias. La premiere de *Armageddon* con más de 100 famosos, las vacaciones de los Hanson y te mostramos cómo se filmó la película de Nicolás Cabré. Desde Puerto Madryn, Federica, las ballenas y Marley.

## Depredador II

Hoy a las 22

La criatura ha vuelto y esta vez Danny Glover tendrá que enfrentarla. Un clásico de acción en el Peliculón.

El Peliculón



UN GRUPO

# Los

Por Mariana Carbajal

El mayor sueño de Claudia Guillaume siempre fue navegar. Pero la joven rosarina, de 26 años, recibida de oficial de radiocomunicaciones con el mejor promedio de su promoción y estudiante de ingeniería en la UTN, nunca imaginó que cumplir con su ilusión podía transformarse en una verdadera pesadilla: quedó varada en febrero en La Habana, cuando las autoridades cubanas embargaron el barco en el que navegaba, y vivió casi siete meses de penurias junto a siete tripulantes más. La empresa naviera que los contrató no les pagó sus salarios y los dejó allí abandonados. El barco había pertenecido a ELMA y fue privatizado en un cuestionado proceso. "El mes de mayo fue crítico. Casi no teníamos para comer. Tuve que vender un anillo, unas cadenas y algo de ropa para conseguir algún dinero. Fue terrible", narró ayer Claudia a *Página/12*, tras regresar al país, con seis kilos menos, con la cocinera de la embarcación. "El cónsul argentino se desentendió de nuestro problema", acusó la joven. Pero el drama del buque continúa: los seis marineros restantes todavía permanecen en el puerto de La Habana y sobreviven gracias a la solidaridad de los cubanos.

Según adelantó anoche a este diario el embajador argentino en Cuba, Jorge Telerman, podrían regresar la semana próxima (ver aparte).

La odisea de Claudia comenzó el 3 de diciembre, cuando del Centro de Jefes y Oficiales de Radiocomunicaciones le informaron que había una posibilidad de trabajo para ella. Se había recibido en el '96 con las mejores notas de oficial radiotelegrafista y radioelectrónica en la Escuela Nacional de Náutica "Manuel Belgrano" y todavía no había podido conseguir su primer viaje. "Era un sueño nave-

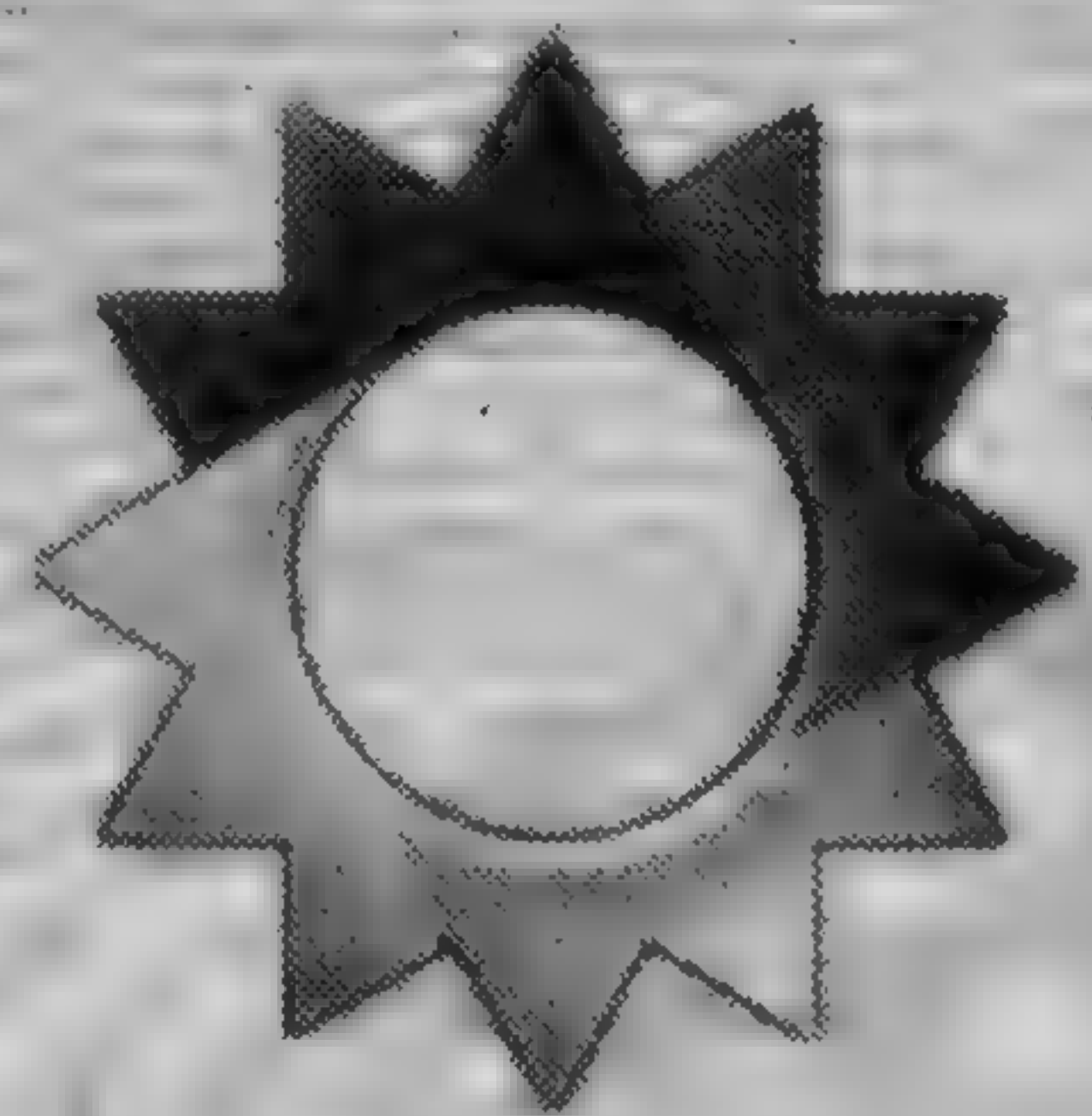
**Tarde: El barco llevaba micros y camiones para el viaje del Papa a la isla. Pero cuando llegó, el Santo Padre hacía varios días había dejado Cuba.**

gar", recuerda. Al principio dudó: "Estaba estudiando ingeniería en sistemas y tenía un trabajo en la Municipalidad de Rosario y en un comercio. Y me costaba dejar todo de un día para el otro". Finalmente decidió aceptar. El 4 de diciembre firmó el contrato por un mes con la empresa Marítima Zeuz, propiedad de Laura Giselle Giumelli y Mario Pastrana, y al día siguiente tuvo que partir en avión hacia Recife, Brasil, desde donde partía el buque "La Rioja".

"Giumelli no me confirmó el destino: me dijo que podía ser Brasil o Europa. En Recife me recibió Pastrana. Pero todavía no estaba la tripulación y la partida se demoró hasta el 16 de enero, el día que, después supe, había que llegar a La Habana", contó Claudia. El barco transportaba 56 micros y 4 camiones pequeños adquiridos a la Vol-

Sábado  
mejor

la tele



13



DE MARINEROS ARGENTINOS AUN ESTA VARADO EN LA ISLA CARIBEÑA

# que no podían salir de Cuba

Sandra Cartasso

Durante siete meses, ocho tripulantes de un barco argentino quedaron abandonados, después de haber sido embargado el buque.

vo por agencias de turismo de Cuba, en vistas del esperado viaje del Papa a la isla. Pero cuando el "La Rioja", con 16 tripulantes y 4 pasajeros, llegó a su destino, el Santo Padre hacía varios días había dejado Cuba. La carga se completaba con hilo sisal y maderas. Por el retraso las compañías turísticas demandaron a la naviera.

"Hicimos escalas en los puertos de Paranaguá y Salvador Bahía. Allí ya hubo algunos problemas porque había gente que no había cobrado sus salarios. Los inconvenientes continuaron: hubo varios problemas de combustible y el barco estuvo fondeado en Fortaleza durante siete días. Después hubo

**Angustia:** "En las últimas dos semanas soñé que la gente del buque que todavía queda allá me pedía que los ayudara", revela Claudia con angustia.

que hacer una parada para cargar agua en República Dominicana. El capitán Eugenio Gramcko tuvo una crisis nerviosa y sufrió un preinfarto, pero continuó al frente de la tripulación", relató la joven oficial de radiocomunicaciones.

El arribo al puerto de La Habana se produjo en la madrugada del 1º de febrero. El "La Rioja" ancló en el muelle Sierra Maestra y nunca más volvió a zarpar. Y comenzó la pesadilla para Claudia. "Como no me pagaban el sueldo, el 14 de febrero pedí el desembarco ante el consulado y la empresa, para volver a Buenos Aires. Me entregaron un ticket para volver en un charter junto con otros dos marineros, pero como Pastrana y Giumentelli no nos dieron los 146 dólares que necesitábamos cada uno para pagar los trámites de salida, perdimos el avión", describió Claudia. Los dueños de Marítima Zeus desaparecieron y recién regresaron en marzo. "Ya en ese momento quedábamos 12 tripulantes (2 de ellas mujeres) y casi no teníamos comida y racio-

nalizábamos el combustible", agregó. La compañía de armadores les prometió enviarles dos pasajes de avión por fin de semana, pero nunca cumplieron. Ni los volvieron a ver. Por las deudas con el puerto y las empresas turísticas, el buque fue confiscado por las autoridades cubanas.

"El sindicato de la Marina Mercante de Cuba intercedió para que la agencia marítima Consignataria Mabiza nos diera provisiones, 20 toneladas de agua y combustible. Pero nos alcanzó un mes y pico. El mes de mayo fue el más crítico. Gente que me hice amiga allá me preguntaba y me daba vergüenza decir que no comía. Volví con 6 kilos menos. Pero los cubanos nos ayudaron mucho. Compartían con nosotros lo poco que tenían. Pasé momentos terribles de depresión. Tuve una infección avanzada en el útero y el intestino por una bacteria del agua, según dijo un médico que conseguí gracias a unos amigos, porque no tenía dinero para pagar la consulta como turista. En el consulado se desentendieron", recordó Claudia. Para no preocupar a su madre, que vive en Rosario, la joven les ocultó sus padecimientos.

Claudia regresó al país el 19 de julio, dos días después de que la cocinera de la tripulación, Elda Teves, de unos 50 años. Las dos viajaron con pasajes pagados por la agencia marítima cubana. Para no preocupar a su familia, Claudia le había ocultado la verdad. "El último día antes de salir tuve un ataque de nervios porque temía que algo pasara y no pudiera volver", añadió la oficial de radiocomunicaciones.

Pero la joven todavía no está tranquila. No puede olvidarse de sus compañeros que siguen en La Habana: Oscar Leiva, Lorenzo Monzón, Julián Trejo, Miguel Flores, Héctor Basso y Oscar López. "En las últimas dos semanas soñé a la gente del buque que me pedía que los ayudara", revela con angustia. Según anunció anoche a **Página/12** el embajador Telerman, "la Cancillería pagó el pasaje de los seis y uno de ellos vuelve el domingo y los otros, el jueves".



Claudia Guillaume viajó a Cuba para cumplir su sueño de navegar, pero el viaje derivó en pesadilla. Durante casi siete meses sobrevivió en la isla gracias a la generosidad de los cubanos.

## "Consideraron conveniente quedarse"

El embajador argentino en Cuba, Jorge Telerman, negó anoche a este diario que el consulado se hubiera rehusado a brindar ayuda a los tripulantes del buque "La Rioja", varado en el puerto de La Habana hace casi siete meses. "Se les facilitó atención médica y la posibilidad de hablar por teléfono y recibir faxes", precisó el diplomático. Al tiempo que anunció que los seis marineros que permanecen en Cuba volverán al país entre mañana y el jueves con pasajes de avión pagados por la Cancillería. "Les aconsejamos hace meses regresar al país, pero ellos consideraron conveniente quedarse

porque pensaban que así iban a poder defender mejor sus derechos", agregó. La versión del diplomático difiere de la joven Claudia Guillaume, quien acusó al consulado de desentenderse del problema de la tripulación. Al respecto, Telerman se preocupó por destacar la labor del cónsul José María Palencia: "Llegó a pagar gastos médicos de su bolsillo", destacó.

El embajador confirmó que el buque está confiscado en Cuba a raíz de las abultadas deudas de la empresa Marítima Zeus. "La firma era claramente insolvente", apuntó.

DENUNCIA POR LA PRIVATIZACION DEL BUQUE DE ELMA.

## "Fue una venta irregular"

Por M.C.

▲ "La responsabilidad del fraude del buque 'La Rioja' es del Gobierno", denunció ante **Página/12** el abogado Arturo Ravina, representante legal de la tripulación de la embarcación que fue estafada por la compañía Marítima Zeus y quedó varada en La Habana. Según el diputado socialista Héctor Polino, el barco pertenecía a la flota de la Empresa Líneas Marítimas Argentinas (ELMA) y fue entregado por contratación directa mediante un decreto presidencial del '94. "Fue una venta irregular, que involucra a funcionarios del Ministerio de Economía", denunció el legislador, quien presentó un pedido de informes en el Congreso sobre el tema.

A través del decreto 1439 del 23 de agosto de 1994 salieron a la venta el "La Rioja" y dos buques más, el "Presidente Castillo" y el "General Manuel Belgrano". La operación fue el comienzo del desmantelamiento de ELMA que culminó en diciembre del '97 con la venta de sus últimos 6 bu-

ques a precios bajísimos. Para Polino hubo un fraude: "La ley de Reforma del Estado estableció en su artículo 16 que en los procesos de privatizaciones se iba a dar prioridad a cooperativas de trabajadores. El "La Rioja", "Castillo" y "Belgrano" fueron adquiridos por dos cooperativas constituidas en tiempo record, que en el mismo acto de adjudicación firmaron un contrato de locación con dos sociedades de capital. Estas cooperativas, en realidad, actuaron como pantallas de los verdaderos dueños que se quedaron con los buques, con una contratación directa, eludiendo una licitación pública", describió el diputado socialista.

Polino señaló que los buques "La Rioja" y "Presidente Castillo" fueron adjudicados a la cooperativa de trabajadores "Marítima Argentina", que los entregó a la firma CAOMAR S.A. "CAOMAR, a su vez, los entregó a otras empresas", indicó el diputado. Como propietarios del barco que quedó varado en La Habana figuraba Marítima Zeus, encabezada por Mario Pastrana y Laura Giumentelli, cuyas oficinas estaban ubicadas

en Florida 781. Representados por el abogado Ravina -profesor de Derecho Marítimo de la UBA- los tripulantes del buque iniciaron una demanda en el fuero laboral para reclamar sus salarios. Marítima Zeus nunca les pagó.

"En marzo cerraron las oficinas y desaparecieron", dijo ayer a este diario Susana Decima (27), esposa de Julián Trejo (36), uno de los marineros que esperan ser repatriados en Cuba. "Tenían que pagarme el sueldo de mi marido y nunca me dieron ni un centavo", precisó.

**FABRICA  
CALZADO  
DE DAMA**

VENTA AL PUBLICO

AV. GARAY 4267  
TEL. 921-6255



En Cuba quedan aún seis marineros que todavía no pueden volver. El embajador argentino prometió soluciones para la próxima semana.



## TAXIS

Los pasajeros que tomen taxis y remises en los aeropuertos deberán pagar la tarifa antes de hacer el viaje, y sólo podrán ofrecer el servicio quienes estén habilitados por el concesionario del aeropuerto. También quedó prohibido el ofrecimiento "a viva voz". Entre las nuevas medidas de la Secretaría de Transporte, la tarifa de Ezeiza a la Capital quedó fijada en 30 pesos.

## Guerra de estilistas

Los coiffeurs se agarraron de los pelos. Rubén Orlando desató la tormenta estilista al acusar a su colega Roberto Giordano de haber montado una campaña para llevarlo a la quiebra. Le achacó "competencia desleal" contra lo que llamó "la cadena de salones de belleza más importante de América". Se refería, justamente, a su propia línea de peluquerías, que el jueves quedó en bancarrota luego de la quiebra judicial de la empresa Rubén Orlando Estilista.

## Violación en venganza

Un hombre de 26 años, acusado de violar a una joven de 22 a quien había confundido con otra de la que deseaba vengarse, se entregó ayer. Walter Lauro dijo al entregarse que "no tiene nada que ver" con el hecho. La violación tuvo lugar el 17 de julio, cuando la chica fue interceptada por un hombre armado, quien le dijo que la iba a matar porque "vos mandaste preso a mi hermano". Luego advirtió que se había equivocado, pero igual la violó.

## Robo con payasos

El cajero vio venir al extraño dúo: un hombre disfrazado de payaso junto a otro con traje de policía. No era Carnaval, sino un robo. El hecho ocurrió ayer en Rosario, cuando los ladrones entraron con sus peculiares trajes al banco Bísel. Los asaltantes se llevaron 300.000 pesos.

# Dos argentinos entre las balas de los Balcanes

Médicos en Catástrofes llegó a la capital de Kosovo, que lucha por su liberación. "Esto es peor que en Ruanda", aseguran.

▲ "Están ante un riesgo muy grande, no lo hagan. Y, si lo hacen, ustedes son los únicos responsables de su seguridad". Con la advertencia del vocero del Ministerio del Interior serbio como último aviso, Ariel Umpiérrez y Walter Bonifazio, de la organización humanitaria argentina Médicos en Catástrofes (MeC), iniciaron su primera recorrida por tres pueblos de la provincia yugoslava de Kosovo, asolada por bombardeos que han dejado sin techo a unos 300.000 civiles que "deambulan por bosques y montañas sin agua ni comida porque tuvieron que huir con las manos vacías". Bajo un calor agobiante que ronda los 40 grados, los argentinos trataron de llegar —en forma infructuosa— a la ciudad de Pec, cerca de la frontera con Albania, donde los serbios tienen a maltraer a los rebeldes kosovares que quieren convertir a su provincia en república independiente.

"Están destruyendo todo lo que conforma la base de los pueblos atacados; han quemado los campos, han destruido las casas y la gente está en medio de una guerra permanente que cambia de escenario a cada momento y que los obliga a escapar sin ton ni son". Umpiérrez, quien se encuentra junto con Bonifazio en Pristina, la capital de Kosovo, relató telefónicamente a **Página/12** la situación que tienen ante sus ojos.

Los periodistas de todo el mundo que cubren esta nueva guerra en los Balcanes se movilizan "en vehículos blindados, del tipo de los camiones de Juncadella", mientras que los dos miembros de MeC hicieron su primera recorrida, de más de cien kilómetros, en una camioneta Suzuki alquilada. Ya el viaje desde Belgrado hasta Kosovo, a lo largo de 400 kilómetros, fue una odisea que duró seis horas por los severos controles en la ruta.

"Te revisan hasta los calzoncillos, te sacan hasta la última hoja, y en todo momento tratan de desalentarte diciéndote: 'Qué estás haciendo acá,



Ariel Umpiérrez, de MeC. "La lucha es terrible".

por qué no te volvés a tu país, no te das cuenta que te podés morir". La gente del MeC, que ya estuvo cuatro años en Ruanda durante las guerras étnicas, comprobaron que Kosovo es mucho peor. "Esto no es Africa, acá hay dos ejércitos muy organizados, muy profesionales, que están bien armados y que no dejan nada librado al azar".

**Umpiérrez: "Te revisan hasta los calzoncillos y tratan de desalentarte diciéndote: 'Qué estás haciendo acá, no te das cuenta que te podés morir'".**

Desde que llegaron a Pristina, el miércoles pasado, los médicos tuvieron que realizar gestiones ante la policía militarizada y el Ministerio del Interior serbio para obtener autorización para permanecer en la zona del conflicto. Recién ayer se internaron en la guerra propiamente dicha. "Vimos tres pueblos, de dos o tres mil habitantes cada uno, que habían sido destruidos". Lo que se hizo allí es lo que, en términos militares, se co-



Los argentinos llegaron a 50 km de la zona de combate. Aún no pudieron instalarse por falta de garantías.

noce como "limpieza total".

Umpiérrez y Bonifazio tomaron contacto con familias enteras que deambulan en grupos. "No vimos muertos, aunque se dice que hay por lo menos 1200 en el interior de la provincia, pero sí tomamos contacto con muchos heridos y personas enfermas". Uno de los problemas más graves es la falta de agua potable, de alimentos y de medicamentos. "Hay gente con problemas intestinales graves, con fiebre, con deshidratación, porque las temperaturas rondan los 40 grados y sólo pueden beber agua de río".

Los afectados son personas que "estaban bien alimentados, que tenían su pequeña hacienda, pero lo han perdido todo". Observaron también "muchas enfermedades de la piel, piojos, sama". Los más afectados por la falta de agua son "los ancianos, los niños y las embarazadas". La gente trata de cruzar la frontera hacia Albania, que está a unos 80 kilómetros del lugar del conflicto, pero la movilidad de los ejércitos en pugna los obliga a cambiar de rumbo en forma constante. Además, los serbios "han plagado de minas la frontera para evitar que pasen hacia Albania y traigan armas para sumarse a los rebeldes kosovares".

"La lucha es terrible porque los serbios pretenden lograr una victoria militar expeditiva, y el hecho de que haya casi 300.000 personas sin casa indica la gravedad de la situación, porque la zona del conflicto es una región más chica que Tucumán". En estos días, las Naciones Unidas envían cinco camiones con víveres y medicinas que fueron consumidos "en minutos, hasta desaparecer como una gota en el océano".

El hecho de ser argentinos les abrió, recién el tercer día, algunas puertas. "Sabemos que estamos del otro lado del mundo, apenas si conocen a Maradona, y tienen más desconfianza con los enviados de otros países europeos que pueden tener algún tipo de interés en el conflicto". Por lo general, los periodistas alemanes, franceses o norteamericanos son acompañados por funcionarios serbios. Ayer fueron expulsados los enviados de la televisión alemana "porque filmaron algunas escenas de los combates en la zona de Pec". Umpiérrez recordó que la presencia extranjera molesta porque "tanto nosotros como los periodistas somos testigos y lo que está ocurriendo acá es muy terrible como para permitir que se conozca".

## Business

Class  
Una clase especial.

340-7800



## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeropuerto Jorge Newbery.

S A L I D A S						L L E G A D A S					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32	AR1532	MENDOZA	14.24	AU2801	BAHIA BLANCA	09.22	AR1533	MENDOZA	16.05
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40	AU2426	MENDOZA	18.04	AU2807	BAHIA BLANCA	18.30	AU2427	MENDOZA	21.54
AR1604	BARIOLOCHE	09.25	AR1204	MONTEVIDEO	07.20	AR1605	BARIOLOCHE	14.17	AR1205	MONTEVIDEO	09.05
AR1614	BARIOLOCHE	11.15	AR1214	MONTEVIDEO	09.50	AR1615	BARIOLOCHE	16.07	AR1215	MONTEVIDEO	11.35
AR1644	BARIOLOCHE	17.20	AR1234	MONTEVIDEO	12.20	AR1645	BARIOLOCHE	22.12	AR1285	MONTEVIDEO	12.55
AR1536	CATAMARCA	10.15	AR1244	MONTEVIDEO	14.44	AR1537	CATAMARCA	15.05	AR1235	MONTEVIDEO	14.15
AR1648	C. RIVADAVIA	08.04	AR1264	MONTEVIDEO	17.05	AR1689	C. RIVADAVIA	06.50	AR1245	MONTEVIDEO	16.39
AR1688	C. RIVADAVIA	22.15	AR1218	P. DEL ESTE	06.30	AR1649	C. RIVADAVIA	11.04	AR1219	P. DEL ESTE	10.41
AR1510	CORDOBA	06.44	AR1228	P. DEL ESTE	11.20	AU2409	CORDOBA	08.00	AR1229	P. DEL ESTE	13.31
AR1500	CORDOBA	07.24	AU2860	NEUQUEN	06.52	AR1511	CORDOBA	09.39	AU2861	NEUQUEN	10.47
AU2410	CORDOBA	08.00	AU2864	NEUQUEN	10.00	AR1501	CORDOBA	10.19	AU2865	NEUQUEN	13.55
AU2402	CORDOBA	09.00	AU2868	NEUQUEN	19.00	AU2411	CORDOBA	10.55	AU2869	NEUQUEN	22.55
AR1530	CORDOBA	11.00	AU2550	POSADAS	06.12	AU2403	CORDOBA	11.55	AU2551	POSADAS	09.32
AU2404	CORDOBA	12.00	AU2556	POSADAS	14.16	AR1531	CORDOBA	13.55	AU2557	POSADAS	17.36
AR1550	CORDOBA	14.00	AU2558	POSADAS	18.32	AU2405	CORDOBA	14.55	AU2559	POSADAS	22.52
AU2414	CORDOBA	16.00	AU2542	RESISTENCIA	10.50	AR1551	CORDOBA	16.55	AU2543	RESISTENCIA	14.00
AR1580	CORDOBA	18.00	AU2546	RESISTENCIA	19.52	AU2415	CORDOBA	18.55	AU2547	RESISTENCIA	23.02
AU2560	CORRIENTES	08.28	AR1606	R. GALLEGOS	05.45	AU2419	CORDOBA	20.55	AR1606	R. GALLEGOS	14.20
AU2884	CHAPELCO	11.25	AR1626	R. GALLEGOS	15.25	AR1581	CORDOBA	22.23	AR1626	R. GALLEGOS	23.42
AU2892	ESQUEL	15.20	AR1628	RIO GRANDE	15.25	AU2885	CORRIENTES	09.43	AR1678	RIO GRANDE	19.22
AU2582	FORMOSA	10.30	AR1700	ROSARIO	07.08	AU2893	ESQUEL	16.00	AR1701	ROSARIO	09.13
AR1714	IGUAZU	10.40	AU2306	ROSARIO	13.20	AU2583	FORMOSA	13.56	AU2307	ROSARIO	16.00
AR1724	IGUAZU	12.12	AR1716	ROSARIO	16.10	AR1715	IGUAZU	14.45	AR1717	ROSARIO	18.15
AR1734	IGUAZU	14.04	AR1506	SALTA	06.48	AR1725	IGUAZU	16.17	AR1507	SALTA	11.28
AR1744	IGUAZU	15.35	AR1556	SALTA	13.44	AR1735	IGUAZU	18.09	AR1557	SALTA	18.24
AU2930	JUJUY	05.52	AR1576	SALTA	19.08	AR1745	IGUAZU	19.40	AU2922	SAN JUAN	10.49
AU2932	JUJUY	19.48	AU2922	SAN JUAN	06.24	AU2931	JUJUY	10.19	AU2924	SAN JUAN	16.58
AR1518	LA RIOJA	05.56	AU2924	SAN LUIS	06.24	AU2933	JUJUY	00.18	AU2922	SAN LUIS	10.49
AR1610	M. DEL PLATA	07.44	AU2924	SAN RAFAEL	12.08	AR1519	LA RIOJA	09.46	AU2924	SAN RAFAEL	16.58
AU2820	M. DEL PLATA	08.15	AU2370	SANTA FE	07.12	AR1611	M. DEL PLATA	09.55	AU2371	SANTA FE	09.27
AR1620	M. DEL PLATA	09.40	AU2372	SANTA FE	09.30	AU2821	M. DEL PLATA	10.25	AU2373	SANTA FE	12.25
AR1650	M. DEL PLATA	10.45	AU2376	SANTA FE	17.10	AR1621	M. DEL PLATA	11.50	AU2377	SANTA FE	20.05
AR1670	M. DEL PLATA	12.36	AU2348	S. DEL ESTERO	10.15	AR1671	M. DEL PLATA	12.55	AU2949	S. DEL ESTERO	14.57
AU2828	M. DEL PLATA	13.12	AR1636	TRELEW	07.16	AU2829	M. DEL PLATA	14.46	AR1637	TRELEW	11.31
AU2830	M. DEL PLATA	14.12	AR1638	TRELEW	19.16	AU2831	M. DEL PLATA	15.22	AR1639	TRELEW	23.31
AU2832	M. DEL PLATA	18.20	AR1514	TUCUMAN	07.52	AU2833	M. DEL PLATA	17.02	AR1515	TUCUMAN	11.52
AU2424	MENDOZA	06.08	AR1544	TUCUMAN	11.35	AU2425	MENDOZA	09.58	AR1545	TUCUMAN	15.35
AR1522	MENDOZA	07.56	AR1564	TUCUMAN	15.10	AR1523	MENDOZA	11.46	AR1565	TUCUMAN	19.10
AU2422	MENDOZA	13.08	AR1606	USHUAIA	05.45	AU2423	MENDOZA	16.58	AR1606	USHUAIA	14.20
			AR1616	USHUAIA	13.36				AR1617	USHUAIA	21.07
			AR1642	V. GESELL	10.10				AR1643	V. GESELL	12.25



CUBAS (O SEA OVIEDO) ASUME HOY EN UN PAÍS POLITICAMENTE TRAVESTIDO

# El baile de los disfraces paraguayos

Raúl Cubas, un hombre de Lino Oviedo, asume hoy la presidencia paraguaya. En esta nota, la historia de una interna increíble.

Por Pablo Rodríguez

La noticia podría ser: Raúl Cubas Grau recibirá hoy la banda presidencial paraguaya de manos de Juan Carlos Wasmosy en una ceremonia que marcará el primer relevo presidencial plenamente democrático en 66 años, y que contará con la presencia de varios presidentes sudamericanos, entre ellos Carlos Menem. Pero la noticia también es que Cubas, siendo del mismo partido que Wasmosy, no quiere ni ver al mandatario saliente por considerarlo responsable de que Lino Oviedo, que había ganado las elecciones internas del oficialismo, ahora esté encarcelado por un intento golpista en 1996; y que el proceso por el que Wasmosy logró dejar fuera de carrera a Oviedo —ex amigo suyo— hace dudar de lo “plenamente democrático” del relevo. Según varios especialistas, lo que aparece detrás de esta historia de enredos es una economía que está a punto de desmoronarse.

“Cubas hereda un país que, si no está en ruinas, está muy enfermo y en pedazos”, señaló ayer el economista Carlos Ortiz. “Los actos de corrupción cuantificados de acuerdo con la Contraloría General produjeron una sangría nada menos que de 2.094.857.000.000 de guaraníes, más de mil millones de dólares”, completó el sociólogo José Nicolás Morinigo, en una columna publicada en el diario *Noticias* de Asunción. Las principales acusaciones que Oviedo lanza en este momento contra Wasmosy se refieren, precisamente, a la corrupción que parece haber teñido a su gestión. Claro que recién ahora el ex militar aparece como víctima y el presidente, como victimario. En 1989, Oviedo se había calzado el disfraz de héroe: fue él quien irrumpió, granada en mano, en el despacho del dictador Alfredo Stroessner para terminar con 40 años de dictadura. Siete años después, el militar se había colgado el disfraz de jefe del Ejército y amigo personal del presidente Wasmosy, pero algunas divergencias lo llevaron a intentar una sublevación similar a la de un golpe de Estado. Algunos consideraron que se trataba de una interna entre “los barones de Itaipú” (grupo de profesionales que, como Wasmosy, se enriquecieron con las licitaciones de esta y otras represas construidas en Paraguay) y la mafia del contrabando representada por el militar. Luego del fracaso de su intento y con varios procesos legales en su contra, Oviedo se disfrazó de candidato civil y logró ganar las internas del Partido Colorado al delfín de Wasmosy, Carlos Facetti, y al líder histórico de los colorados, Luis María Argaña.

Pero Argaña también es experto en disfraces. Fue asesor y presidente de la Corte Suprema durante la dictadura de Stroessner y luego canciller del gobierno del general Andrés Rodríguez, quien dirigió las fuerzas para derrocarlo. Ya en democracia, Argaña se disfrazó de opositor a Wasmosy y trató de ganar las elecciones internas colora-

das. Como el que ganó fue el disfraz democrático de Oviedo, y como Wasmosy estaba decidido a cerrarle el camino al ex militar, volvió a cambiar de ropas: su alianza con el presidente lo llevó a la vicepresidencia de la nación, que asumirá hoy. Pero para comprender la historia hay que recurrir al mismo Wasmosy, el experto y aparentemente gran triunfador de esta fiesta de disfraces.

Su primer gran disfraz fue el de “víctima”: su amigo Oviedo había intentado derrocarlo. Cuando Oviedo tenía el disfraz de “candidato oficialista” y no había forma de que los procesos judiciales en su contra se transformasen en caídas, el presidente creó un Tribunal Militar solamente para condenarlo por aquel intento golpista. Ya vestido como “victimario”, presionó a la Corte Suprema lo suficiente como para que ratificara la condena de este jurado. Oviedo fue destituido, se acomodó como nunca dentro del vestido de “víctima” y dejó su lugar a su compañero de fórmula, Raúl Cubas, que tuvo que aceptar por reglamentación

**Resaca: Cierres de instituciones bancarias, corrupción y una desocupación imparable son las resacas de la fiesta que tendrá que administrar Cubas.**

electoral el acompañamiento de Argaña, segundo en las elecciones internas coloradas y muy a gusto con su traje de “aliado de Wasmosy”.

Pero Cubas no parecía contento con su disfraz. El ahora nuevo presidente paraguayo seguía jurándole lealtad eterna a Oviedo, lo que amenazaba condifrazar toda la historia de “peronismo”; no sólo por lo de “Cubas al gobierno, Oviedo al poder”, sino porque cuando el ex militar fue encarcelado muchos pidieron un 17 de octubre con el pueblo en la plaza. Para asegurarse el destino de Oviedo, Wasmosy logró que el Congreso paraguayo sancionara una ley por la cual no se puede indultar a un condenado hasta que haya cumplido la mitad de su pena. Oviedo recién podrá salir un año después del vencimiento del perío-

do presidencial de Cubas, con lo cual en realidad ya no tendrá quién lo indulte.

Cubas “se cree muy comprometido con Oviedo, pero espero que después de asumir sea el que yo conozco”, dijo ayer Wasmosy. Cubas es otro ingeniero perteneciente a “los barones de Itaipú” que, por alguna razón, trabó una alianza con Oviedo, pero que todavía no parece dejarse convencer por la lógica de los disfraces; insiste en cambiar esa ley e indultar a Oviedo. Sin embargo, el Congreso que le espera ya formó un frente antioviédista en el cual conviven los colorados de Argaña y de Wasmosy y la propia oposición, que no pudo aprovechar el hecho de que el partido oficialista estaba en una fiesta de disfraces para ganar las elecciones.

Pero en Paraguay lo que no aparece disfrazado es la economía. En el último año, más de 40 instituciones financieras cerraron o pidieron la quiebra por insolvencia, la desocupación sigue creciendo y los escándalos de corrupción multiplican los debes en el tablero fiscal. Estas son las resacas de la fiesta que deberá administrar el nuevo presidente.



Raúl Cubas asume hoy la presidencia de Paraguay prometiendo la liberación de Lino Oviedo. Su campaña electoral se basó en la fórmula peronista “Cubas al gobierno, Oviedo al poder”.

CARDOSO AUMENTA SU VENTAJA

## La tercera no es la vencida

“No creo en las encuestas”, dijo ayer Luiz Inacio “Lula” Da Silva, que se presenta por tercera vez como candidato presidencial para las elecciones de octubre próximo. El último estudio, realizado por el Instituto Brasileño de Opinión Pública (Ibope), le atribuye al actual presidente Fernando Henrique Cardoso un 40 por ciento de las intenciones de voto, mientras que el candidato izquierdista pasó del 28 al 23 por ciento. Según el director del Ibope, Carlos Montenegro, “de mantenerse inalterada esta situación diez días después del inicio de la propaganda electoral televisiva (que empieza el 18 de agosto), no habrá más dudas de que Cardoso será reelegido en la primera vuelta”.

“Estoy seguro de que habrá una segunda vuelta”, dijo ayer Lula, que en 1989 perdió frente a Fernando Collor de Mello y en 1994 contra el mismo Cardoso. Pero Montenegro estimó que, si llega a producirse esta segunda ronda, el actual presidente obtendría el 52 por ciento de los votos contra un 32 de Lula. En tercer lugar aparecen el ex ministro de Economía de Cardoso, Ciro Gomes, y el candidato ultraderechista Enéas Carneiro, con un 5 por ciento cada uno. Hace tres meses, Lula había logrado alcanzarlo a Cardoso, pero la tendencia volvió a favorecer al presidente, que le hizo caso a uno de sus jefes de campaña, Antonio Carlos Magalhães. “Cardoso debe ser menos presidente y más candidato”, había dicho Magalhães.

## un colegio distinto

Orientado en Comunicación y Redes de Información

Seminarios de Diseño Gráfico y Diseño Audiovisual WEB.  
Laboratorios de Internet, Intranet, Antihacking y Telefonía.  
Inglés por niveles. Periodismo. Natación. Equipos de fútbol y hockey. Cursos preuniversitarios con material del CBC.  
Viajes de estudio a Tandil, Entre Ríos y Córdoba.  
Intercambios estudiantiles con Salta y Massachusetts, Estados Unidos.

1º premio 1997, Mención de Honor 1996 y 3er. premio 1996 en las Olimpiadas de Física. 1er. puesto 1996 y 3er. puesto 1997 en el Campeonato Intercolegial de Fútbol.

90% de Ingresantes a la Universidad (egresados 95, 96 y 97)

Rector, Ing. Ariel Garbarz  
colegio del pacífico  
Secundario

Director Lic. Jorge Novello  
ORO 2363 Tel. 775-3341  
www.nalejandria.com.ar

**¡Pídala en su kiosco!**

Marketing Filantrópico: Ayudar, ¿hace ganar dinero a las empresas?

Entrevista a María Cacán: Cuenta porque va a crear un refugio para mujeres golpeadas

Mara Albarracín sostiene un comedor que atiende a más de 200 niños

Los residentes bolivianos conservan sus tradiciones contra la discriminación

**Ayudar, ¿hace ganar dinero a las empresas?**

**Tercer Sector, la revista de las acciones solidarias**

<http://www.tercersector.org.ar>



LA GENTE SE LANZA A COMPRAR

# Un día en la

Caos bancario, falta o sobreprecio de dólares y presagios de hiperinflación asemejaban ayer a Rusia con la Argentina de 1989.

## The Guardian de Gran Bretaña

Por James Meek y  
Tom Whitehouse  
Desde Moscú

Los daños producidos por la implosión rusa se extendían ayer desde misteriosas mesas de dinero computarizadas hasta los ciudadanos comunes, mientras algunos bancos y casas de cambio, atrapados en una iliquidez a escala nacional, dejaban de vender dólares. Mientras crecía la percepción de que un crash del rublo y una serie de caídas de bancos son inevitables, el presidente Boris Yeltsin dijo que cancelaba sus vacaciones y regresaba a Moscú. Pero Yeltsin insistió ayer: "No va a haber devaluación. Esto es firme y definitivo", aferrándose a la perspectiva ortodoxa del Kremlin de que dejar que el rublo ceda destruiría la estabilidad monetaria y la baja in-

flación, que son sus únicos logros económicos.

Los enemigos de la devaluación temen que se saldrá de control, llevando a la hiperinflación, a un colapso de la confianza pública en las reformas y un final caótico forzado del reino de Yeltsin: es el escenario "Indonesia con armas nucleares". "En este momento hay una nueva ola de crisis financieras mundiales, y nosotros debemos prepararnos para enfrentar esta situación —dijo Yeltsin en la ciudad de Novgorod, en el noroeste del país—. Hemos calculado nuestras reservas y estamos preparados para resistir esta ola." Luego de esas declaraciones se supo que Yeltsin había mantenido una larga conversación telefónica con el presidente norteamericano Bill Clinton, cuyo contenido —no tardó en saberse en Washington— fue precisamente la crisis rusa. La Casa Blanca dijo que Clinton había expresado su "fuerte apoyo" a los esfuerzos rusos para resolver la crisis. Pero este apoyo no va mucho más del espaldarazo moral, ya que Rusia sigue incumpliendo los criterios para que el FMI le entregue su crédito, y el propio Fondo se está quedando ya sin dinero.

Posiblemente a causa de estas declaraciones, y luego de experimentar fuertes caídas el martes y el miércoles, el diminuto mercado de acciones de Rusia rebotó para arriba ayer; incluso, en cierto momento, las transacciones fueron detenidas porque habían subido demasiado rápido en un 14,5 por ciento. Pero la atención ya se ha desplazado de esas minitransacciones en acciones dudosas a la crisis, de mayores proyecciones, del sector bancario.

### Fondo sin fondos:

*El apoyo de Clinton no va mucho más allá de lo moral, ya que Rusia incumple con el FMI, y el propio Fondo se está quedando ya sin dinero.*

Después de una áspera reunión en la noche del jueves entre funcionarios financieros del gobierno y representantes de más de 50 bancos comerciales, el Banco Central gastó cientos de millones de dólares de sus disminuidas reservas ayer por la mañana para sostener el rublo. Luego, salió a la luz que el Banco había sido forzado a salir al rescate de una de las instituciones de crédito más conocidas del país, SBS-Agro. Un informe sostuvo que otro banco comercial de proporciones, el Inkombank, también había sido rescatado del precipicio.

Pese a los esfuerzos del Banco Central de contener la catástrofe usando sus fondos de divisa dura reforzados por el FMI, el mercado interbancario —donde los bancos se prestan entre sí— permaneció congelado ayer por segundo día consecutivo. "El sistema bancario está en pedazos —sostuvo un econo-



RODOLFO POUSÁ  
Y ELIZABETH DE LUCA

UN CONTACTO DIARIO CON LA REALIDAD.

21 HS.

UN THRILLER AL LIMITE. DESPUES DE UN SUICIDIO, DEBEN BUSCAR AL SUCESOR. HAY QUE ELEGIR ENTRE EL HOMBRE MAS CAPACITADO O LA AMANTE DEL JEFE. PERO LA ELECCION YA FUE HECHA.

22 HS.

DEALERS

CON REBECCA DeMORNAY Y PAUL McGANN

BARBARA DURAND

TODA LA PUBLICIDAD DEL MUNDO. HOY: SUSANA ROMERO Y SUS METODOS DE SEDUCCION. HUMOR: MARCELO MAZZARELLO DE FUGITIVO A ACTOR EXITOSO. Y LA PRIMERA PUBLICIDAD EN 3D PRODUCIDA PARA LA ARGENTINA.

24 HS.



BUNKER

AMERICA  
LA ROMPE



DOLARES Y HAY PRESAGIOS DE DEVALUACION E HIPERINFLACION

# Rusia de Boris Alfonsín



Una rusa anciana constata la evolución de la cotización del dólar en la pizarra de un puesto callejero de cambio de dinero.

mista occidental basado en Moscú. No hay liquidez de ninguna clase en el mercado." Alrededor de la mitad de las ventanillas callejeras de cambio de dinero cerraron temprano ayer. Otras se negaban a cambiar rublos por dólares, o recargaban un 30 por ciento por encima de la tasa oficial.

Los rusos se han acostumbrado a cambiar rublos por dólares según lo necesiten, y cualquier restricción a esa libertad probablemente

**Cambio, cambio: La mitad de las ventanillas de cambio cerraron temprano, otras se negaban a cambiar o recargaban un 30 por ciento a la tasa oficial.**

causará alarma. Un británico con negocios en Moscú dijo que esperaba una devaluación del rublo, y estaba luchando para convertir sus rublos de bolsillo en dólares. "La mayoría de los bancos simplemente se niega a vender dólares —dijo—. Y los que están vendiendo piden siete rublos por dólar, lo que está bien por encima de la cotización del mercado."

Un cajero en Sberbank, el sucesor del viejo banco soviético nacional de ahorros y aún hoy el tomador de depósitos más grande de Rusia, contó: "Mijefe dice que hoy no podemos vender dólares. No sé por qué, pero así viene la cosa".

Entre los frustrados consumidores, un jubilado brillaba de malicia. El día anterior había cambiado sus ahorros en rublos por divisa dura. "Yeltsin dice que no habrá devaluación —dijo—. Pero yo no confío ni en él ni en su gobierno. Es demasiado tarde para salvar al rublo."

CLINTON ESTUDIA DECIR LA VERDAD SOBRE MONICA

## El sátiro de la Casa Blanca

**El País  
de Madrid**

**Por Carlos Mendo**  
Desde Washington

El presidente Bill Clinton inició ayer en la Casa Blanca una serie de reuniones contra reloj con sus abogados para preparar su histórico testimonio sobre sus relaciones con Monica Lewinsky, en medio de toda clase de especulaciones que apuntan a la admisión por parte de Clinton, por primera vez, de la existencia de "una cierta relación física" con la ex interna. Entretanto, una encuesta publicada ayer demuestra que el pueblo norteamericano sigue confiando en su presidente, pero exige, por abrumadora mayoría, que revele toda la verdad el lunes ante el gran jurado.

Clinton, de cuyo testimonio el lunes depende en gran parte el futuro de su presidencia, todavía no tenía ayer clara su estrategia final, según fuentes cercanas a la Casa Blanca citadas por la prensa norteamericana. El miércoles, un portavoz de la Casa Blanca, insistió en la línea oficial expresada por el propio Clinton el pasado 31 de julio de que testificaría "total, veraz y honestamente". Sin embargo, ante el testimonio previo de Lewinsky, que admitió la existencia de relaciones sexuales con el presidente y de posibles pruebas materiales, como el famoso vestido de

cóctel aparentemente contaminado con fluidos personales del presidente, varios asesores presidenciales se muestran favorables a que Clinton admita que tuvo "algún tipo de relación física" con la ex pasante, admisión que, en todo caso, no afectaría a los índices de popularidad de Clinton, según indican todas las encuestas. Los asesores no identificados, citados por *The New York Times* y *The Washington Post*, se muestran igualmente favorables a que, tras la declaración, Clinton entone una especie de "mea culpa" público ante el país antes de iniciar sus vacaciones oficiales el martes.

Naturalmente, se trata de una opinión de asesores políticos que parece chocar con la más estricta expresada por los abogados de Clinton, para quienes una admisión, aunque fuera parcial y limitada, de la existencia de esas relaciones colocaría claramente al presidente en la peligrosa situación de perjurio. El pasado enero, Clinton negó en dos ocasiones que tuviera un "affaire" con Lewinsky, primero en una declaración jurada ante los abogados del caso Paula Jones y posteriormente en una solemne comparecencia televisada a todo el país.

La última encuesta de la cadena CNN y el diario *USA Today*, publicada ayer, contiene un dato preocupante para Clinton: el 60 por ciento de los encuestados cree que una mentira de su presidente ante el gran jurado sería causa suficiente para considerar el comienzo del

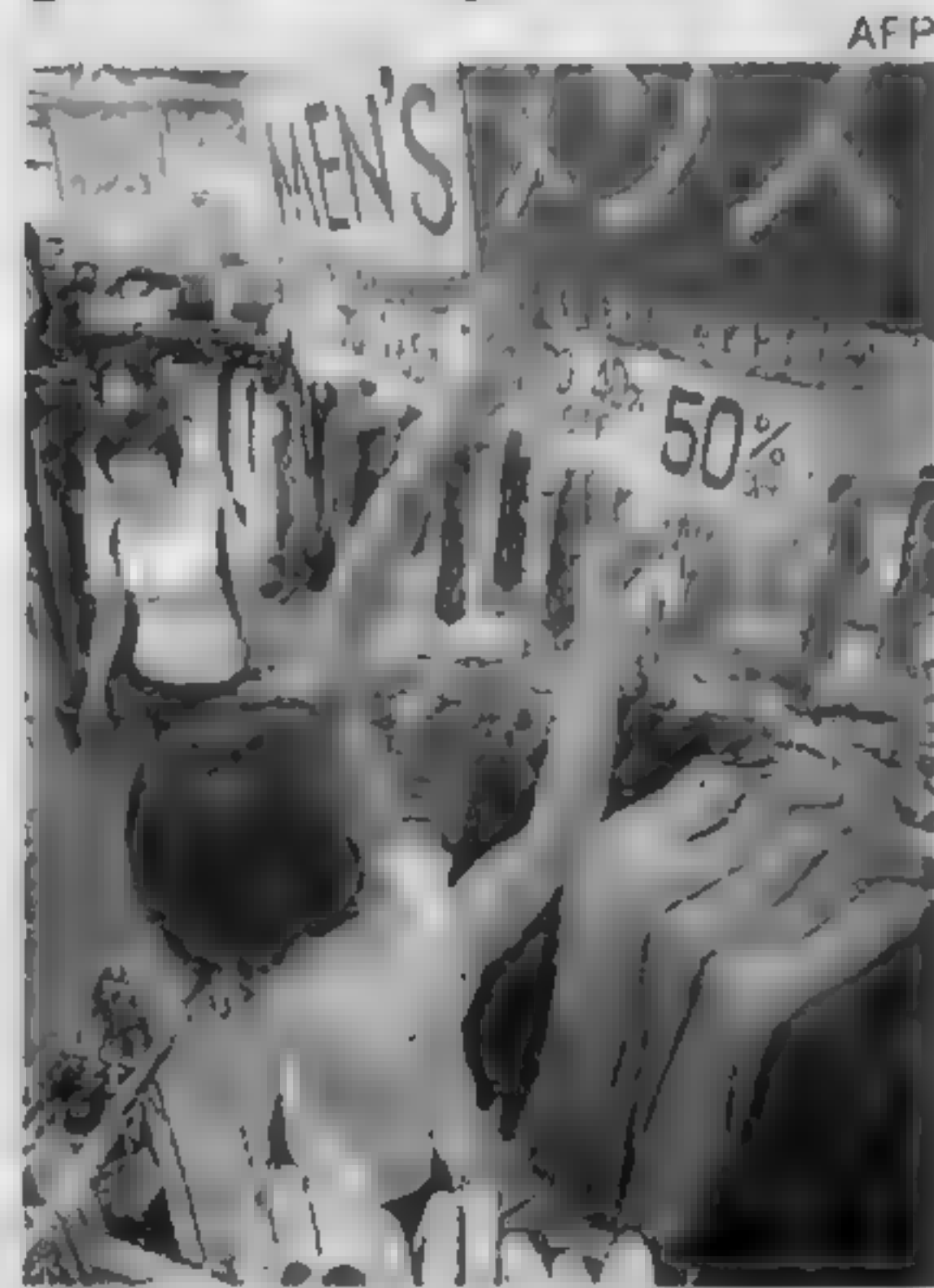
proceso de *impeachment* (destitución). Mientras que al 71 por ciento no les preocupa en lo más mínimo si admite haber mantenido relaciones con la ex pasante. Dada la afición de Clinton a gobernar a golpe de encuesta, en Washington se considera muy posible que siga el consejo de admitir una relación nebulosa con Lewinsky, negándose a entrar en más detalles íntimos.

Otra línea de actuación, a la que parecen inclinarse los abogados del presidente, podría ser la ratificación de su negativa de enero basándose en la definición del término "relaciones sexuales" acordada con los abogados de Paula Jones en enero y en la que no aparecía para nada el sexo oral. La definición textual, admitida por los abogados de ambas partes y la juez que supervisaba el caso, se refería a "cualquier contacto con los genitales, el ano, la ingle, el pecho, la parte interior del muslo y el trasero con intención de despertar o satisfacer el deseo textual de una persona". Al no estar incluido el sexo oral en esa definición, Clinton negó haber mantenido relaciones sexuales con Lewinsky, aparentemente en la creencia de que no cometía perjurio. El lunes podría intentar la misma línea de actuación, pero no podría impedir las preguntas y repreguntas no sólo del fiscal Kenneth Starr, sino también de los miembros del gran jurado autorizados a intervenir en el interrogatorio, que será televisado por circuito cerrado al tribunal desde la Casa Blanca.

## LO QUE VIENE

ASIA

### Arrastrada por Japón



En la mayor parte de las naciones de Asia, las bolsas subieron ayer después de que las autoridades monetarias de Hong Kong consumaran una intervención sin precedentes en los mercados accionario y de futuros para defender la moneda del territorio. Pero parecía probable que estos avances resultaran efímeros, en la medida en que Japón (foto), de lejos la mayor economía de la región, quedaba expuesto por un precio de acciones en caída y una áspera crítica del Fondo Monetario Internacional. El FMI predijo ayer que la economía japonesa se contraería en un 1,7 por ciento este año, una fuerte revisión a la baja de su anterior pronóstico de crecimiento cero. En un feroz ataque a la incapacidad de Tokio de revertir el declive, advirtió que "la respuesta general hasta ahora se ha probado menor al programa a tiempo, comprensivo y fuerte que se requiere". Y aunque dio la bienvenida a las recientes promesas de reducciones de impuestos y estabilización financiera, advirtió que la falta de medidas adicionales "podría gatillar más presiones devaluatorias sobre el yen".

KOSOVO

### Lo que no viene

Va a parecer casi como la película en serio cuando un batallón de marines de EE.UU. se instale en Albania este martes, pero va a ser sólo un ejercicio, otra de las medidas de construcción de confianza de la OTAN, que está enseñando a las tropas albanesas cómo desarrollar una misión de mantenimiento de la paz, mientras el verdadero trabajo a través de la frontera, en Kosovo, sigue sin cumplirse. El motivo es que la OTAN debería intervenir sin mandato de la ONU, pero a eso se opone Francia, uno de sus miembros. Y no conseguirá mandato, gracias al veto ruso.

**Página/12**  
en

**MAR DEL PLATA**

SAN MARTIN 2332

PISO 1º LOCAL 134

Tel.: 96-0313 Fax: 96-0314



## NOTICIERO

**Milanesio.** El base de Atenas de Córdoba, Marcelo Milanesio, rechazó la oferta para jugar en el Benetton Treviso. "Hace un par de años hubiera viajado sin pensarlo dos veces, pero ahora es distinto" dijo el veterano basquetbolista que prefiere terminar su carrera en Córdoba.

**Pumas.** El seleccionado argentino de rugby se enfrentará hoy a las 16.10 a su par de Estados Unidos por la primera fecha del Torneo Panamericano, que otorga tres plazas para el Mundial de Gales de 1999. El encuentro se jugará en la cancha de Buenos Aires, en San Miguel, y será arbitrado por el galés David Davis. Argentina se enfrentará el martes con Uruguay a las 21.10 y el próximo sábado a las 16.10 se medirá con Canadá. El encuentro será televisado por Canal 9 para Capital Federal y la cadena ESPN para el interior del país. Los Pumas saldrán a la cancha con M. Contepomi; Albanese, Arbizu, Orengo, Soler; Quesada, N. Fernández Miranda; Ruiz, Camerlinckx, Phelan; Allub, Sporleder (C); Hasán, Méndez, Reggiardo. DT. José Luis Imhoff.

**Tyson.** El ex campeón mundial de peso pesado, Mike Tyson, anuló el pedido de licencia que había elevado a la autoridad deportiva del estado de Nueva Jersey y por medio de su abogada decidió repetir la solicitud a la Comisión Atlética de Nevada, donde le revocaron la licencia para boxear hace más de un año cuando le mordió una oreja a Evander Holyfield.

**Puerta.** Mariano Puerta accedió a la semifinal del torneo de Tenis de San Marino al vencer por 4-6, 6-3, 4-0 y abandono a su amigo Mariano Zabaleta, quien arrojó la raqueta superado por la fatiga.

**Básquet.** La 64ª edición del Torneo Argentino de Básquetbol comenzará hoy en Tucumán. Doce equipos divididos en tres zonas de cuatro disputarán la clasificación. Los dos mejores de cada grupo avanzarán a la zona Campeonato y los restantes jugarán la ronda del descenso. El partido inaugural lo protagonizarán Santa Fe, último campeón, y La Rioja.

**Francia.** Lens, último campeón del fútbol francés empató 1 a 1 con Lorient, equipo recientemente ascendido a primera división, en tanto que Toulouse fue goleado 6 a 1 por Lyon en los dos partidos adelantados de la segunda jornada. Hoy se completa la fecha con Mónaco-Sochaux, Nantes-Estrasburgo, Montpellier-Rennes; París SG-Bastia, Auxerre-Nancy, Metz-Marsella y Le Havre-Burdeos.

# Coulthard adelante y Tuero 20º, ayer en Budapest

El argentino se adaptó al circuito y a la lluvia; el escocés superó a Hakkinen. La Fórmula 1 clasifica hoy desde las 8.00.

El argentino Esteban Tuero (Minardi) finalizó en la vigésima posición la jornada de entrenamientos libres desarrollada hoy por la Fórmula 1, en el autódromo Hungaroring, con vistas al GP de Hungría, que se llevará a cabo el próximo domingo en ese mismo escenario. El piloto más rápido en la jornada de entrenamientos libres fue el escocés David Coulthard, quien al comando de su McLaren-Mercedes estableció 1m19s989 a 178,764 km/h de promedio. La clasificación para la carrera de mañana será hoy a las 8.00, con transmisión en directo de Telefé.

En el segundo lugar de los entrenamientos se ubicó el puntero del campeonato, el finlandés Mika Hakkinen, a 197 milésimas de Coulthard, y en el tercero, el alemán Michael Schumacher (Ferrari), a 450 milésimas del primero. Tuero marcó 1m23s671, a 3s682 milésimas de Coulthard, tras girar 46 vueltas. El coequiper de Tuero, el japonés Shinji Nakano, dio 31 giros, y quedó decimoséptimo, con un tiempo de 1m22s940, siete décimas más rápido que el argentino.

La jornada se desarrolló bajo distintas condiciones climáticas. La primera sesión de entrenamientos, realizada por la mañana, se llevó a cabo bajo la lluvia. Allí, el más veloz fue Hakkinen, con 1m36s060, mientras que Tuero se colocó en la 13ª posición, a 5s468 del finlandés.

En la segunda tanda, con la pista seca y una elevada temperatura, los tiempos bajaron considerablemente.

Coulthard marcó el tiempo más veloz del día a 20 minutos del término de la sesión, y recién en su última vuelta Hakkinen pudo marcar su mejor tiempo. Pese a bajar su registro en el final de la tanda, Tuero retrocedió siete posiciones para quedarse con el vigésimo lugar.

"Pese a la lluvia de la mañana, tratamos de no parar para ganar experiencia y al final terminamos caminando muy rápido en una pista resbaladiza -dijo el argentino-. Con el piso seco y bastante más temperatura, salimos a intentar buscar nuestro límite pero fue casi imposible, porque parecía un Gran Premio; por momentos estaban todos girando y con ese tráfico, para quien no conoce la pista es muy complicado trabajar. Debido a eso no pudimos hacer muchas modificaciones técnicas. Por la forma en la que me adapté a la lluvia, no nos vendría mal que lloviera. En esas condiciones tal vez le demos una sorpresa a más de uno", concluyó Tuero.

## Los ensayos cronometrados

1 D.Coulthard	McLaren	1m19s989
2 M.Hakkinen	McLaren	1m20s186
3 M.Schumacher	Ferrari	1m20s439
4 J.Villeneuve	Williams	1m20s441
5 E.Irvine	Ferrari	1m20s778
6 D.Hill	Jordan	1m20s779
7 G.Fisichella	Benetton	1m21s110
8 R.Schumacher	Jordan	1m21s198
9 H.Frentzen	Williams	1m21s218
10 R.Barrichello	Stewart	1m21s414
11 J.Herbert	Sauber	1m21s571
12 J.Verstappen	Stewart	1m21s903
13 J.Alesi	Sauber	1m21s990
14 M.Salo	Arrows	1m22s145
15 A.Wurz	Benetton	1m22s297
16 O.Panis	Prost	1m22s442
17 S.Nakano	Minardi	1m22s940
18 T.Takagi	Tyrrel	1m23s261
19 P.Diniz	Arrows	1m23s450
20 E.Tuero	Minardi	1m23s671
21 R.Rosset	Tyrrel	1m25s611
22 J.Trulli	Prost	1m25s700
Promedio del primero: 178,764 km/h		



Mika Hakkinen se pone la capucha para salir a pista. Su coequiper David Coulthard lo superó en la tanda de ayer.

SCHUMACHER SE TIENE FE PARA LA CARRERA

## "El título no está perdido"

A diez años de la muerte de Enzo Ferrari, cumplidos ayer, el equipo italiano no tuvo demasiado que conmemorar. El tercer puesto de Michael Schumacher, a casi un segundo y medio del más rápido, no fue una actuación decisiva para un piloto que debe ganar para mantener sus chances al título. "Pongámoslo de esta manera -comentó ayer el alemán-: ¿cuantos más puntos pierda más difícil se pondrá."

Para combatir el tremendo calor que está asolando a Budapest -en los entrenamientos se registraron 43 grados-, Ferrari utilizará mañana en la carrera una carrocería nueva, con agujeros en los flancos, para refrigerar mejor el nuevo motor que, se dice, tiene 800 HP de potencia. Sin embargo, para la clasificación de hoy, la carrocería no tendrá orificios de refrigeración, para lograr mayor velocidad aunque el motor sufra algunas vueltas.

"El campeonato no está perdido hasta que matemáticamente no sea posible ganarlo -dijo ayer Schumacher-. No nos rendiremos. Para ser honesto, estoy decepcionado con

mi quinto puesto en Alemania, hace dos semanas, por dos razones: los hinchas de mi país, en primer lugar, y por el campeonato."

El alemán prefirió no comentar los resultados de una encuesta realizada en Alemania, que muestra que más del 70 por ciento de sus hinchas no cree que vaya a ganar el campeonato mundial este año.

"La gente cree que no somos los suficientemente competitivos -señaló-, pero la opinión pública cambia rápidamente. A principios de año nadie creía que podía ganar carreras, y ya gané cuatro..." Schumacher está a 16 puntos de Hakkinen cuando, con la carrera de mañana, quedan 50 unidades en juego.



La Ferrari de Schumacher durante una parada en boxes. "No nos rendiremos", aseguró el piloto alemán a sus fans.

## ESCOLASO

### Nacional

(Matutina-Letras B-T-Y)

1	3572	11	3994
2	8845	12	0965
3	8077	13	7483
4	7074	14	3365
5	8177	15	5254
6	5352	16	6905
7	0578	17	9787
8	5261	18	4618
9	8441	19	7922
10	6879	20	7751

### Nacional

(Vespertina-Letras P-T-V-W)

1	4324	11	7465
2	9465	12	3062
3	4992	13	7261
4	8368	14	7930
5	4467	15	8778
6	6835	16	0140
7	1905	17	9493
8	6822	18	7362
9	9453	19	8209
10	2694	20	0726

### Bonaerense

(Vespertina)

1	433	11	073
2	825	12	585
3	114	13	408
4	293	14	682
5	091	15	752
6	197	16	010
7	196	17	952
8	891	18	902
9	535	19	526
10	157	20	569

### Nacional

(Nocturna-Letras G-L-R-T)

1	3548	11	8156
2	5401	12	7376
3	6837	13	8361
4	6733	14	5052
5	8931	15	2140
6	4810	16	0875
7	2993	17	0902
8	0090	18	0481
9	6180	19	0000
10	7064	20	0211

### Bonaerense

(Nocturna)

1	707	11	431
2	236	12	123
3	824	13	510
4	239	14	151
5	514	15	052
6	255	16	964
7	345	17	557
8	745	18	730
9	299	19	391
10	764	20	751



VELEZ VOLVIO A LAS ANDADAS CON UNA VICTORIA DE LOCAL

# Esa vieja costumbre de ganar

**2** **VELEZ**  
Chilavert; Sotomayor; Zandoná, Pellegrino; C. Husain; Compagnucci, Domínguez; Pandolfi, Bassedas; Camps, D. Husain. **DT:** Eduardo Solari.

**0** **ESTUDIANTES**  
Bossio, Testa, Quatrocchi, Azconzábal, Rojas; Zapata, Jiménez, Fariás; Más, Galletti, Pier-simone  
**DT:** Patricio Hernández.

**Cancha:** Vélez. **Árbitro:** Roberto Ruscio. **Goles:** 12m y 66m, D. Husain (V); **Cambios:** 21m, Castromán por Compagnucci (V); 64m, Cardoso por Galletti (E); 67m Bardaro por D. Husain (V); 75m, Cordone por Pandolfi; 76m, Fúriga por Fariás (E); 86m Hugo Pérez por Zapata (E). **Incidencias:** 90m, expulsado Castromán (V).

▲ Vélez logró su primer triunfo en el Torneo Apertura, al derrotar 2-0 a Estudiantes en su cancha, en un partido que no fue técnicamente destacado, pero que dio un ganador inobjetable. Aquí, las claves.

**Genética pura.** Hace seis días, River le había ganado el partido hasta el último segundo. Anoche, Estudiantes le había ahogado los pulmones del medio y quitado el aire. En ambas circunstancias, Vélez demostró que, como Víctor Sueiro, tiene sobriedad. Reacciona porque la estela que arrancó en Bianchi y se proyecta hoy en Solari estableció una genética de solidez, de superioridad ante lo adverso, que se dispara automáticamente. Anoche, Vélez venía de sufrir quince minutos de inexactitudes, y medio minuto después de salvarse, sumó el marcador a su tropa con el primer gol de Darío Husain.

**Bajo control.** No es difícil explicarlo entonces: con el 1-0, Vélez le bajó las pulsaciones al partido —porque ya lo sabe hacer mejor que nadie, y si no preguntarle a River— y en la medida en que la media de su plantel está más jerarquizada que la de Estudiantes, y su cerebro colectivo funciona más acitadamente, el partido queda bajo control. Cuando volvieron a invitarlo, se sirvió el segundo. Es cierto que los dos goles respondieron a errores de la defensa estudiantil, pero no le quita mérito a la sangre fría del multicampeón, que aprovecha las chances sin mosquear siquiera.

**Vértigo.** La de Patricio Hernández parece más que una lavada de cara, la cirugía estilística simula haber cuajado hasta el hueso. Estudiantes sueña con ser una máquina de tocar, y de a ratos le sale bien, como contra Colón. Para tres en el fondo —Testa, Quatrocchi, Azconzábal— usa a Rojas y Jiménez como volantes de contención y completa el cuadrilátero con Fariás y Zapata, liberando al Pinito Más para abastecer a los dos delanteros. Con ese esquema que quiere jugar más cerca del arco contrario, que quiere ser atrevido, que pone ganas para encarar, para acariciar la pelota con audacia, Estudiantes hace méritos como para merecer suerte. El drama es que enfrentar equipos de otra madurez colectiva le acarrea un dilema que no pueden resolver los pibes. Y hasta que adquiera la experiencia o la aquilata en los partidos que vienen.

**Dos goles.** El primero nació en una picardía del Rifle Pandolfi, que metió una pelota en profundidad, con la defensa en otra cosa. Darío Husain fue al mano a mano con Bossio, parecía que el arquero llegaba primero, pero Chiquito se mandó una gran macana, y el rebote le quedó servido al delantero. El segundo nació en una

Anoche venció 2-0 a Estudiantes, logrando el primer triunfo del Apertura tras el empate angustioso ante River en la primera fecha. Darío Husain aprovechó dos errores defensivos para marcar.



Darío Husain intenta la gambeta larga ante Testa.

El delantero señaló anoche los dos goles de Vélez.

mano involuntaria de Rojas que dejó sólo otra vez a ambos duelistas: Darío pateó muy débil, pero Bossio permitió que la pelota le pasara por entre las piernas hacia la red.

**El futuro.** Los dirigentes de Vélez volverán a reunirse con sus pares

de la Fiorentina, la semana próxima en Buenos Aires, para negociar definitivamente el pase de Christian Bassedas, tan requerido por Gabriel Batistuta para las filas violas. Vélez quiere ocho millones pero el presidente Raúl Gámez estaría dispuesto

a negociar un porcentaje del pase. En Estudiantes quieren darle solución definitiva al tema Bernardo Romeo, a quien los dirigentes no quieren más en el plantel. Se intentará que el juvenil compre su propio pase o intentarán venderlo en el exterior.

TRES BARRABRAVAS CON PERMISO PARA IR A LA CANCHA

## Club de amigos del juez Perrotta

▲ Después de hacer los deberes, tres barrabravas de Boca que tenían prohibida la entrada a las canchas de fútbol fueron autorizados por el juez Víctor Perrotta y mañana estarán en la Bombonera. El magistrado, además, se entrevistó con los abogados de AFA requiriendo informe de los trabajos de remodelación de los estadios dispuestos durante su intervención en la suspensión de los torneos, hace tres meses.

Santiago Lancry y los hermanos Diceo están incluidos en las listas de barrabravas que no pueden entrar en los estadios y que fueron proporcionadas por la AFA a Perrotta. Sin embargo, Lancry y los Diceo habían presentado un recurso de amparo considerando "discriminatorio" el "derecho de admisión" ante Perrotta quien atendió el reclamo y les permitió concurrir a Ferro en la primera fecha del Apertura. Ahora el magistrado extendió el permiso al partido del domingo después de que el miércoles se reuniera con ellos y otros barrabravas boquenses en la Bombonera. Los hinchas le explicaron a Perrotta qué hacen en la tribuna, expresaron su deseo de colaborar para erradicar la violencia de los estadios y finalmente le pidieron permiso para poder llevar las banderas más grandes. Sobre este punto Perrotta aún no dio el visto bueno.

Perrotta estuvo ayer en AFA conversando con el abogado Mario Smoiman y recogiendo datos sobre

las obras en los estadios para garantizar las medidas de seguridad. Aunque el juez no hizo declaraciones, fuentes de AFA y de Tribunales coincidieron en señalar que Perrotta no se llevó conclusiones satisfactorias y que la próxima semana insistirá sobre el tema. Las fuentes también coincidieron en que el juez debe expedirse sobre el nuevo amparo impuesto por la Fundación

Fair Play y que podría derivar en una nueva suspensión. La Fundación estima que lo realizado hasta ahora es insuficiente y que no existen garantías para los espectadores en los estadios. Perrotta se guarda la carta para jugarla en el momento oportuno en un hábil doble juego: muestra buena voluntad con los barras y deja pendiente la amenaza sobre los clubes.

HOY, NEWELL'S-INDEPENDIENTE

## La hora roja en el Parque

▲ Aunque recién debuta esta noche en el Apertura, Independiente llega en un pésimo momento. Viene de perder cuatro partidos consecutivos en el torneo de Invierno y en la Mercosur y, lo que es peor, no muestra mejorías de un par-

tido a otro. Esta noche visita a Newell's en el Parque Independencia con arbitraje de Fabián Madorrán, desde las 21.10 y televisado por TyC Sports.

En el equipo de Menotti hará su presentación Esteban Cambiasso. Independiente tiene postergado el partido de la primera fecha debido a que Belgrano, su rival, dispuso de una semana más de descanso porque participó en el reducido de la B. Newell's, en cambio, llega más dulce. Aunque empató 1-1 el clásico con Central, jugó mejor y mereció el triunfo. Podrá jugar Julio Zamora, expulsado en Arroyito, pero habilitado en lugar de Damián Manso que viajó a España con el Juvenil aunque Vojvoda dejará su puesto a Mateo con lo cual Saldaña retornará a ser lateral.

NEWELL'S	INDEPENDIENTE
Cejas	Mondragón
Saldaña	Ramírez
Diego Crosa	Rotchen
Fernando Crosa	Sánchez
Fagiani	Díaz
Mateo	Toresani
Paris	Cascini
Liendo	Cambiasso
Guinazu	López
Zamora	Hanuch
Quintana	Calderón
<b>DT:</b> J. Castelli	<b>DT:</b> C. Menotti
<b>Árbitro:</b> Fabián Madorrán	
<b>Cancha:</b> Newell's	
<b>Hora:</b> 21.10	

## Bianchi le dio el sí a Barijho

Según lo anunció ayer el técnico de Boca, Carlos Bianchi, el ex delantero de Huracán Antonio Barijho será titular mañana en la Bombonera contra Gimnasia de Jujuy. Con esta incorporación, el equipo xeneize presentará dos cambios respecto del partido de la primera fecha contra Ferro. Vuelve Jorge Bermúdez por Aníbal Matellán y Barijho lo hará por el Guillermo Barros Schelotto. La formación será: Córdoba; Ibarra, Bermúdez, Samuel, Arruabarrena; Cagna, Serna, Navas, Riquelme; Barijho, Palermo.

## Aimar se lesionó

Aunque Ramón Díaz estaba casi decidido a incluir como titular en lugar del colombiano Juan Pablo Ángel, ayer se lesionó Pablo Aimar y quedaría al margen del partido de mañana frente a Argentinos. El cordobés se había retirado con molestias en la rodilla derecha del entrenamiento del jueves, ayer hizo un trabajo diferenciado y fue atendido por el médico Rafael Giulietti. El diagnóstico es tendinitis y lo recomendable es que no juegue y descanse.

## Diego cerca de Tinelli

El conductor Marcelo Tinelli, accionista mayoritario del Club Deportivo Badajoz, manifestó ayer que Diego Maradona le prometió que viajará a España a jugar un partido en ese club. "Nos hemos puesto en contacto con el Pelusa (por Maradona) y nos ha prometido que vendrá a jugar con el equipo de las estrellas que quiere formar para dar la vuelta al mundo despidiéndose del fútbol", dijo el conductor de "Video-Match".

## Se larga la Primera B

La vuelta del Deportivo Español y el choque entre Quilmes-All Boys son los partidos más importantes de la jornada inicial de la Primera B Nacional. A partir de las 15 y por la Zona B jugarán Estudiantes Bs.As.-El Porvenir; Chicago-Defensa y Justicia; Español-Los Andes; San Miguel Chacarita; Arsenal-Almagro; Central Córdoba-Deportivo Morón; a las 18.10, para la TV, lo harán Quilmes-All Boys; en tanto que el domingo, a las 11, cerrarán Atlanta-Banfield.

## Miran para arriba

Tigre y Argentino de Rosario comenzarán hoy a luchar por el segundo ascenso a la Primera B, para definir quién acompañará a El Porvenir en el torneo de Primera B Nacional. El partido comenzará a las 15 y se jugará en el estadio de Victoria.



MADONNA CUMPLE MAÑANA

## ¿Qué le pasó a Sofía Loren?

Importantes personalidades del mundo del cine italiano expresaron ayer su preocupación por el estado de salud de la actriz y diva del cine italiano Sofía Loren, quien se encuentra internada en una clínica de Nueva York en medio de versiones contradictorias. Loren está en la Cornell Medical Center de New York por un malestar cuya naturaleza no fue especificada, según indicaron en Los Angeles fuentes de la familia, pero la noticia cayó como una bomba en Italia, donde algunos medios especularon con que tiene una enfermedad incurable. "Espero que se recupere y que esté ya bien" declaró el director de la Muestra del Cine de Venecia, Felice Laudadio, quien deberá entregar el próximo 3 de setiembre en Venecia el León de Oro a la carrera de la célebre actriz italiana. "No soy tan cínico como para cuestionarme el problema de su presencia en Venecia", dijo Laudadio, quien espera que el malestar que sufrió se deba tan sólo a "la ola de calor atroz que azota medio mundo", dijo. Por otro lado, la histórica rival de Loren en los años 60, la actriz italiana Gina Lollobrigida, le envió un caluroso mensaje de pronta recuperación. "La prensa y la televisión dan versiones contradictorias, dicen que se sintió mal durante un vuelo, otros en un consultorio de un cirujano plástico, pero independientemente de los motivos, lo siento mucho y espero que se mejore rápidamente", declaró Lollobrigida. Según algunos amigos italianos de Loren y su esposo, el productor de cine Carlo Ponti, la pareja había programado pasar esta temporada en su mansión de Ginebra, Suiza, cuando tuvo una recaída que obligó a su internación.



La gira de 1992 propició el polémico film "A la cama con Madonna". Allí, la rubia daba lecciones de sexo oral con... una botella.

El aniversario número 40 de la diva pop puede ser, en realidad, el de una generación entera de estrellas de la era del reinado de la imagen.

Por Fernando D'Addario

▲ Ni siquiera la magia del videoclip, que produce la ilusoria sensación del congelamiento temporal, podrá impedir que Madonna cumpla mañana 40 años. Pero aun en la impotencia frente a esa naturaleza fugitiva del tiempo, la industria le ha conferido la revancha del reciclaje permanente (y siempre oportuno), que en su caso se consuma en una suerte de milagro visual y artístico: Madonna no se *mantuvo* (ilusión de tantas mujeres/artistas), sino que se muestra más sensual y lúcida que en sus comienzos de *femme fatale* e incluso graba discos, lo que no fue su fuerte, con críticas de buenas a muy buenas.

El brindis será paradigmático, además, porque simboliza a una generación pop que ha llegado a los 40 años, una edad que según los casos puede inaugurar una de las tantas *crisis de...* o sentar las bases de esa entelequia que llaman madurez. O ambas cosas, claro. Michael Jackson (nacido el 29/8/58), Prince (7/6/58) y Madonna están pasando esa barrera, y es curioso observar cómo sus vidas han disparado en diferentes direcciones, procesando cada uno a su manera las variables del show business. Nadie hubiese imaginado que de los tres iconos del pop de los 80 (como se verá, se excluye aquí a The Police y U2, mucho más cercanos a los códigos del rock, definitivamente otro palo) sería Madonna la que estaba destinada a sobrevivir el siglo con mejor imagen mediática y —fundamentalmente— con más resto artístico.

Los otros dos, en cambio, han llegado a los 40 entregándose a diversos modos de claudicación. Prince, la gran esperanza negra (la gran realidad negra, en los tiempos del soberbio *Sign 'O' the times*), abusó de su talento y se subió a su fama de hombre prolífico, regalando su carrera a un piloto automático que garantiza un estándar de calidad superior a la media, pero indudablemente inferior a su viejo potencial creativo. Michael Jackson, en tanto, hace rato ha dejado de ser noticia en las páginas de música. Su paranoia irreversible y su miopía con respecto de la evolución de la música en los 90 lo confinaron a un simpático status de caricatura viviente.

Madonna, acaso potenciada por su carácter de "buscadora" de la vida (la antítesis de la introspección patológica de Jackson) supo leer mejor el signo artístico de estos tiempos. Lo demostró en su último disco, *Ray of light*, coqueteando con la electrónica y asumiendo riesgos musicales que en otros tiempos no se hubiese permitido. Será porque Madonna ya no necesita ventas masivas. Ella es masiva. Y no vende como antes; pero la seducen con las nueve nominaciones para los MTV

## "Mi combate es un combate político"

Un seleccionado de frases definitorias de Madonna en la última década

- ◆ "Soy una chica muy a la antigua" (marzo de 1989).
- ◆ "Me encanta mirar las revistas *Playboy* porque las mujeres están muy atractivas desnudas" (octubre de 1992).
- ◆ "No tengo que estar a la altura de los ideales de nadie que no sea yo misma. Hago lo que quiero" (noviembre de 1992).
- ◆ "Vivo enamorada. Desgraciadamente" (noviembre de 1992).
- ◆ "Estoy segura de que los norteamericanos me ven como una amenaza, una araña, una viuda negra" (abril de 1993).
- ◆ "Los prejuicios me exasperan y debo hacer lo que sea para combatirlos" (abril de 1993).
- ◆ "El sexo es más tabú que nunca y por eso mi combate es un combate político" (abril de 1993).
- ◆ Estoy definitivamente ansiosa por tener un bebé" (octubre de 1994).

◆ "Me persiguen debido a que soy una mujer soltera, por tener poder y ser rica, por ser una criatura sexual y decir que disfruto del sexo" (octubre de 1994).

◆ "Nunca me preocupé en decir que no soy lesbiana porque mi actitud es: '¿Y qué pasa si lo soy?'. Yo no soy lesbiana, pero me pareció indigno decirlo. No afirmar que nunca he dormido con una mujer, pero... ¡me encantan los hombres!" (octubre de 1994).

◆ "A lo largo de todos estos años, he ido revelándome lentamente a mí misma en diferentes facetas, hasta saber quién soy yo realmente. La belleza es algo superficial y creo que en el fondo no significa nada" (marzo de 1998).

◆ "Hubo una época en que me interesé mucho en el desafío de los tabúes sexuales, así como en explorar mi propia represión sexual, que proviene de mi educación católica. Ahora, estoy explorando otros aspectos, lo que no significa que haya dejado de interesarme por el sexo" (julio de 1998).

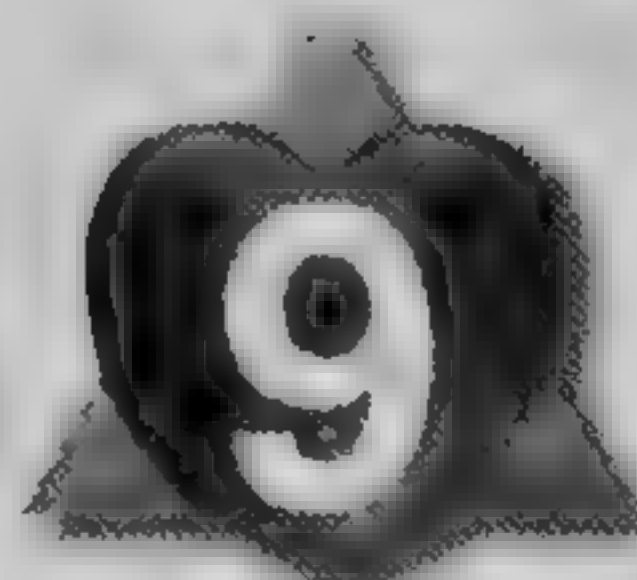
## DOS ASESINOS, UN INOCENTE

Y un triángulo pasional  
que lo sorprenderá!

Anthony Hopkins.  
Campbell Scott  
Isabella Rosellini

El Inocente.  
Por primera vez en televisión.

La Noche Máxima Hoy 22 hs.



clun [por los clowns de la trup]

un espectáculo para personas (grandes y chicas)



clun

centro cultural recoleta  
sáb/dom 16 hs

dirección marcelo katz

auspicio **Página/12**



40 AÑOS, Y LUCE MEJOR QUE NUNCA EN SU CARRERA

# crecer a ojos del público



A lo largo de su carrera, la cantante tuvo infinidad de caras y atuendos, que sirvieron a cada etapa y cambiaron antes de agotarse. Así, fue una virgen, chica material, sexópata desenfadada, icono juvenil como Jackson y hasta Eva Perón, en un paso que levantó polvareda.

Awards. A los 40 años es posible recluirse, devenir en una caricatura o convertirse en un clásico. Y la chica material es hoy una señora prestigiosa.

De cualquier modo, estas tres realidades divergentes son subsidarias de una evolución común, relacionada con los cambios socioculturales de fin de siglo, que naturalmente exceden manías, egos y decisiones particulares. Tanto Jackson como Madonna y Prince representaron en los 80 un estereotipo que fluctuó entre la insolencia y la ambigüedad sexual. Sepultadas las utopías pacifistas, los sueños de autoconocimiento a través de sustancias prohibidas y el nihilismo punk, ellos encontraron en su propia ambivalencia activa una interesante manera de rebelarse contra lo establecido y al mismo tiempo sacarle provecho. Ellos

no corrieron el riesgo de morir por sobredosis de drogas, ni se iban a pelear con Reagan por la actuación de los contras en Nicaragua, pero a cambio, eligieron provocar escándalos sexuales en la era del sida.

La cada vez más rápida asimilación a todo aquello que hasta hace poco se demonizaba convirtió a Prince, Jackson y Madonna en personajes estándar, más allá del bien y del mal. No sorprende que los tres ambiguos subversivos de los 80 hayan

**Look: Nadie hubiese imaginado que de los tres iconos del pop de los 80 sería Madonna la destinada a sobrevivir el siglo con mejor imagen mediática.**

tenido hijos en los 90 (aunque en el caso de Prince, eso se tradujo en tragedia). Es más: cualquier ama de casa podría afirmar hoy que Madonna es una buena madre. Y seguramente lo es. El paso del tiempo será implacable, pero perdona los viejos pecados mientras se preocupa por los nuevos. Parece hasta cruel: existiendo el "reverendo" Marilyn Manson (no es un revolucionario, pero hay que reconocer que impresiona) en la escena pop, es probable que la androginia de Prince, los videos sado-masoquistas de Madonna e inclusive el cariño de Michael por los niños sean consideradas como nimiedades dignas de ser toleradas. La vida es así. Se acaba de informar que finalmente Madonna no participará del próximo film de Wes Craven. Y su lugar será ocupado por... Meryl Streep.



Recicló siempre su imagen. Y le sigue dando rédito.

## Pizza, birra y policías

En un episodio que confirma que la realidad supera a la ficción, los actores de la película argentina *Pizza, birra, faso* sufrieron una desagradable situación en las calles de Gramado, en el sur de Brasil, al ser detenidos por la policía, que aparentemente los confundió con delinquentes juveniles. Los jóvenes actores Héctor Anglada y Jorge Sesán, quienes interpretan los papeles estelares en el film de Bruno Stagnaro y Adrián Caetano, uno de los favoritos del Festival de Cine que se desarrolla en esa ciudad, entendieron en un instante que los policías pueden ser bravos en cualquier parte. Ambos caminaban por una vereda poco concurrida después de presenciar la película chilena *Historias de fútbol*. Los uniformados, que iban en un patrullero, detuvieron su marcha abruptamente al verlos y comenzaron a gritarles que pusieran sus manos sobre sus cabezas. Como Sesán tardó en hacerlo, uno de los policías le apuntó a la cabeza con su arma y por un momento pareció que le dispararía. Cuando, al revisar sus ropas, los policías descubrieron asombrados que Anglada y Sesán poseían tarjetas del Festival de Cine de Gramado, les pidieron disculpas varias veces y los dejaron ir como si nada hubiera pasado. Aunque fue en el marco de un procedimiento policial más de rutina, hace unos días Fernando Díaz y Alejandro Ganc, director y actor de la película argentina *Plaza de almas*, habían experimentado una situación similar, cuando dos policías les pidieron sus documentos y acreditaciones.

SUS INCURSIONES EN EL CINE DEJAN MUCHO QUE DESEAR

## ¿Quién es esa chica? ¿Evita?

Como todo lo que se propone lo consigue, Madonna alguna vez se fijó la meta de trabajar en el cine como actriz, una actividad a la que llegó al mismo tiempo en la que comenzó su carrera como cantante. El primer largometraje en el que trabajó la diva se llamó *Vision Quest* y fue realizado en 1985, año en el que también protagonizó *Buscando desesperadamente a Susan*, una comedia de enredos en la que compartió cartel con Rossana Arquette. Al año siguiente filmó *Las aventuras de Madonna en Shangai* (producida por George Harrison), donde conoció a Sean Penn, su marido hasta 1989, con quien mantuvo una relación en la que no faltaron los golpes. En 1987 corrió por las calles de San Francisco con un puma en *Quién es esa chica*, un film que pasó con pena y sin gloria por las carteleras mundiales.

Tras haber participado en Broadway en una comedia musical, Madonna se propuso incorporarse al elenco de *Dick Tracy*, el largometraje que dirigió y protagonizó un ya maduro Warren Beatty, quien no se decidía a contratar a la cantante. Persistente, esta mujer de poco más de metro y medio de altura no dudó en trabajar en la película por el salario mínimo y, además, consiguió que Beatty mantuviera una tórrida relación con ella durante varios meses, relación que quedó registrada en el documental que encargó para perpetuarse a sí misma.

En *A la cama con Madonna* llevó su ego al máximo: en este film que

refleja a la cantante en las bambalinas de la gira *The Blond Ambition* la muestra como una persona caprichosa y autoritaria. Después, en 1992, rodó *Un equipo muy especial*, donde compartió cartel con actores de la talla de Tom Hanks y Geena Davis, y ese mismo año fue un arma letal en *El cuerpo del delito*, un thriller erótico de baja calidad con Willem Dafoe.

Una mala performance tuvo también en *Juegos peligrosos*, dirigido por Abel Ferrara, lo que no impidió que la siguieran convocando para participar en las películas *Chica 6*, de Spike Lee, o en la fallida *Cuatro habitaciones*. Pero su sueño como actriz era otro: ni bien se enteró de que se iba a llevar al cine la ópera *Evita*, Madonna no ocultó sus intenciones de encarnar a la ex primera dama de la Argentina, un rol que consiguió cuando Alan Parker se hizo cargo del proyecto. Ahora, el futuro cinematográfico de Madonna vuelve a tener nombre de mujer. En sus planes, descartado *Chicago*, figura rodar la vida de la fotógrafa italiana Tina Modotti, quien participó en la revolución mexicana.



"Who's that Girl?" fracasó. Pero ayudó a fundar el mito.

**FRANCES**

TODOS LOS NIVELES  
EXAMENES -VIAJEROS  
**833-5197**

**fiesta**  
**BACANAL**

HOY 24 hs.

**Marquee**  
Honduras 5835

**Cuba en La Trastienda**  
ILO MEJOR DE CUBA, POR 1ª VEZ EN LA ARGENTINA!

**VOCAL**  
**eLeTe**  
salsa • merengue • blues • jazz

**16 de agosto**  
**22,30 horas**

**La Trastienda**  
Bolívar 468 • 342-7650 • Entradas en venta desde \$10.

Auspicio de Cuba: CENTRO NACIONAL DE MÚSICA POPULAR  
casa de (CASA) los americanos

**CUBANA**

**MARGA GRAJER en**  
un hecho cultural asombroso

**kantes i kuentos**  
del mundo Sefaradí

de Marga Grajer y Diego Vila

**UN MUSICAL DELICIOSO**

uno de los eventos más importantes de los últimos tiempos en la programación judía... (del patrocinio de AMIA). Un valiosísimo trabajo de investigación del folklore en Ladino que abarca casi 10 siglos de historia, magníficamente musicalizado (en vivo) y puesto en escena con exquisitez. Arreglos y dirección musical Diego Vila - puesta en escena Doris Petroni

Todos los sábados a las 19 horas \$ 15 Reser. 334-8279/8155

**TEATRO CONCERT**  
AV. CORRIENTES 1218  
auspicio **Página/12**



# La lucha por la lectura es tema de Resistencia

Más de 1500 asistentes participaron de la apertura del Tercer Foro Internacional por el Fomento del Libro y la Lectura, que se lleva a cabo, con ilustres invitados, en la capital chaqueña.

Por Laura Isola  
Desde Resistencia

La apertura del Tercer Foro Internacional por el Fomento del Libro y la Lectura se desarrolló con asistencia perfecta por parte del público (1500 asistentes, cifra que duplica a la del año pasado) y una ausencia: Luis Sepúlveda, el escritor chileno, no pudo llegar a tiempo, aunque aquí aún no se descarta su aparición a último momento. Es el tercer año que la Universidad del Nordeste invita a escritores, periodistas, editores e investigadores a debatir durante tres jornadas temas relativos a la lectura, la relación problemática entre los medios audiovisuales y el libro, la enseñanza de la literatura en la escuela, las experiencias de los escritores con la lectura y el libro, y la importancia de su difusión.

Una vez más, el discurso inaugural estuvo a cargo del escritor Mempo Giardinelli, que es miembro honorario de la universidad nordestina. Giardinelli, como en casa, puso de manifiesto su posición frente al embate que sufren los escritores e intelectuales ("los que pensamos y reflexionamos") por parte de la consagración relacionada con el éxito económico, y se propuso "hablar de utopías, pero que sirvan para pensar y reflexionar" para, de esa manera, "resistirse a la ignorancia". El escritor calificó al encuentro como "insólito", argumentando que no se propone de-

batir sobre temas económicos o políticos, ni proponer cambios sociales, pero que al no hacerlo y al hablar a su vez sobre los libros y la lectura plantean una manera de efectuar el cambio. A continuación, el rector de la UNNE, Adolfo Torres, dio la bienvenida a los presentes.

La primera mesa debatió sobre el valor de la lectura y estuvo integrada por Ana María Shúa (escritora), Patricia Severín (escritora, de Santa Fe), Orlando van Bredam (escritor, de Formosa), Piedad Bonnet (poeta colombiana)

aberración que significa la lectura por deber sin desestimar la enseñanza de la literatura. Sobre este tema, resaltó la importancia de "oír la voz de los textos" y recomendó la lectura en voz alta, una práctica perdida en el ámbito escolar. La poeta colombiana cerró su reflexión enfatizando: "Es la literatura misma la que nos amplía el horizonte y nos hace más tolerantes, por lo tanto, no nos debe importar el contenido moral de los textos y menos, la ideología del autor".

Los otros disertantes cayeron en los lugares comunes a la hora de hablar sobre los libros: demonizar la televisión; explicar que la carencia de lecturas responde más a los adultos que a los adolescentes, y apelar a un imaginario e inverosímil diálogo con Sarmiento (el prócer más citado de la jornada, que compartió el primer puesto con el Quijote) para explicar "los males del fin de milenio". Al finalizar la mesa hubo un recital de poesía a cargo de poetas correntinos y chaqueños.

Para cerrar el primer día del encuentro, los invitados asistieron a una recepción en el mítico Fogón de los Arrieros, que fue fundado por los hermanos Boglietti en 1937. El lugar es una casa-museo donde se conservan -a modo de Hard Rock Café telúrico- pertenencias de los antiguos amigos y visitantes: un mural de Demetrio de Urruchúa, pinturas de Juan Carlos Castagnino, Raúl Soldi, Julio Vanzo, la colección de grotescos de Juan de Dios Mena y esculturas de Carlos Páez Vilaró. José Alonso y Naum Knopp, sólo por mencionar algunas. La puerta del lugar está custodiada por el Monumento al Perro Fernando, uno de los personajes más importantes de Resistencia. Como se sabe, fue un famoso crítico de arte: el público se quedaba a escuchar a la orquesta sólo si el perro lo hacía, pero si Fernando se iba, en señal de desaprobación, todos los concurrentes obedecían al oído experto del perro.

**Rareza: Giardinelli calificó el encuentro como insólito, argumentando que no se debate sobre temas económicos o políticos sino culturales.**

na) y Eduardo Fracchia (escritor y filósofo, de Resistencia). Caben destacar las ponencias de Ana María Shúa y de Piedad Bonnet. Shúa analizó el hábito de la lectura desde una experiencia personal y la relación de amor que se establece entre el lector y las palabras. La lectura es, según la escritora, una experiencia solitaria y los lectores son "malos consumidores, porque mientras leen, están inmunizados contra el mundo exterior". Con una reflexión análoga comenzó su ponencia Piedad Bonnet, quien planteó la

## MARIA DEL MAR BONNET

Viernes 28 de agosto • Única función

Entradas en venta en  
disquerías Gandhi y La Bata.

LA TRASTIENDA  
Balcarce 458

Auspicia  
Página/12



Juan estudia en París y Sandra vive en Sydney. Los dos leen Página todos los días.

Página/12

www.pagina12.com.ar



Mempo Giardinelli y el rector de la UNNE, Adolfo Torres.

"Que las utopías sirvan para pensar", pidió el escritor.

## BIENVENIDOS AL VERTIGO

"DECILE A MI VIEJO QUE NO VOY A IR A CENAR... Y QUE TAMPOCO VOY A IR A DORMIR."  
PIERNITAS

"¿SABES CUANTA GUITA HAY AHÍ? ¿QUE ES MEJOR? ¿250 NOCHES DE TU VIDA O 2 HORAS DE TU CUERPO?"  
LAUREANO

"LOS AUTOS DE LOS REPRESENTANTES ESTAN TAPIZADOS CON LA PIEL DE LOS MUSICOS A QUIENES REPRESENTAN."  
LA CONDESA

"SIEMPRE NOS TOCAN VIEJOS EQUIVOCADOS."  
SIXTO

"¿NO ES ESTO UNA NAVE? SOY LA ENCARGADA DE ENVIAR A LA GENTE A OTROS PLANETAS."  
LA LOBA

"TE COMPRE UN DEPARTAMENTO, TE REGALE UNA MOTO... NO TE QUIERO VER NUNCA MAS."  
PADRE DE ARTECHE

"BUENO PERO DAME DOS..., ASI LO TOMO CON UN AMIGO."  
SIXTO

"CUANDO PEGUEN BIEN, EN TODAS LAS RADIOS, ME LOS TRAES."  
LAUREANO

BIENVENIDOS AL FRENESI DE LOS AMORES IMPOSIBLES.  
BIENVENIDOS AL VERTIGO DE MIRAR Y SER MIRADOS.



Imanol Arias  
Fernan Miras  
Eleonora Wexler  
Nancy Duplax

## BUENOS AIRES ME MATA

BANDA ORIGINAL  
DISPONIBLE EN CD  
EMI ODEON

Una película de Beda Docampo Feijóo

SENSACIONAL EXITO

MONUMENTAL - SANTA FE - GRAL. PAZ - PASEO ALCORTA - RIVERA INDARTE  
CINEMARK 6 CABALLITO - CINEMARK 8 PTO. MADERO - COMPLEJO TITA MERELLO  
TREN DE LA COSTA SAN ISIDRO - ALTO AVELLANEDA - VILLAGE AVELLANEDA  
CINEMARK ADROGUE - GENERAL CINEMA QUILMES - GENERAL CINEMA MORON  
SHOWCASE CINEMAS HAEDO - VILLAGE PILAR - NUEVO LINIERS (Liniers) - GRAN OCHO (La Plata)  
CINEMA (Mar del Plata) - GENERAL PAZ, REX Y SHOWCASE CINEMAS (Córdoba) - RIO CUARTO CENTER (Rio IV)  
QUIMEY (Neuquén) - CENTER (Tandil) - CINEMARK LOS PALMARES Y VILLAGE CINEMAS (Mendoza)  
MONUMENTAL Y VILLAGE (Rosario) - ATLAS (Tucumán) - ALFA (Jujuy) - SANTIAGO CENTER (Sgo. del Estero)

HOY Y MAÑANA TAMBIEN TRASNOCHE



EN VIVO PARA 140 PAISES, EN EL FONDO DEL OCEANO

# Televisión, desde el "Titanic"

En una emisión para la historia, Discovery concretará mañana un programa especial que verán 600 millones de personas en el mundo.

Una nueva expedición al fondo del mar, donde descansan los restos del mítico "Titanic", podrá verse mañana en la Argentina. Pero la novedad es que será en vivo y la recibirán otros 139 países: Discovery Channel emitirá de 21 a 23 un programa que cerrará una investigación que está realizándose desde hace tres semanas, a través de sofisticadas cámaras de TV robotizadas, en una producción que ronda los 7 millones de dólares, y que será vista por 600 millones de personas. No es casual. La onda expansiva provocada por la historia de amor que el director James Cameron montó sobre el accidente en el que se hundió el transatlántico continúa su marcha.

**Cámara: La epopeya televisiva, una verdadera joya de fin de siglo, permitirá descubrir junto a los científicos los objetos del accidentado barco.**

Aunque claro, esta vez, con menos espectacularidad que la película que ganó once premios Oscar. Y no sólo como respuesta a las obligaciones que genera el negocio del entretenimiento, sino intentando contribuir a los distintos campos científicos que abordan el tema: las leyes de seguridad marítimas y los avances de la tecnología moderna, entre otros.

La epopeya televisiva, una verdadera joya de fin de siglo, permitirá descubrir junto a los científicos los objetos del accidentado barco. Mientras, desde el centro de posproducción y transmisión ubicado en Miami, un grupo de ex-

ertos aportará los correspondientes comentarios. Una sorpresa para los argentinos será encontrarse con el presentador elegido: Nicolás Kasanzew, el encargado de informar sobre los enfrentamientos bélicos ocurridos en el mismo océano Atlántico, pero en el sur del planeta, durante la guerra de Malvinas. Obviamente, no fue esta casualidad la que motivó a Discovery a tenerlo entre sus filas, sino que Kasanzew sea el locutor oficial en ATC, el canal del Estado.

Las estrellas del especial serán los vehículos que, manejados por control remoto, inspeccionarán el laberinto de acero hundido en las profundidades. Las cámaras entrarán por la popa y por la proa, "para captar más detalles de la reacción en cadena que provocó el hundimiento del barco", según explicó un vocero de Discovery. También se tomarán 24.000 fotografías para crear después una "foto-mosaico virtual" de tres dimensiones del buque. Y los científicos realizarán investigaciones de los microorganismos que hace 90 años se reproducen entre los restos.

Antes de la transmisión en vivo, la señal de cable ofrecerá otro estreno: *Titanic: Historias inéditas*, que se emitirá a las 20. Allí se registra la angustia de un empresario japonés que sobrevivió al naufragio, el periplo de una familia que viaja a buscar el cadáver de un hijo en los Estados Unidos y el testimonio de un fogonero del barco, que salvó a uno de sus compañeros heridos. Así, el verdadero drama humano de la tragedia del "Titanic", donde murieron 1523 personas, promete conmover a la audiencia adicta a los documentales.

La expedición al fondo del mar



El "Titanic" se convirtió en un culto de masas por James Cameron. El especial se completa con el documental "Titanic: historias inéditas".

trabaja a cuatro kilómetros de profundidad en la cuenca del Atlántico Norte, a sólo 60 kilómetros de la costa de los Estados Unidos, donde se hundió el barco en abril de 1912. Pero lo que se verá corresponde a una porción de la investigación, que lleva un mes buceando entre la herrumbre y musgos y líquenes. Será la segun-

da expedición realizada al sitio, organizada por el canal y RMS Titanic Inc., la compañía responsable de guardar los tesoros vinculados con el trágico viaje. La primera, realizada en 1996, dio pie a las revelaciones incluidas en dos producciones de Discovery: *Titanic: la investigación comienza*, y *Titanic, anatomía de un desastre*.

PREMIOS A LA OTRA TELEVISION

## El Martín Fierro federal

La ciudad de Mendoza será el escenario desde el que hoy surgirá una nueva tanda de ganadores de los premios Martín Fierro 1998. APTRA anunciará hoy allí los elegidos entre las producciones de radio y televisión del interior del país. Los premios son para 15 rubros en las categorías radiales y 17 para las categorías de televisión. Los ter-

nados alcanzan un total de 101, repartidos en 48 nominaciones para el ámbito radial y 53 para el televisivo. Este año, la ceremonia de entrega de premios será transmitida por uno de los dos canales de Mendoza, el 9, desde las 22, y tanto la señal de cable Space como ATC retransmitirán el evento en simultáneo para el resto del país.

## TV

11.00
7-LA FUERZA DEL CAMPO
9.00
7-JINETEADAS.
10.00
7-DESDE EL CONGRESO
11.00
2-CRECIENDO CON MAMA.
9-EDUCACION A DISTANCIA
12.00
2-A PLENO SABADO.
9-A TODO MOTOR
13.00
9-SAVANNAH
11-PACIFIC BLUE.
13-XENA.
14.00
9-CINE: "Más fuerte que la sangre".
11-NIKITA.
13-CENTINELA
14.30
7-EL RELOJ DE LA HISTORIA.
15.00
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS
11-MARTILLO HAMMER.
13-ACAPULCO HEAT.
15.30
9-RUGBY INTERNACIONAL.
16.00
7-SUPLEMENTO PATAGONICO
9-RUGBY INTERNACIONAL.
11-CINE: "Ausencia de familia".
13-CINE: "Los goonies"
17.00
7-ACA TV.
13-CUENTOS ASOMBROSOS
18.00
2-NUEVO NACIONAL DE FUTBOL: Ban-
field vs. Atlanta.
7-MAGAZINE DE SALUD.
9-ESPECIAL DE MAGIA.
11-ZONA CANDENTE.
19.00
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAN.
9-CUENTOS DE LA NATURALEZA.
11-DIBU.
13-TIEMPO DE SIEMBRA.
20.00
2-JUGAR POR JUGAR.
7-GENESIS.
9-ACOMPAÑAME A SOÑAR.
11-CINE: "Mi primer beso II"
13-TELESHOW.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CALOI EN SU TINTA.
22.00
2-CINE: "Dealers".
7-LA NOCHE DE LOS MARTIN FIERRO
DEL INTERIOR.
9-LA NOCHE MAXIMA: "El inocente".



El británico Anthony Hopkins protagoniza "El inocente", un thriller de la guerra fría de John Schlesinger. A las 22 por Canal 9.

11-CODIGO X.
13-DEPREDADOR II.
23.00
11-MILLENIUM.
23.30
2-CINE: "El rey de los caminos".
0.00
2-BUNKER.
7-TELEGACETA.
9-KNOCK OUT 9.
11-INFOMANAS.
13-EL SHOW CREATIVO.
0.30
7-REENCUENTRO.
01.00
9-EDUCACION A DISTANCIA.

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**825-0026**

## Seminarios Liga Israelita Argentina

"La noción del vínculo en psicoanálisis"  
"Clínica de la Anorexia en Charcot, Freud, Lacan"  
"Clínica de la Respons. Simbólica y superyo"  
"Una aproximación a la obra de Winnicott"  
"Teoría y técnica de la Estimulación temprana"  
A. Marone, J. Linietsky, E. Haimovich, M. Fattori,  
G. Ormigue.

**582-0421**

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**SPANISH DESIRE**  
**ESPECIAL DE CINE ESPAÑOL.**  
A las 15 y a las 19 por El Entertainment.



**MARIDOS Y ESPOSAS**  
De Woody Allen.  
A las 22 por Mundo Olé.



**ESPECIAL DE VIAJE**  
**A LAS ESTRELLAS**  
Desde las 14 por USA.



**AMENAZA FINAL II**  
De John Woo.  
A las 23.55 por CV5.

El canal de la familia HBO dedicado al mundo del espectáculo emite un especial sobre la actualidad del cine español. Desde el estrellato en Hollywood de Aitana Sánchez Guijón hasta la conquista de México de Marisa Paredes, pasando por otro actor en ascenso: Javier Bardem. Quien despuntó en *Jamón, jamón*, de Bigas Luna, o *Carne trémula*, de Almodóvar, tiene su primer protagonismo en *Perdita Durango* (foto), la última película de Alex de la Iglesia (*Acción mutante*, *El día de la bestia*). El cine ibérico desembarca en Estados Unidos.

Escrita y dirigida por Woody Allen, *Maridos y esposas* es la historia de una pareja adulta y su entorno de parientes, amigos y amantes. Al final del film, las turbulentas relaciones sentimentales entre los protagonistas terminarán en calma, pero las parejas ya no serán las mismas. Todo el film está narrado con una cámara en mano que recorre los hogares de los personajes, con una urgencia igual a la que ellos tienen por cerrar las heridas de sus relaciones y comenzar una nueva vida. Otro film en que el director se las arregla para hablar de sí hablando de la vida.

Esta semana, "Sábados de Sci-Fi" entrega un doble programa con los dos primeros largometrajes de la saga de *Viaje a las Estrellas*. La primera película del Enterprise enfrentó a Kirk y su tripulación con una fuerza desconocida venida del espacio exterior, que en realidad no era otra cosa que el eco de una ya prehistórica Carrera Espacial. A las 16.30 se proyectará *La ira del Khan*, en la que el capitán Kirk se encuentra con su ex amante y un hijo al que desconocía, y Spock desaparece sin dejar rastro... hasta el próximo capítulo.

Wu Yu Sen (John Woo) es conocido en Occidente por películas como *Contracara*, *Código Flecha Roja* u *Operación cacería*, pero posee también una extensa filmografía hongkonesa y taiwanesa por la que es famoso en Oriente. En *Amenaza final II*, un viejo amigo de Woo encarna a un criminal que se ha decidido a enderezarse, pero una organización le ordena un último golpe antes de "retirarse". Su negativa llevará a que los mafiosos maten a su hija, lo que lo hará enloquecer: la indiferencia se transformará en sed de venganza.



# "Entrevistar estrellas me parece más que aburrido"

El periodista español Jesús Quintero está trabajando otra vez en la Argentina: conduce el programa radial "El lobo estepario" y está negociando para que se vea en televisión "Cuerda de presos".

Por Patricia Chaina

Aunque nací en los lugares colombianos, no soy de los que vienen a hacer la América por dinero", dice Jesús Quintero. El periodista español, conocido en la Argentina especialmente por "El perro verde" -1989, en ATC-, y entre los más fanáticos, por las cintas de "El loco de la colina", que emitió Radio Nacional, está de regreso. Desde el 3 de agosto conduce "El lobo estepario" -de lunes a viernes a las 23 por Radio Millenium, FM 106.3-. Mientras tanto, mantiene conversaciones con los canales para exhibir sus entrevistas en las cárceles, "Cuerda de presos". "Me va gustando ir quedándome solo. Cuando uno ha entrevistado a la marginalidad, y ha terminado ese ciclo en una cárcel, entres-

tar estrellas te parece más que aburrido, sin dudas. Hay excepciones. Pero me gusta reflexionar, hablarle a cada oyente. No ver ni al control", cuenta en la entrevista con **Página/12**. "Además, estaba en crisis con los medios de mi país. No comprendo cómo los medios se ponen al servicio del mercado. Venir a la Argentina casi empezando de nuevo me mueve más que ser una estrella haciendo programas usuales en España", explica.

-Aquí no es muy distinto al mercantilismo de los medios españoles...

-Pero hay flores sueltas. El argentino puede recuperar el placer por escuchar y por hablar, es inquieto por la cultura. Europa está cansada, vieja y aburrida. Esto por lo menos es una posibilidad, eso me gusta.

-¿Por qué eligió la radio como medio para su regreso?

-Creo en la palabra como medio de comunicación. Radio hicieron Orson Welles, Woody Allen y otros que creen, como yo, que es más hermosa que la TV. La radio también cae en tics, pero uno es más uno ante el micrófono. Ahora hago la noche, y más que un programa me gustaría que fuera un movimiento de los irreconciliables con este mundo que vive en la demencia, de los que buscamos que vuelva la palabra y la belleza, el arte y el compromiso, y si es posible la revolución, que ya sé que no es posible.

-¿Qué público cree que escuchará el programa?

-El público de la noche es desconcertante. Hay sádicos, perversos, poetas abohardillados, malamados, estudiantes preparando exámenes, enfermos, ancianos. Están los que no pueden dormir por sus conciencias, y los que convierten a la madrugada en una estepa. Además, las palabras dichas en la noche quedan. Y espero que aparezca la generación de "El lobo estepario", que mucha gente, mientras lo escucha, haga hijos.

-¿Qué lo diferenciará de sus propuestas anteriores?

-Una vez le preguntaron a Bergman: "¿Usted hace siempre la misma película?". "Claro -dijo-, porque ésa es mi película." A esta altura, no busco originalidad. Me gustan menos las formas y más el contenido. Lo nuevo depende de la demanda espiritual de los que escuchan. Retoma cosas de "El loco...". Pero yo era más joven y soñador. "El lobo" es un escéptico. La consecuencia del fracaso de mi generación. Y lleva la impronta del personaje de Hesse, que combina elevados pensamientos con sus más bajas pasiones.

-Al principio usted hizo radio comercial, hasta que comenzó con las entrevistas recorriendo España, ¿por qué cambió?

-Estaba en Radio Nacional, en los últimos estertores del franquismo.



Quintero dice que ya no se preocupa por las formas de la comunicación. "El lobo..." es la consecuencia del fracaso de mi generación."

Una vez, por una noticia, me levanté y dije: "No leo más mentiras". Me costó sanciones. Y estaba cansado del locutorio frío y del rol de presentador ingenioso, engañabobos. Convertí una combi en estudio. La llené de libros, sartenes, mapas, y me fui por la España abandonada. Esa radio del viajero romántico me interesó, y

**Deidad: "Hoy el único Dios es el dinero. Las horas pico son de series, concursos y presentadores bufones. La TV del futuro va por ahí. Es un fenómeno mundial".**

ahí empezó a gestarse el "El loco de la colina".

-¿Qué proyección hace de los medios dominados por el mercado?

-Cuando hice "El perro verde", en España se estaba haciendo buena tele. Pilar Miró era directora general y había buenos debates, ciencia ficción, cine, teatro. Hoy el único Dios es el dinero. Las horas pico son de series, concursos y presentadores bufones. La TV del futuro va por ahí. Es un fenómeno mundial. Si todo se hace para vender, es difícil lograr creatividad. Tiene que haber una persona o un programa que conecte, produzca un fenómeno social, y arrastre. Mientras, se va a seguir utilizando morbo, variedad, sexo, muerte. Y se dejan de decir otras cosas.

-¿Qué opina de la gestión que está llevando adelante el juez Garzón por los desaparecidos españoles?

-Me cuesta opinar. Me frena el respeto, porque conozco el tema, soy amigo de las Madres de Plaza de Mayo, y sé que remover esto despierta muchos odios. He notado que aquí no se quiere hablar de eso, o lo quieren hablar sólo determinadas personas.

-¿Cuál es su opinión de Bernardo Neustadt, que está en Millenium por la mañana y no es precisamente un amigo de las Madres?

-El es el día y yo la noche. No entro en calificaciones. Respeto el trabajo, sino en vez de radio romántica haría radio barricada. Yo vengo de una tierra donde durante siglos convivieron judíos, árabes y cristianos. Hoy hay conflictos con los catalanes o los vascos, pero hubieron siglos de paz. Eso me marca. Y aún no conozco al señor Neustadt. Esa es mi actitud. Por lo demás, espero incluso algún día entrevistar al señor Neustadt.

## El libro del buen salvaje

"La cárcel es un mundo de sentimientos, y una vergüenza para la humanidad, pero la sociedad quiere mirar para otro lado porque no ha encontrado cómo detener los delitos", sentencia Jesús Quintero. "Cuerda de presos", la serie de TV que realizó con entrevistas a 160 presos fue editada como libro por Planeta, y estará a la venta en los próximos días. "Es la primera vez que un periodista en Europa entra en una cárcel para una serie, no a la entrevista puntual en el pasillo de la muerte -explica-. Es conocer por qué y cómo un hombre pasa el límite, roba, mata, viola o estafa. Y con 30 años de cárcel no le importas tú ni la televisión, ni el televidente. Hablan libremente. Y muchos no se arrepienten. A veces el destino lleva a cometer delitos. No hablo de casos premeditados, pero también hay inocentes. En 'Cuerda...' están todos. Porque si uno va con un niño por la calle y un loco en coche mata al niño, no se sabe lo que uno puede hacer. Son momentos límite. En las guerras esto se ve bien. En el libro del buen salvaje se dice: '¿Quién en dos o cinco minutos de su vida no ha pensado en matar?'".

**Clásicas Pasiones**  
Mujeres de Shakespeare y Lorca  
Dirección Gabriela Daniell  
14 y 15 de Agosto, 21 hs  
C.C. Recoleta  
Junín 1930 Cap. Fed.  
Invitan: Subsecretaría de Acción Cultural y Dirección General de la Mujer  
Gobierno de la ciudad de Buenos Aires

¿Cuál es el valor de la Verdad?  
¿Cómo crecemos a la sombra de la Verdad?

**CINE OJO**  
Presenta

**POR ESOS OJOS**  
un film de Virginia MARTINEZ y Gonzalo ARJON

"Una de las seis causas de apropiación de menores que permitió al Juez Marquovich dictar la prisión preventiva del dictador Jorge Videla."

**"CINE COSMOS" - Corrientes 2046**  
Sábado Función Trasnóche

## CURSO INTENSIVO DE CINE Y VIDEO

\*Lenguaje Cinematográfico \*Realización \*Guion

\*Edición (prácticas en Isla) \*Análisis de Films

Teórico-Práctico ✓ Duración: 1 Cuatrimestre ✓

INFORMES E INSCRIPCION: GUILLERMO RAVASCHINO (Graduado INCAA/Crítico)  
543-2352 805-7186

## PALMA DE ORO MEJOR PELICULA CANNES '97

"Una obra maestra. El mejor film estrenado en la Argentina de varios años a esta parte. 10 PUNTOS."

Luciano Montegudo - PAGINA 12

una película de Abbas Kiarostami

**El Sabor de la Cereza**



HORARIOS: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 - 23.00 Y TRASNOCHE 1.00 hs.



"BUFFALO 66", UNA RAREZA DE MISTER VINCENT GALLO

# Un matrimonio por secuestro

El actor que hacía de mafioso comunista sacado en "El funeral", de Abel Ferrara, dirige esta personal historia de otros locos y arrebatados.

## BUFFALO 66

Estados Unidos, 1998.  
**Dirección:** Vincent Gallo.  
**Guión:** V. Gallo y Alison Bagnall.  
**Música original:** Vincent Gallo.  
**Intérpretes:** Vincent Gallo, Christina Ricci, Anjelica Huston, Ben Gazzara, Mickey Rourke, Kevin Corrigan, Rosanna Arquette, Jan-Michael Vincent.  
**Duración:** 110 minutos.  
**Editó:** AVH.

Por Horacio Bernades

En 1993, luego de *Tiempo de gitanos* y antes de *Underground*, Emir Kusturica filmó, en Estados Unidos, ese viaje onírico que se llamó *Sueños en Arizona*. Quien la haya visto, seguramente se habrá preguntado quién era el actor narigón, flaco y desgarrado que hacía de amigo del protagonista, un cinéfilo enloquecido, capaz de recitar de memoria todos los diálogos de Pacino en *El padrino* y de representar aquella escena de *Intriga internacional* en la que un avión intenta fumigar a Cary Grant. Crispado y torrencial, ese actor raro y entrador se llamaba Vincent Gallo. Reaparecería un par de años más tarde en *El funeral*, donde confirmaba su propensión para componer personajes sacados, esta vez en la piel de un mafioso comunista (!) y orgiástico, que embarcaba al resto de su familia en una imparable espiral autodestructiva.

En febrero de este año, Gallo volvió, esta vez como actor y director, cuando en el Festival de Sundance —la vidriera más visible para el cine independiente norteamericano— se presentó su película *Buffalo 66*. Distribuida por un sello pequeño, la película tuvo su estreno comercial en Estados Uni-

dos hace sólo un mes, y en la Argentina no se la verá en los cines. Pero sí en video: el sello AVH acaba de editarla, respetando su título original. Lo menos que puede decirse del Gallo director es que se parece muchísimo al Gallo que actúa: *Buffalo 66* es una película loca y arrebatada, que parece estar en una sintonía aparte.

Gallo nació en la ciudad de Buffalo, estado de Nueva York, en 1961. Más de una vez confesó que la relación con su familia no fue precisamente un lecho de rosas, y que eligió la profesión de actor para vengarse de sus padres y de la gente de su pueblo. Parecería que su única diferencia con Billy Brown, protagonista de *Buffalo 66*, es que Billy nació 5 años más tarde y acaba de salir de prisión. "¿Puedo pasar al baño?", le pregunta al guarda luego de que éste le abrió la puerta de salida, dándose cuenta en el momento más inoportuno de que el cuerpo le pide

**Gallinero: El Gallo director se parece mucho al Gallo que actúa: "Buffalo 66" es una película loca y arrebatada, concebida en una sintonía aparte.**

un alivio. "Esto es una cárcel estatal; no puedo dejarlo pasar", responde el guarda.

Durante los minutos siguientes, Billy se retuerce, se toma repetidamente la entrepierna, fracasa una y otra vez en su intento de hacer pis: "Estamos limpiando"; "está cerrado"; "es sólo para clientes". Finalmente, irrumpe en un



Mr. Vincent Gallo, Christina Ricci, Ben Gazzara y Anjelica Huston. La familia parece "Los locos Addams", en versión hiperneurótica.

gimnasio lleno de chicas y logra llegar hasta el baño de caballeros. Pero su compañero de mingitorio se muestra demasiado amable, y Billy termina echándolo a patadas de allí. "Ahora se me cortó, cuando me pongo nervioso no puedo", se queja, mirando hacia abajo. En el pasillo se cruzará con una chica (Christina Ricci, tan pálida como en *Los locos Addams*, pero rubia platinada). Primero amaga agredirla, luego decide secuestrarla. Es que acaba de hablar por teléfono con mamá, que cree que el nene pasó los últimos cinco años casado y no en prisión. La solución para mantener el engaño es sencilla: llevar a la chica —que se llama Layla, como el tema de Eric Clapton— a la fuerza a casa de papá y mamá, presentarla como su esposa y dejar a todo el mundo contento. Papá y mamá son nada menos que Ben Gazzara y Anjelica Huston, por lo cual no extraña que el encuentro de los cuatro parezca salido de *Los locos Addams*, pero en versión hiperneurótica.

Un clima general de sordidez y locura, exacerbado por una foto-

grafía "sucía", ponen a la ópera prima de Gallo en línea con cierto cine estadounidense de los años '70, desde los primeros films de Bob Rafelson (*Mi vida es mi vida*, *Castillos de arena*) hasta algunos del gran John Cassavetes, sobre todo *Una mujer bajo influencia*. La presencia de un reaparecido Ben Gazzara, que aún con pelo gris sigue siendo uno de los iconos más inconfundibles del cine de Cassavetes, confirma a qué familia cinematográfica le gustaría pertenecer al Gallo realizador. Claro que para ello deberá desembarazarse de ciertos tics de principiante (unos aparatosos reencuadres dignos de Peter Greenaway, sobre todo) y de una peligrosa autoindulgencia, que le hace incurrir en atropellos a la credibilidad, además de descuidar a más de un personaje. Notoriamente, el de Layla, inexplicablemente complaciente y sumisa frente a los violentos caprichos de Billy, casi casi el ideal del perfecto misógino. El día que Vincent pueda refrenar esos arrebatos infantiloides, otro Gallo cantará.

## Lanzamientos

**EL HOMBRE QUE SABÍA DEMASIADO** (The Man Who Knew too Much), de A. Hitchcock. Con L. Banks, P. Lorre y E. Best. 1934, 75 min. B & N. Epoca.

**ALFRED HITCHCOCK EL HOMBRE QUE SABÍA DEMASIADO**



Esta es la versión inglesa, breve, económica y en blanco y negro, de la historia que Alfred Hitchcock volvería a filmar a fines de los 50 en Hollywood, en lujo técnico. Como le gustaba al maestro, un hombre común (y su familia, en este caso) de pronto queda envuelto en circunstancias excepcionales. Durante unas vacaciones en los Alpes suizos, el protagonista debe vérselas, por puro azar, con una organización de espías internacionales, que terminarán secuestrando a su hija mientras planean un magnicidio. Hitchcock aún *sense of humour* y sentido pesadillesco, y convierte el film en un verdadero laboratorio de invenciones visuales. Como villano en jefe, el siempre genial y viscoso Peter Lorre, recién importado de Alemania.

**DOS HOMBRES Y UN ARMARIO**, de Roman Polanski. 1956/1958, 90 min. B & N. Yesterday.

**GRANDES DIRECTORES ROMAN POLANSKI**



**DOS HOMBRES Y UN ARMARIO**

Curioso aporte del sello Yesterday a la cultura cinematográfica, esta edición en video de una decena de cortos que un veinteañero Roman Polanski filmó hacia fines de los años 50, cuando cursaba estudios en la famosa escuela de cine de Lodz, en Polonia. Algunos son apenas ejercicios de estilo, y otros, ambiciosos frescos de unos pocos minutos. Pero en varios de estos cortos y particularmente en el más famoso de ellos (*Dos hombres y un armario*) puede verse asomar ya al Roman posterior, pintando aquí los trazos de un mundo cruel e inmisericorde, en el que la violencia es gratuita y las patotas acosan a las chicas por la calle. A propósito, entre los patoteros es posible divisar a un pequeño pendenciero e insolentón. Su nombre: Roman Polanski.

**INVASION (STARSHIP TROOPERS)**, de Paul Verhoeven. Con Casper Van Dien, Dina Meyer y Michael Ironside. 1997, 129 min. Gativideo.



Una película que corre el riesgo del malentendido: en la superficie, se trata de una megaproducción de gran espectáculo, henchida de efectos especiales y con tropas terrestres combatiendo contra ejércitos de asquerosos bicharracos gigantes, bajo la consigna fascistoide de "¡aniquílenlos a todos!". Pero no hay más que ver qué clase de descerebrados mascadores de chicle son los héroes de *Invasión* para comprender que el holandés Paul Verhoeven (el de *Robocop* y *El vengador del futuro*) está usando la clásica novela de Robert Heinlein para una gigantesca tomadura de pelo. A la sociedad norteamericana y a la clase de películas que Hollywood produce hoy en día. En síntesis, una megaproducción que se destruye a sí misma.

**LA MUJER DEL PUERTO**, de Arturo Ripstein. Con Patricia Reyes Spindola, Alejandro Parodi y Evangelina Sosa. 1994, 110 min. AVH.



Estrenada poco tiempo atrás en cines, llega al video una de las películas clave del mexicano Arturo Ripstein, sin duda uno de los grandes artistas del cine latinoamericano. Basada en un cuento de Guy Maupassant, *La mujer del puerto* es una feroz incursión en la familia vista como tara, a partir de los más excesivos componentes de un culebrón: celos y odios entre padres e hijos, abuso infantil, prostitución familiar, incesto, crimen y suicidio. Quien no esté dispuesto a un plato como éste, mejor abstenerse. Quien si lo esté se verá premiado por una puesta en escena rigurosa y magistral, en la que el relato es servido desde los puntos de vista de cada uno de los protagonistas y donde cada plano se extiende como una lenta y cruel agonía.

## PLAY

### I Tercera Muestra Euroamericana

Como viene ocurriendo desde 1996, a partir del lunes 24 y hasta el domingo 30 de agosto, se desarrollará aquí una nueva edición de la Muestra Euroamericana de Video y Arte Digital. Organizada por la Universidad de Buenos Aires, en colaboración con las agregadurías culturales de las embajadas de Francia y de Estados Unidos y varias instituciones locales, las actividades —coordinadas por el licenciado Jorge La Ferla— tendrán al Centro Cultural Ricardo Rojas como base de operaciones. Se exhibirán trabajos de varios de los videoartistas más destacados de Europa y Latinoamérica, habrá mesas redondas, conferencias y seminarios y se harán presentes importantes visitantes extranjeros. Entre las visitas, se destacan las del alemán Heinz Peter Schwerfel —considerado uno de los más prominentes especialistas en el documental de arte— y el argentino Jaime Davidovich, radicado en Estados Unidos y con importantes trabajos en la televisión de ese país. El jueves 27 se verán videos de Peter Greenaway y el viernes 28, dos de las *Histoire(s) du Cinéma* filmadas por Jean-Luc Godard para la televisión francesa. Entre los seminarios que se llevarán a cabo, sobresalen los que dictarán la teórica española Carlota Alvarez Basso ("Sobre la puesta en escena de una obra audiovisual"), la italiana Valentina Valentini ("Narración, plasticidad y dramaturgia electrónica") y el taller sobre "Documental en TV", coordinado por Schwerfel con la colaboración de los realizadores argentinos Cristian Pauls y Rafael Filipelli. Informes en el Centro Cultural Ricardo Rojas (Corrientes 2038) o a los teléfonos 951-6060 y 953-0390.

### I Ar Detroy en el MAM

Durante este fin de semana, de 16 a 20 horas, el grupo Ar Detroy (escisión de la Organización Negra) presentará su videoinstalación "El reflejo de lo invisible" en el Museo de Arte Moderno, San Juan al 300. Uno de los grupos más reconocidos y experimentados dentro del campo del videoarte local, Ar Detroy viene experimentando desde hace años con la imagen electrónica, animados por "la voluntad explícita por trascender la representación de lo físico hacia una plasmación de lo espiritual".

## ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?  
Hoy: Iván Noble Música

- 1) *El padrino* (F. F. Coppola)
- 2) *Una noche en la Tierra* (J. Jarmusch)
- 3) *Paris, Texas* (W. Wenders)
- 4) *Taxi Driver* (M. Scorsese)
- 5) *La ventana indiscreta* (Hitchcock)



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## MÚSICA



Una noche a todo tango. El dúo Salgán-De Lío, Néstor Marconi Trío y el

Quinteto Real muestran lo mejor de la música porteña. En el Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a las 22.

■ **2saxos2** en Babilonia, Guardia Vieja 3360. Hoy a las 24.

■ **León Gieco** en Estrada 172, Hacedo. Hoy a las 20.30.

■ **Sandra Mihanovich** en la Casona del Conde de Palermo, Honduras 3852. Hoy a la 0.30.

■ **Xeito Novo** en el Teatro LYF, Perú 823. Hoy a las 22.

■ **Clara Fazzari y Música de acá** en el SADEM, Belgrano 3655. Hoy a las 22.

■ **Butch Morris, casual y Adriana de los Santos** abren el ciclo Experimenta '98 en el Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento pegado al Zoológico. Hoy desde las 20.30.

■ **Divididos** en Go! de Mar del Plata. Mañana a las 22.

■ **Dj Trincado, Dj Carla Tintore, House Way y otros** en el Centro Cultural Catedral, Rivadavia 781. Hoy a las 24.

■ **Opio, Gato, Spleen, Adrián Paoletti, Sergio Pángaro y otros** en El Observatorio, Urquiza 124. Hoy desde la 0.30.

■ **Erardo del Prado y Quinte-**



Tío Vanía, de Anton Chéjov. Con Raúl Rizzo, L. Femán, R. Díaz Mourelle, Patricia Echegoyen y elenco. Dirección de Raúl Serrano. En el British Arts Centre, Suipacha 1333, hoy a las 21.30.

tango en La Casa del Tango, Guardia Vieja 4049. Hoy a las 21.

■ **Primarios y Capitanes de la industria** en el Museo Nacional de Arte Moderno, San Juan 350. Hoy a las 20.

■ **Cuarteto Santa Ana, el Mono Leguizamón, Grupo Renacer y otros** en La Feria de las Artesanías, Mercado Nacional de Hacienda, Mataderos. Malana desde las 11.

■ **Stacy Malibu y Pomois** en Ozono, Uruguay 142. Mañana desde

las 22.

■ **Los cometas de Boedo y Los caprichosos de Mataderos** en el Teatro El Quijote, Independencia 4053. Mañana desde las 21.

■ **Eleonora Eubel + Trío** (hoy a las 22.30), **Javier Malosetti Trío** (hoy a la 1) y **Quintino Cinalli** (el domingo a la 0.30) en el Jazz Club del Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

■ **Sebastián Zanetto y Fernando Crimello** en Los Arcanos, Jorge Newbery 3902. Hoy a las 22.30.

■ **Inés López de la Rosa** (hoy a

las 17.30). **Homenaje a Astor Piazzolla** (hoy a las 23) y **Ars Antiqua et Nova** (mañana a las 17.30) en La Scala de San Telmo, pasaje Giuffra 371.

■ **Mandriles** en Mitos Argentinos, Humberto Primo 489. Mañana a la 0.30.

■ **Julio Lacarra y Marcelo San Juan** en el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Hoy a las 20.30. Entrada libre.

■ **Raly Barrionuevo, Yuca Córdoba y Dúo Coplanacu** en Peña la Flor, Alsina 1671. Hoy a las 22. Entrada libre.

■ **Luis Cardei** en el Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a las 22.30.

■ **Mónica Pelay (a las 22) y Leo Masliah (a la 0.30)** en Oliverio Allways, Callao 360.

■ **Adriana Nano y la esquinita del Sol** en la sala Enrique Muño del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, 4º piso. Mañana a las 21.30.

■ **Mono Fontana Trío** en Templum, Ayacucho 318. Hoy a las 22.30.

■ **Grupo vocal eLeTe** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 22.30.

■ **Roberto "Fats" Fernández** en La Carbonera, Balcarce 998. Hoy a las 23.

■ **Adrián Ialaies Trío** en Jazz & Blues, 3 de Febrero 1167. Mañana a las 23.

■ **La Rojo amor** en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 23.

■ **Orquesta Juvenil de la Biblioteca del Congreso** en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Mañana a las 18. Entrada libre.

## TEATRO



El puente, de Carlos Go-rostiza. Con Hugo Arana, Alicia Berdaxagar, Ingrid Pelicori, María Ibarreta y elenco.

En la Sala María Guerrero del Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Festival del Rojas. Las hijas de Rosita**, dirección y coreografía de Susana Sperlín (21hs); y **Dens in dente** (teatro), de Mariana Obersztern (23 hs). En C. C. R. Rojas, Corrientes 2038.

■ **La última cerveza de Bukowski**, de Carlos Polimeni. Dirección: Pablo Silva. En el Bar Teatro Bukowski, Bmé. Mitre 1525, hoy a las 24.

■ **Beso su mano... Excelencia.** Adaptación de textos de Eugenio H. Espinosa. Por la Compañía de Teatro Irumpe, de Cuba. Puesta de Oña Manuel. **Estreno** en El Vitral, Rodríguez Peña 344, hoy a las 22. Repite el sábado 22.

■ **Humor de Don Perlimplín con Belisa en su jardín**, de Federico García Lorca. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Dirección de Rubén Suchmacher y Edgardo Rudnitzky. En la Biblioteca Miguel Cané, Carlos Calvo 4319, hoy a las 18.30. **Gratis.**

■ **Cuestiones con Ernesto Che Guevara**, de José Pablo Feinmann. En el Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 22.45 y mañana a las 20.30 y 22.45. **Funciones con debate.**

■ **Clásicas pasiones.** Espectáculo sobre textos de William Shakespeare y Federico García Lorca. Con Analía Cabanne, Marcela Consalvo y otros. Dirección de Gabriela Daniell. **Única función** en el Auditorio del C. C. Recoleta, Junín 1930, hoy a las 21.

■ **Ratos del alma.** Con Daniel Stortini sobre tres cuentos de Julio Cortázar ("Casa tomada", "Después del almuerzo" y "Torito"). **Única función** en la Librería Hernández, Corrientes 1436, hoy a las 22. **Gratis.**

## PIBES



La vuelta manzana. Libro y dirección de Hugo Midón. La historia de Nicolás, un

espantapájaros que sale a dar vueltas por el barrio con su monopatín. Música original de Carlos Ianni. En el Auditorium San Isidro, Av. Libertador 16.138, hoy y mañana a las 16 y 17.30.

■ **El parque japonés.** Por el Grupo Catalinas Sur que dirige Adhemar Bianchi. En El Galpón de Catalinas, Av. Benito Pérez Galdós 93 (La Boca), hoy y mañana a las 16.

■ **2º Encuentro Nacional de Títeres.** Presentaciones de grupos de Misiones, Mendoza y otros de Brasil y Chile. Hoy, a partir de las 15, en la

Pagani-Cohen Producciones presenta

ULTIMAS FUNCIONES POR GIRA NACIONAL

ARTURO BONIN

MANUEL CALLAU

## CUESTIONES

CON ERNESTO "CHE" GUEVARA

UNA DISCUSIÓN PENDIENTE SOBRE

DOMINGO 16 DE AGOSTO: 2 FUNCIONES CON DEBATE

de JOSE PABLO FEINMANN

DANIEL FREIRE

con ALICIA BURDEOS

Dirección

RUBENS CORREA - JAVIER MARGULIS

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU Chacabuco 875 Reservas telefónicas 300-2448





**El sabor de la cereza** (Abbas Kiarostami, 1997). Magnífico film que merece, sin dudas, el título de obra maestra del cine moderno de un director iraní casi desconocido en Argentina (Lorca).

**Por esos ojos** (Gonzalo Arijón-Virginia Martínez, 1997). El calvario de una niña secuestrada en los años de plomo, desde esos días hasta el descubrimiento de su verdadera historia (Cosmos).



Plaza Mitre de San Fernando (Constitución al 900). Cierre en el Teatro Julio Martinelli, Lavalle 3021, Victoria (San Fernando).

■ **El príncipe rapaz.** La historia de una familia de actores itinerantes. Acrobacia, malabares y magia. Libro de Ricardo Talento y dirección de Yoel Dayan. En la Sala J. B. Alberdi, Sarmiento 1551, hoy y mañana a las 17.30.

■ **Clun.** Por la Compañía de clowns "Clun". Escenografía de Mariana Gutiérrez y dirección de Marcelo Katz. En el C. C. Recoleta, Junín 1930, hoy y mañana a las 16.

■ **Festival metropolitano del mimo.** "Hasta las manos", Compañía La Octava Maravilla y Juego de luna y arena (hoy a las 15.30, 17 y 21). Mañana, títeres desde las 15.30. En el C. C. del Sur, Av. Caseros 1750. **Gratis**

■ **Todo de a dos,** de Manuel González Gil. Espectáculo con actores de 10 y 11 años. Dirección de Héctor Presa (La Galera Encantada). En La Galera, Humbolt 1591, hoy y mañana a las 17.

tástico japonés es, antes que nada, una formidable maquinaria de entretenimiento en base a la profusión de efectos especiales. Y no deja de ser simpático ver cientos de pequeños godzillas deambulando por los pasillos del Madison Square Garden (Cinemark 8 Puerto Madero, Ocean, Premier, Gral. Paz).

■ **Mulan** (George Cook y Peter Bancroft, 1998). Una milenaria leyenda china formateada por los estudios Disney para su producción anual de dibujos animados para toda la familia. Resultado: una película sensible que no recurre a los golpes bajos, con personajes moldeados para contribuir al desarrollo de la historia (Los Angeles, Normandie, Gral. Paz).

■ **Simplemente amigas** (Mike Leigh, 1997). Un film sobre raíces e identidad de dos amigas de la universidad, que se reencuentran un fin de semana después de 6 años de incomunicación. En ese par de días, las dos, con sus historias de vida a cuestas y sus problemas amorosos sin resolver, intentarán recuperar el tiempo perdido (Lorange).

## DISCOS



**Tom Waits.** Beautiful maladies, the Island Years (Island, 1998). Una recopilación de un artista tan prolífico como desconcertante nunca viene mal. Pues de eso se trata este cd que conjuga en 23 canciones un período de 14 años en la vida de Waits, desde 1983 y hasta el presente.

■ **Dr. John. Anutha Zone** (EMI, 1998). Re-descubierto por una generación de rockers y fans a partir de su notable aparición en la canción que cierra el *Ladies and gentlemen: we are floating in space* de los ingleses Spiritualized, esta leyenda del piano al servicio del R&B y el gospel visto por blancos de corazón negro, regresa con todas las luces y una corte de invitados-estrella: Jason Pierce (Spiritualized), Paul Weller, Gaz Coombes (Supergrass) y Paul Duffy (Primal Scream).

## OTRO CINE



**Sala Leopoldo Lugones.** Ciclo Resnais, Duras, Robbe-Grillet, Correspondencias. Hoy y mañana: Aurelia Steiner (1979), de Marguerite Duras. A las 14.30, 17, 19.30 y 22 en Corrientes 1530.

■ **Cineclub Jaen.** Mañana: Una juventud totalmente abandonada, de Jutta Brückner. A las 19 en la Biblioteca José Ingenieros, Ramírez de Velazco 958. Entrada libre.

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: Historia de Lisboa (1994), de Wim Wenders. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **Cineclub TEA.** Mañana: La partida (1978), de Adolf Winkelman. A las 19 en la Casa Cultural del Uru-

guay, Av. Scalabrini Ortiz 532. Entrada libre.

■ **Cineclub Claridad.** Hoy: Europa, Europa, de Agnieszka Holland. A las 18 en la sede de Aráoz 837. Entrada libre.

■ **Museo de Arte Moderno.** Hoy y mañana: El reflejo de lo invisible, del grupo Art Detro. A las 16 en San Juan 350.

■ **Museo Nacional de Bellas Artes.** Hoy: The edge of the rain (1995), de Marcello Mercado. A las 17 en Av. del Libertador 1473. Entrada libre.

■ **Cineteca Vida.** Mañana: Berlin Alexanderplatz (4° capítulo), de Rainer Werner Fassbinder. A las 20.30 en el Foro Gandhi, Corrientes 1551.

■ **British Art Centre.** Hoy: Electric transformations, selección de trabajos de nuevas tendencias en las artes audiovisuales británicas. A las 18 en Suipacha 1333. Entrada libre.

## CINE



**Juegos peligrosos** (Patrice Leconte, 1996). El director francés elige situar la acción en los días previos al comienzo de la Revolución Francesa, para contar una historia bien actual. Un idealista metido en una compleja trama de poder y los problemas que esa situación "anormal" le pueden traer para manejarse con criterio (América, Gaumont).

■ **Sangre y vino** (Bob Rafelson, 1998). Un sólido film noir de un director particular dentro del engranaje de Hollywood. La película resiste las modas y desarrolla su relato de acuerdo a los tiempos que marcan las convenciones del género, con notables actuaciones de Jack Nicholson y Michael Caine. Una historia de avaricia, miserias humanas y dinero en juego, con el contexto decadente ideal de Miami (Normandie, Patio Bullrich, Gral. Paz).

■ **Los secretos de Harry** (Woody Allen, 1998). El actor y director neoyorquino se expone a sí mismo en una película dotada de un humor rabioso y feroz. Así es que Harry, un escritor acosado por los fantasmas de sus personajes, vive un infierno privado en la delgada línea que separa la realidad de la ficción (Capitol, Cinéplex Lavalle, Patio Bullrich, Atlas Belgrano).

■ **Medianoche en el jardín del bien y del mal** (Clint Eastwood, 1998). Una película compleja y hermética pero atrapante, en donde brillan las actuaciones de Kevin Spacey y John Cusack. En el contexto casi surrealista de un pueblo sureño, Savannah, un asesinato descubre el velo para una compleja trama de corrupción y sexo prohibido que una sociedad pacata intenta ocultar a toda costa (Maxi).

■ **Godzilla** (Roland Emmerich, 1998). La recreación "Hollywood año 2000" del monstruo del cine fan-

## VIDEOS



**La boda de mi mejor amigo.** Julianne (Julia Roberts) recuerda con nostalgia un romance del pasado con Michel (Dermot Mulroney), que también es su mejor amigo con el que ha pactado, medio en broma y medio en serio, casarse en el caso de no encontrar pareja hasta los 28 años. Pero ese cariño se transformará en una obsesión. Una comedia romántica inteligente y divertida, que no cae en los excesos habituales del género.

■ **El abogado del diablo.** Un abogado joven ingresa en una poderosa firma de Manhattan y descubre, después de un buen tiempo, que no todo es tan bueno ni claro como parece. Ahí ingresa en el juego el mismísimo diablo, encarnado por un sobreexpresivo Al Pacino, que no ahorra nada de su arsenal habitual de gestos, gritos y poses.

## LIBROS



**Manuel Vázquez Montalbán. El balneario** (Editorial Planeta). Pepe Carvalho, el detective más famoso de la literatura española, se instala unos días en una clínica de relax y adelgazamiento con el objetivo de "purificarse". Lo que no prevé es que en ese lugar está repleto de médicos, señoras gordas, ex militares, ex izquierdistas y que comenzarán a aparecer cadáveres... hasta en la cocina del establecimiento.

■ **Enrique Lafourcade. Cristianas viejas y limpias** (Editorial Planeta). En su última novela, Lafourcade, uno de los escritores chilenos contemporáneos más populares, narra la historia de dos viejitas chilenas que visitan al Papa antes de que éste visite su país. Este libro obtuvo el cuarto lugar en Premio Planeta-España el año pasado.

## BUSCAMOS

Para film publicitario de producto líder personas entre 30 y 50 años que cumplan los años el 22 o 23 de agosto. Llamar el 16 y 17 de agosto de 11 a 18 hs. no hay que pagar / trabajo remunerado  
**790-6255**

### PUERTO MADERO

está muy *Quantanamera*

CAFE RESTAURANTE  
ABIERTO 7 DIAS A LA SEMANA

Menú de Almuerzo de Lunes a Viernes \$ 10, Todo Incluido  
Fiestas y Eventos Especiales  
Parties and Special Events

Shows en Vivo, Música Cubana e Internacional  
Live Shows, Cuban and International Music

*Quantanamera Café*



Av. Alicia Moreau de Justo 2090  
(1107) Bs. As. Argentina  
Tel./Fax: 314-0770  
Puerto Madero

## SABORES Y ALGO MAS

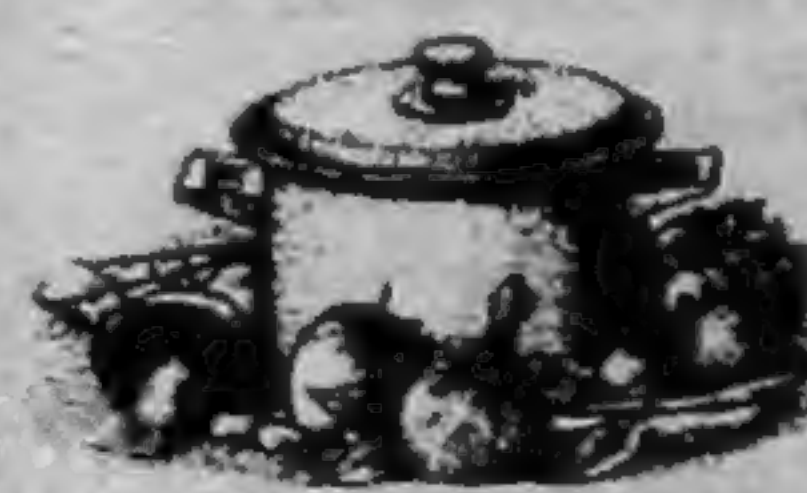
**Les Chaumieres**

Restaurant / Recepciones

Enmarcado por una añosa arboleda, Las Mejores Especialidades de los Alpes Franceses y Repostería Europea.

Acceso Oeste Km. 31  
Paso del Rey  
Pcia. Buenos Aires

Tel. 037-638982



**La Petite Fondue**

AUTENTICA COMIDA SUIZA

Av. Libertador 2242

Reservas al 794-9875

lunes a sábados

a partir de las 20 hs.

Domingos mediodía y noche

Tarjetas de crédito

**EL GATO NEGRO**

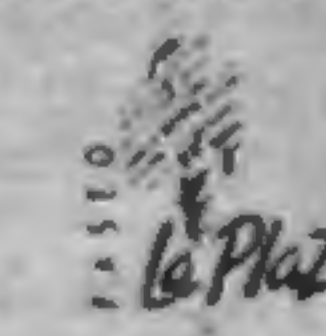


Café

ANTES Y  
DESPUES  
DEL TEATRO

todos los días  
de 9 a 24 hs.

Av. Corrientes 1658  
370-5316  
Av. Corrientes 1669



LA CALIDAD,  
EL SABOR Y  
LA TRADICION  
DEL  
DELIKATESSEN

• Av. Corrientes 480

• Av. Santa Fe 975

• Av. Corrientes 1872



Se venden verduras sueltas y envasadas, procesadas, cortadas, ralladas y/o peladas bajo estrictas normas de higiene. Tenemos todas las variedades en verduras, hortalizas y especias frescas. Endibias, setas, champignones, rúcula, tomates cherry.

La proveen a los mejores supermercados y hoteles de Bs. As.

**Mercado del Progreso**

Puestos 13 - 14 - 15 y 65

Entrega a domicilio

Rivadavia 5430 Capital Federal  
Argentina

Tel. 902-5607/903-3975



## cine

### ALGUIEN SABE DEMASIADO

P/M/16.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 13, 15.25,  
17.50, 20.40 y 23.05. Vier. a  
Dgo. trasn.: 1.35.-  
Metro 3.  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
13.45, 16, 18.20, 20.45 y 23.10.  
Sáb. trasn.: 1.30.-  
Trocadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

### ANNA KARENINA

P/M/13.  
Premier 4.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14.10 y 19.50.-

### ARMA MORTAL 4

P/M/13.  
Alto Palermo 2.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 12.40, 15.10, 17.40,  
20.10 y 22.40. Vier. a Dgo.  
trasn.: 1.15.-  
Atlas Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878.  
A las 12.20, 14.50, 17.20,  
19.55 y 22.30. Vier. a Dgo.  
trasn.: 1.15.-  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11.55, 14.45,  
17.25, 20.10 y 23. Vier. a Dgo.  
trasn.: 1.10.-  
Maxi 1.  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822.  
A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Ocean 1.  
Lavalle 739. 322-1515. A las  
12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-  
Paseo Alcorta.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A  
las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y  
22.50. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-  
Patio Bullrich 4.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 12.50, 15.20,  
17.50, 20.20 y 22.50. Vier. a  
Dgo. trasn.: 1.30.-

### ARMAGEDDON

APTA.  
Alto Palermo 1.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 13, 16, 19.15 y 22.15.  
Vier. a Dgo. trasn.: 1.15.-  
Atlas Lavalle.  
Lavalle 869. 322-1936. A las  
13, 16.10, 19.10 y 22.15. Sáb.  
trasn.: 1.20.-  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.20, 15.45,  
19.05 y 22.10. Vier. a Dgo.  
trasn.: 1.10.-  
Gaugmont 1.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 12.55, 16, 19.05 y 22.10.-  
Paseo Alcorta.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A  
las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15.  
Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30.-  
Patio Bullrich 3.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.15, 16.15, 19.15  
y 22.15. Vier. a Dgo. trasn.:  
1.30.-  
Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980.  
A las 13.20, 16.20, 19.20 y  
22.20. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

### BUENOS AIRES ME MATA

P/M/16.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12, 14.15,  
16.30, 18.45, 21 y 23.10. Vier. a  
Dgo. trasn.: 1.25.-  
Cjo Tita Merello 1.  
(Sala Legrand) Suipacha 442.  
322-1195. A las 13.15, 15.30,  
17.45, 20 y 22.15.-  
Monumental 1.  
Lavalle 780. 393-8865. A las  
14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y  
22.50. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-  
Paseo Alcorta.  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A  
las 13.15, 14.45, 18, 20.15 y  
22.30. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.-  
Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980.  
A las 13.30, 16.30, 18.40,  
20.50 y 23. Vier. a Dgo. trasn.:  
1.30.-

### COHEN VS. ROSI

P/M/13.  
Trocadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

### DIBU 2, LA VENGANZA DE NASTY

APTA.  
Trocadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15 y 17.-  
Los Angeles 1.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13, 14.40, 16.20, 18,  
19.40, 21.20 y 23.-

### DR. DOLITTLE

APTA.  
Los Angeles 4.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 18.40, 20.10, 21.50 y  
23.20.-  
Normandie 3.  
Lavalle 855. 322-1000. A las  
13, 15.20, 17.30, 19.50 y  
22.10. Sáb. trasn.: 1.-  
Premier 2.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14, 15.50, 17.40 y 19.20.-

### DRAGON BALL 2

APTA.  
Cineplex Lavalle.  
Lavalle 727. 393-8610. A las  
13.20, 14.50 y 16.20.-  
Los Angeles 4.

Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 12.50, 14, 15.10, 16.20 y  
17.30.-

### EL SABOR DE LA CEREZA

APTA.  
Lorca 2.  
Av. Corrientes 1428. 371-5017.  
A las 15, 17, 19, 21 y 23. Vier.  
a Dgo. trasn.: 1.-

### GODZILLA

APTA.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 13.20, 16.15,  
19.10 y 22.05. Vier. a Dgo.  
trasn.: 1.-  
Ocean 2.  
Lavalle 739. 322-1515. A las  
13.30, 16.35, 19.40 y 22.30.  
Sáb. trasn.: 1.30.-  
Premier 1.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14, 17, 19.40 y 22.30.-

### IL CICLONE (PASION Y AMOR)

P/M/13 c/Res.  
Premier 2.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 21 y 23.10.-  
Trocadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

### JUDE

P/M/18.  
Atlas Recoleta.  
Guido 1952. 803-3313. A las  
15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb.  
trasn.: 1.10.-  
Cineplex Lavalle.  
Lavalle 727. 393-8610. A las  
18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.:  
1.15.-  
Metro 1.  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.-

### JUEGOS PELIGROSOS

P/M/16.  
América.  
Callao 1057. 811-3818. A las  
13.50, 16.20, 18.30, 20.40 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-  
Gaugmont 3.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13.30, 16.15, 18.15, 20.35 y  
22.50.-

### LA BATALLA POR MOSCU

APTA.  
Cosmos 1.  
Av. Corrientes 2046. 953-5405.  
A las 13, 16, 19 y 22.-

### LA ESPADA MAGICA

APTA.  
Los Angeles 3.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13.20, 15.10, 16.50,  
18.30 y 20.10.-

### LA VISITANTE DEL INVIERNO

P/M/13.  
Grand Splendid.  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808.  
A las 13.20, 15.30, 18.10,  
20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-  
Monumental 3.  
Lavalle 780. 393-8865. A las  
14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y  
22.50. Vier. a Dgo. trasn.:  
1.30.-  
Patio Bullrich 1.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.20, 15.40,  
18.05, 20.40 y 22.50. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

### LAS ALAS DE LA PALOMA

P/M/13.  
Metro 2.  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.-

### LOS SECRETOS DE HARRY

P/M/16.  
Capitol.  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379.  
A las 12.50, 14.50, 16.50,  
18.50, 20.50 y 22.50. Sáb.  
trasn.: 1.15.-  
Cineplex Lavalle.  
Lavalle 727. 393-8610. A las  
13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. Sáb. trasn.:  
1.20.-  
Patio Bullrich 2.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.40, 16.05,  
18.30, 21.05 y 23.10. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

### MEDIANOCHE EN EL JARDIN DEL BIEN Y DEL MAL

P/M/13.  
Maxi 2.  
Carlos Pellegrini 657. 326-  
1822. A las 13.30, 16.15, 19.10  
y 22. Sáb. trasn.: 1.-

### MEJOR...IMPOSIBLE

P/M/13.  
Trocadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50.  
Sáb. trasn.: 1.30.-

### MULAN

APTA.  
Los Angeles 2.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13.10, 14.50, 16.30,  
18.20, 20, 21.40 y 23.10.-  
Normandie 4.  
Lavalle 855. 322-1000. A las  
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.10.  
Sáb. trasn.: 1.-

### PINK FLOYD (THE WALL)

P/M/18.  
Cineplex Lavalle.  
Lavalle 727. 393-8610. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

## en cartel



### LOS SECRETOS DE HARRY

De Woody Allen  
(EE.UU.)

Woody contraataca: actúa de sí mismo. La vida de Harry (Allen) se ha vuelto un infierno desde que publicó su nueva novela. Muchos de los que lo conocen vienen a buscarlo para recriminarle haber usado sus vidas para el libro. Para colmo, la mujer de la que dice estar enamorado (Elisabeth Shue) está a punto de casarse con uno de sus amigos (Billy Cristal). Como discurso o como ficción, el film es un deleite. (Capitol, Cineplex Lavalle, Patio Bullrich 2 y otros.)

Lorca 1.  
Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 14.10, 16, 17.50,  
19.40, 21.30 y 23.20. Vier. a  
Dgo. trasn.: 1.10.-

### POR ESOS OJOS

APTA.  
Cosmos 2.  
Av. Corrientes 2046. 953-  
5405. A las 13.30, 15.30,  
17.30, 19.30, 21.30 y 23.30.-

### SANGRE Y VINO

P/M/13.  
Normandie 1.  
Lavalle 855. 322-1000. A las  
13.20, 15.40, 18, 20.20 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.-  
Patio Bullrich 5.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.10, 16.10,  
18.20, 20.50 y 23.10. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

### SEÑOR DE LOS CABALLOS

APTA.  
Premier 4.  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 16.30 y 22.-  
Trocadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
14.45, 18.30 y 22. Sáb. trasn.:  
1.15.-

### SIMPLEMENTE AMIGAS

P/M/13.  
Lorange.  
Av. Corrientes 1372. 373-  
2411. A las 15.20, 17.10, 19,  
20.55 y 22.45. Sáb. trasn.:  
1.10.-

### TANGO

P/M/16.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878.  
A las 12.50, 15.10, 17.40,  
20.10 y 22.40. Vier. a Dgo.  
trasn.: 1.15.-  
Cjo Tita Merello 3.  
(Sala Garcés) Suipacha 442.  
322-1195. A las 14.05, 16.40,  
19.20 y 22.-  
Gaugmont 2.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13.20, 15.45, 18.05, 20.25  
y 22.40.-  
Monumental 2.  
Lavalle 780. 393-8865. A las  
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y  
22.50. Vier. a Dgo. trasn.:  
1.30.-

### TITANIC

P/M/13.  
Los Angeles 3.  
Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 21.40.-  
Trocadero.  
Lavalle 820. 393-8321. A las  
13.45, 17.50 y 21.40. Sáb.  
trasn.: 1.10.-

### UN ANGEL ENAMORADO

P/M/13.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.50, 15.15,  
17.40, 20.10 y 22.40. Vier. a  
Dgo. trasn.: 1.05.-  
Monumental 4.  
Lavalle 780. 393-8865. A las  
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y  
22.50. Vier. a Dgo. trasn.:  
1.30.-  
Paseo Alcorta.  
Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 13.45, 16.20, 18.30,  
20.45 y 23. Sáb. y Dgo. trasn.:  
1.-  
Patio Bullrich 6.  
Av. del Libertador 750. 815-



### JUDE

De Michael Winterbottom  
(Inglaterra)

Drama romántico que se desarrolla en un centro de educación de la Inglaterra del siglo XIX: Cristminster. Allí acude Jude Fawley (Christopher Eccleston), que luego de ser seducido por una campesina, ésta lo engañará con un embarazo fingido y se casarán. Aunque aún la quiere, Jude la abandona para volver a Cristminster, donde se enamora de Sue (Kate Winslet). Jude tendrá que decidir entre el pasado y el amor. (Atlas Recoleta, Cineplex Lavalle, Metro 1 y otros.)

8328. A las 13.25, 15.40, 18,  
20.20 y 22.40. Sáb. trasn.:  
1.20.-

### UN ARGENTINO EN NEW YORK

APTA.  
Cjo Tita Merello 2.  
(Sala Bence) Suipacha 442.  
322-1195. A las 13.40, 15.50,  
18, 20.10 y 22.20.-  
De la Comedia.  
Rodríguez Peña 1062. 812-  
4228. A las 14, 16, 18, 20 y  
22.-  
Normandie 2.  
Lavalle 855. 322-1000. A las  
13.50, 16, 18.10, 20.20 y  
22.30. Sáb. trasn.: 1.-  
Premier 3.  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14.10 y 16.-

### VIDAS SIN REGLAS

P/M/13.  
Premier 3.  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 18.20, 20.40 y  
22.50.-

## barrios

### BELGRANO

#### ALGUIEN SABE DEMASIADO

P/M/16. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A  
las 18, 20.20 y 22.40. Sáb.  
trasn.: 1.-

#### ARMA MORTAL 4

P/M/13. Belgrano 1.  
Obligado y Mendoza. 781-  
8183. A las 12.40, 15.15,  
17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.40.-  
General Paz 1.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 14.20, 16.55, 19.45 y  
22.30.-  
Solar de la Abadía. Sala 2.  
L. M. Campos y Maure. A las  
12, 14.30, 17.10, 19.50 y  
22.30.-

#### ARMAGEDDON

APTA. Belgrano 2.  
Obligado y Mendoza. 781-  
8183. A las 13.10, 16.10,  
19.10 y 22.10.-  
General Paz 4.  
Cabildo 2702. 781-1412. A las  
13, 16.05, 19.10 y 22.15.-  
Solar de la Abadía. Sala 1.  
L. M. Campos y Maure. A las  
13.15, 16.15, 19.15 y 22.15.-  
Belgrano 4.  
Obligado y Mendoza. 783-  
2186. A las 13.20, 16.20, 19.20  
y 22.20.-  
General Paz 6.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 13, 16.05, 19.10 y 22.15.-

#### BUENOS AIRES ME MATA

P/M/16. General Paz 5.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y  
23. Sáb. trasn.: 1.15.-

#### DIBU 2, LA VENGANZA DE NASTY

APTA. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A  
las 12.30, 14.20 y 16.10.-

#### DR. DOLITTLE

APTA. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A  
las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.20.-

#### DRAGON BALL 2

APTA. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A  
las 12.50, 14.30 y 16.-

#### GODZILLA

APTA. General Paz 3.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 15.40, 18.55 y 22.05.-

#### JUDE

P/M/18. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A  
las 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

#### JUEGOS PELIGROSOS

P/M/16. Atlas Belgrano 2.  
Cabildo 2165. 781-7200. A las  
12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y  
22.10. Sáb. trasn.: 0.50.-

#### LA ESPADA MAGICA

APTA. General Paz 3.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 13.30.-

#### LA VISITANTE DEL INVIERNO

P/M/13. Belgrano 3.  
Obligado y Mendoza. 781-  
8183. A las 13.30, 16, 18.30,  
20.50 y 23.-

#### LOS SECRETOS DE HARRY

P/M/16. Atlas Belgrano 1.  
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A  
las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.-

#### MULAN

APTA. General Paz 2.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 13.50 y 16.-

#### SANGRE Y VINO

P/M/13. General Paz 2.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 18.05, 20.20 y 22.50.-

#### TANGO

P/M/13. Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 783-  
2186. A las 12.40, 15.10,  
17.40, 20.10 y 22.40. Sáb.  
trasn.: 1.30.-

#### TITANIC

P/M/13. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A  
las 13.50, 17.50 y 21.40. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

#### UN ANGEL ENAMORADO



## en cartel



### TERROR Y MISERIAS DEL TERCER REICH

De Bertolt Brecht

Calificada de pieza abiertamente antifascista (como Los fusiles de la señora Carrar), Terror y miserias..., escrita en 1938, precede a las obras maestras del poeta y dramaturgo que más ha influido en la teoría y la práctica del teatro del siglo XX. Los sistemas totalitarios y el avasallamiento son temas centrales en esta pieza, que, con traducción de Raquel Warschaver y Teresa Sarraill (a cargo de la puesta), se presenta en el Teatro IFT, Boulogne 547, viernes y sábado a las 20.45.



### LA FUERZA DE LA COSTUMBRE

Dir.: Clara Pando

A partir del encuentro con el célebre Claus Peymann, el novelista austriaco Thomas Bernhard ingresa definitivamente al teatro. Primero, tanteando en la línea del absurdo y después en un realismo cruel que no excluye el humor. La fuerza..., de 1975, pertenece a la etapa inicial, como El ignorante y el loco, obras que poseen una estructura literaria de gran musicalidad. Interpretan: Fernando Martín, Laura Ortigoza y otros. Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, sábado y domingo a las 20.

Dgo. a las 18.30: Cia. Luna Roja de arte flamenco pta.: "P'Alante" recordando a F. García Lorca. Dir.: M. Galli. Bailarines y músicos en vivo. \$ 15 c/copa de champagne. Est. y jub. \$ 10.-  
SALA ANGEL GUIMERA: Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: Sainetiando: "El regreso del malveto" con R. Lavié, R. Machado, V. Buchino, P. Machado y G. Pal. \$ 15. Est. y jub. \$ 10.-

#### DE LA COMEDIA.

Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: Juan Ignacio Machado y Bettina O'Connell en "Dolor de amor". Dir.: Hugo Gregorini. \$ 20.-

#### DEL CENTRO.

Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. y Dgo. a las 21, 23 y 1. Lun. a las 21: el genial humor de Pablo Misacantano en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. \$ 5 (Sáb. \$ 7 y \$ 5).-

#### DEL GLOBO.

Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: Martha Bianchi y Lydia Lamaison en "Gracia y Gloria". Dir.: Julio Baccaro. Loc. en vta. dde. las 10. Res. telef.-

#### DEL PUEBLO.

Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. \$ 10. Est. y jub. \$ 7. Últimas semanas. Sala C. Somigliana Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 19.30. Dgos. a las 17.30: N. Pons en "Cocinando con Elisa" de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: "Homero" de B. Carey. Con L. Quinteros y A. M. Cores. Dir.: M. Iedvabni.

Sala Teatro Abierto Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: "Venecia" de J. Accame. Dir.: E. Tritek. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: "Paula.Doc" de N. Rodríguez. Dir.: H. Urquijo.-

#### EL DOBLE.

Aráoz 727. 855-2656. Sáb. a las 21: "¿Mintió la flor?" Aut. y dir.: E. Tamer.-

#### EL OBSERVATORIO.

Urquiza 124. 957-6723. Vier. y Sáb. a las 21: "Marat-Sade" de P. Weiss. Dir. gral.: R. Pires. Con L. Campos, A. Braga, M. Santibáñez, F. Yanelli, J. Vitali, C. Cárpene y elenco. \$ 10.-

#### EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. Dgos. y Fer. a las 19.30: "Los árboles mueren de pie" de A. Casona. Con M. Gentile, R. Aznar y elenco. Part. y dir. gral.: A. Di Stefano. Sáb. a las 21.30: "Después de la nada" de S. Beigbeder y S. Koffman. Dir.: E. Pavan.-

#### EL VITRAL.

Rodríguez Peña 344. 371-0948. \$ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Sáb. a las 21: "Beso su mano excelencia" Dir.: O. Manuel.-  
Sala 2: Vier. y Sáb. a las 23: "Bienvenido Mr. Namtab" de R. N. Medina. Dir.: P. Aubel. Sáb. a las 0.30: "Ensayo para un suicidio" (y otras maneras de pasar el tiempo). Dir.: A. López.-  
Sala 3: Sáb. a las 0: "Prohibido no fumar" Dir.: P. Silva.-

#### EMPIRE.

H. Yrigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 17. Desc. a est. y jub. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.30. Dgo. a las 22: 25 años; 9000 funciones: "La lección de anatomía" Dir.: Carlos Mathus. \$ 18. Desc. a jub. y est.- Dgo. a las 20: Apuntes de flores de A. Dolina. Dir.: E. Caballero. \$ 10. Desc. a estud. y jub.-

#### FORO GANDHI.

Av. Corrientes 1551. 374-7501. Vier. a las 23. Sáb. a las 22.30: "Perlas quemadas". \$ 10. Est. \$ 5.-

#### I.F.T.

Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. \$ 5. Sala 2: Vier. y Sáb. a las 20.45: "Terror y miserias del Tercer Reich" de B. Brecht. Dir.: T. Sarraill. Sáb. a las 22.30: "Memorias de Praga" Aut. y dir.: H. Levy-Daniel. Dgo. (despedida) a las 19: "Nous Akolasia, el exilio de los dioses" Dir.: D. Casablanca y M. Romano.-  
Sala 3: Sáb. a las 22.30:

Sabados 22:30 hs  
**DE VICTIMAS Y SALVADORES**  
De Aaron Korz  
Dir. Juan Freund  
Loc. \$10 Jub. Est \$5

"De víctimas y salvadores" de A. Korz. Dir.: J. Freund.-

#### LA OTRA ORILLA.

Tucumán 3527. 862-7718.

Últimas funciones. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Grupo Teatro Libre: "Cinco puertas" Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. \$ 10. Auspicio: Página/12. Próx.: "Memoria".

#### LA PLAZA.

Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23.15. Dgos. a las 20: "Hoy: el diario de Adán y Eva" con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Dir.: Manuel González Gil. 6 únicas semanas.-

#### LA RANCHERIA.

México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Sáb. a las 21: "El albanés" de J. Palant. Con J. L. Calcagno, A. Dufau, E. Zanini y N. Skinner. Dir.: J. Caverio.-

#### LA SCALA DE SAN TELMO.

Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Sáb. a las 17.30: "Ciclo de jóvenes pianistas" con Inés López de la Rosa. Obras de Bach, Beethoven y Brahms. \$ 5. A las 20.30: Homenaje al maestro Claude Debussy: M. R. Hourbeigt, D. Zuppa, M. Tomas, R. Molinari y F. Rodríguez Botti. Reg. y pta.: J. M. Arzuaga. Ausp. la Emb. de Francia y colab. el Teatro Argentino de La Plata. \$ 10. A las 23: ciclo "Fundación Astor Piazzolla": A. Rodríguez, J. Biscardi, E. Cogorno, E. Prémoli y Duo Sur. Idea y dir.: E. Cogorno. \$ 10.-

#### LA TRASTIENDA.

Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. \$ 15. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Glorias Portañas" Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chamboleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

#### LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. \$ 6. Sáb. a las 23: "Mundo Merpin" Extraño pero real. Sáb. a las 0.30. Dgo. a las 0: "¿Sabes cuál es el mayor de mis defectos?" de Fontanarrosa

#### LICEO.

Rivadavia y Paraná. 381-4291. @Sexo? Preguntale a Charo: Charo López en "Tengamos el sexo en paz" de Franca Rame, Dario Fo y Jacopo Fo. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 20 y 22. Lunes 17 función especial a las 20.-

#### MAIPO.

Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Presenta a Enrique Pinti en PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90 con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Dir.: Ricki Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30. Pl. \$ 30. Pull. \$ 15.-

#### MANZANA DE LAS LUCES.

Perú 294. 342-9930. \$ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Sáb. a las 21: "Idipus Tyrannos": La conspiración de las mujeres de Sófocles. Dir.: J. Brignone. Dgos. a las 20: "Hay que apagar el fuego" de C. Gorostiza. Dir.: C. García Fernández.-  
Sala Trinidad Guevara: Sáb. a las 21.30: "Levántate holgazán" (Así hablaba Alfama). Por Oxo Teatro. Dir.: C. Schiafone.-  
Sala Siripo: Sáb. a las 22: "Bajarse al moro" de J. Alonso de los Santos. Dir.: I. Eisen.-  
Sala de las Columnas: Sáb. a las 20: "Tangos y algo más" show musical con L. Pastore y H. Montastruc.-

#### METROPOLITAN 1.

Corrientes 1343. 371-0816. Hoy a las 20.30 y 22.30. Mañana (despedida) a las 20: Soledad Silveyra, Beatriz Taibo y Juan Manuel Tenuta en PERLA Con Pablo Rago. Dir. gral.: Mauro Rasi. Loc. en vta.-

#### METROPOLITAN 2.

Corrientes 1343. 371-1064. Basado en el film 8 1/2 de Federico Fellini: NINE (Nueve) con Juan Darthes, Sandra Ballesteros y Luz Kerz. Gran elenco. Dir.: David Leveaux. Miér. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30. Últimos días.-

#### MOROCCO.

H. Yrigoyen 851. 342-6046. 343-5353. Miér. (\$ 15) y Dgos. (\$ 20) a las 21.30: Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortones en "La moribunda".

#### OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Sáb. a las 20.30: "Humor Bovo" el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30: "Rhapsody in blue" Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento.

#### PAYRO.

San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en "El amateur". \$ 15.-

#### PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en CONFESIONES DE MUJERES DE 30. Dir.: Lía Jelin. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Lunes 17 función especial a las 20. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

#### REGINA.

Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Miér. (pop. \$ 15) a Sáb. a las 21. Dgos. (desc. a jub. y est. \$ 15) a las 20: Verónica Linás y Diego Peretti en "El submarino" de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor SRL. Bolet. de 10 a 21. Pl. \$ 25

#### TABARIS.

Corrientes 831. 322-8509. Sala Dorada: El estreno cómico del año: Emilio Disi, Tristán, Paula Martínez, Paula Volpe, F. Miller, D. Fleyser, A. Mora y Pepe Parada en LAS SEÑORITAS DE LA CAMA REDONDA Libro y dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21 y 22.45. Lunes 17 función especial a las 21.-

#### TEATRO CONCERT.

Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: Alfredo Casero ("Sólo para entendidos"). Sáb. a las 19: "Kantes y cuentos" del mundo sefaradí. \$ 15.-

## chicos

#### MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.

Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 14.30: "El árbol" de A. Montes. Adapt. y dir.: A. Mangani. Por el Grupo de Titiriteros del TGSM. \$ 4. A las 17: "Alicia en el País de las Maravillas" Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. \$ 4.-  
SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 15: "La tempestad" de W. Shakespeare. Música: Cuatro Vientos. \$ 4.-

#### O. T. PRESIDENTE ALVEAR.

Corrientes 1659. 374-6076. PTE. ALVEAR. Sáb. y Dgos. a las 15.30: "El fantasma de Canterville" de O. Wilde, por la Cia. Juglares. \$ 4. Jub. \$ 2.-  
REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: "Lo mejor de los Muvis" teatro negro y titeres para toda la familia. \$ 8. Jub. y men. de 12 años \$ 5.-

#### ANDAMIO '90.

Paraná 660. 372-8386. Sáb. y Dgo. a las 16: "Dale que...!" con H. Cosiansi, D. Galarza,

C. Nacarato y F. Uria. Dir.: F. Rendo. \$ 5.-

#### ASTRAL.

Corrientes 1639. 374-5707/9964. Últimas funciones. Sáb. a Lun. a las 16: Sandra Mihanovich en "La tortuga de Pehuajó" Canciones: M. E. Walsh. Músicos en vivo y gran elenco. \$ 12.-

#### CENTRO CULTURAL GRAL.

SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUÑO: Sáb. y Dgos. a las 15: "Verdurita, una historia vegetal" \$ 3.-

#### CENTRO CULTURAL RECOLETA.

Junín 1930. 803-1040. Auditorio: Sáb. y Dgo. a las 16: "Clun" por los clown de "La Trup". Dir.: M. Katz. \$ 6.-  
Puente del Reloj: Sáb. y Dgo. a las 17.30: "Una demonstruós" por C. Frost. \$ 3.-

#### EL GALPON DE CATALINAS.

Pérez Galdós 93. Sáb. y Dgo. a las 16: El parque japonés Historia de amor y circo. Música en vivo. Trapecio. Payasos. Malabares. Dir.: A. Bianchi. \$ 5.-

#### EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Sáb. Dgo. y Fer. a las 17: "Rescate en la isla de los piratas" a las 18: "Rescate en la cueva de los bandidos" de G. Fehling.

#### EMPIRE.

H. Yrigoyen 1934. 953-8254. Sáb. y Dgo. a las 16: "Corazón de bizcochuelo" de E. Pinti. Dir.: V. Anakarato. Gran elenco. A las 18: C.C.C. pta. a A. Silveira y G. Baamonde en "Corsario negro" el musical. \$ 8.-

#### IFT.

Boulogne Sur Mer 549. 961-9562. \$ 6. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16: "Chivos y bichos" de L. Dyzen y E. Naidich, s/cuentos de G. Montes.-

#### LA PLAZA.

Av. Corrientes 1660. 370-5350. Sáb. Dgo. y Lun. a las 16: "Stan & Oliver".

#### LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. \$ 5. Sáb. a las 15: Charanguito en concierto Sáb. a las 16.15 y 17.30. Dgo. a las 17.30: Pif paf puf titeres por el Grupo Kukla.-

#### LOLA MEMBRIVES.

Corrientes 1280. 381-0076. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: Las Trilizas de Oro en "Cosquillitas en el corazón" Loc. en vta. dde. \$ 10.-

#### MANZANA DE LAS LUCES.

Perú 294. 342-9930. \$ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgos. a las 16: "Burbuja de ilusiones" 17.30: "En busca de la sonrisa perdida" Aut. y dir.: N. Hidalgo.-  
Sala Trinidad Guevara: Sáb. y Dgos. a las 16.30: "El amigo fiel" de O. Wilde. Dir.: L. Murray. Dgos. a las 15.30 y 18:

propio. Sábado a las 0.30: Sandra Mihanovich Sáb. 22: S. Garré, Sonríe, el Conde te Ama.-

#### LA CUMPARSITA.

Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: Café Concert de Tangos Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trio La Cumparsita. Pares de baile.

#### LA TRASTIENDA.

Balcarce 460 (Monseñor). 342-7650. Sáb. a las 23: Las Blacianplus presentan "Especial en vivo". \$ 15. A la 1: "Fiesta latina" \$ 8.-

#### OLIVERIO ALLWAYS.

Callao 360. 370-1688. Res. telef. Sáb. a las 20.30: recital de Lorena Astudillo ("Osadías del corazón"). A las 22: recital de Mónica Pelay. A las 0.30: Leo Masliah presenta "Textualmente...".

## etc

#### MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.

Junín 1930. 806-3260. Museo participativo de ciencias, donde está Prohibido No Tocar. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19.-

#### PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".

Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: "El cielo de Buenos Aires" (para mayores de 7 años). \$ 4.-

#### ANA PADOVANI CUENTOS A LA CARTA

en La Dama de Bolini Pje. Bolini 2218 Vier. y Sáb. 21 hs. Entr. \$12

**CAMINITO TANGO SHOW**

DEL VALLE IBERLUCEA 1151 - LA BOCA

**CENA - SHOW - BAILE CANILLA LIBRE**

Todos los sábados de 21 a 4 hs

Julio Resala presenta:

TIEMPO DE TANGO EN LA BOCA

ROBERTO AYALA - SILVIA LAURA

Bailarines: Claudia y Roberto

CUARTETO FIJUBERTO

Reservas 301-1520 / 1530

## costa

## MAR DEL PLATA

#### cines

**AMBASSADOR MULTIPLEX**  
Córdoba 1673. Tel. 95-7271. Mar. y Miér. 50%.  
Sala 1: A las 16.20 - 19.10 - 21.40. Sáb. trasn. a la 0.10. Arma mortal 4. Sala 2: A las 15.00. Mulan. Men. \$ 3, y 16.45 - 18.35 - 20.25 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. Los secretos de Harry. Sala 3: A las 17.30 - 19.40 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 0.25 hs. Sangre y vino.

#### AMERICA

Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 16.00 - 19.00 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 1.00 hs. Armageddon. Mart. a miér. 50%.

#### ATLAS

Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17 - 19.45 - 22.25 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. Arma mortal 4. Lun. a miér. 50%.

#### AUDITORIUM

Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Mart. y Miér. a las 19 - 21.30 hs. El placer de estar contigo. (Francia '97). Platea \$ 3.

#### CINEMA

Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. Mart. y miér. 50%. Sala 1: A las 17.30 - 20.00 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. Buenos Aires me mata. Sala 2: A las 17.20 - 19.40 - 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. Tango.

#### COMPLEJO IDEAL

12 de Octubre 3468. Tel. 89-0202. Lun. a miér. platea \$ 3. Sala 1: A las 14.10 - 15.30 - 16.50 hs. Dragon Ball Z, y 18.00 - 20.00 - 22.00 hs. Sáb. y dom. trasn. 0.10 hs. Vi-das sin reglas. Sala 2: A las 14.00 - 15.30 - 17.00 - 18.30 - 20.00 - 21.30 hs. Dr. Dolittle.

#### ENRIQUE CARRERAS

Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Lun. miér. vier. sáb. y dgos. a las 14.00 - 15.30 - 17.00 hs. Juev. y vier. a las 17.00 hs. Di-

bu 2 - La venganza de Nasty. De miér. a dgo. a las 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. Miér. sáb. y dgo. trasn. 0.30 hs. Alguien sabe demasiado. Lun y miér. 50%.

#### RADIO CITY

San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 16.10 - 19.00 - 22.00 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1.00 hs. Armageddon. En castellano. Mart. y miér. 50%.





Rep



CONTRATAPA

Por Osvaldo Bayer  
Desde Bonn

Ante el sol más potente del siglo los alemanes se preparan para las elecciones generales de setiembre. En la antesala del médico oigo el siguiente diálogo de circunstancia entre dos hombres de más de setenta y una mujer que aparenta menos pero tiene más. Parcos, sus juicios son contundentes. "Hay que insistir con Helmut", dice uno de ellos luego de dejar sobre la mesa la revista de actualidad que estaba leyendo. "No hay otro", contesta totalmente de acuerdo su vecino. La mujer calla, pero se nota que es de la misma opinión. (Helmut es Helmut Kohl, el actual primer ministro conservador, que va a la re-re-re-elección, 140 kilos de peso, trece años de mandato ininterrumpido.) "Si gana el otro -agrega el primer paciente- en la Wehrmacht, los soldados van a tener que ir en bicicleta." (Cuando dice "el otro" se refiere a Schroeder, el candidato socialdemócrata, y la "Wehrmacht" es el antiguo ejército alemán en tiempos de Hitler; el ejército alemán actual se llama "Bundeswehr". ¿Tal vez sólo un "lapsus linguae", o un tropiezo del corazón? ¿Qué pensaría Freud? No pensemos mal, pero ninguno de los otros dos veteranos -hombre y mujer- lo corrigen. La mujer me observa, no se siente cómoda y por eso dice una frase para dar por terminada la conversación, por lo menos en su cauce político: "De él no nos podemos quejar, tenemos nuestras buenas entradas y no le tenemos miedo al futuro. ¿Para qué vamos a cambiar si ya no nos puede pasar nada?". Los hombres asienten. Claro, si les va bien, por qué cambiar, por qué intentar otra cosa. ¿Cuatro millones de desocupados? Por algo será.

Se produce un silencio. Se sienten reconfortados a sí mismos. Aprovecho la total ausencia de sonidos para decir en voz alta.

-Alemania, la tierra de los poetas y filósofos... globalizados.

Digo "Deutschland" con voz fuerte y el resto de la frase con voz apenas audible, como si fuese el verso de un poema.

Uno de los hombres sonríe con cierta inseguridad; el otro me mira como si yo correspondiera no a la sala de espera de un urólogo sino a un consultorio para psicópatas. La mujer me observa con cierto aire protector, tal vez me cree muy enfermo, y me ofrece caramelos.

Esa fundamental escena sin importancia me daba la pauta para interpretar a fondo la actualidad histórica. Hay quienes están a salvo, hay otros que están sí en la cubierta del "Titanic" pero sin botes salvavidas, y los otros, incommunicados en la tercera clase, sin esperanzas ni de llegar a cubierta, ni siquiera de intentar tirarse al mar. Pero todos tienen esperanzas de



## NUESTRA IMAGEN EN EL ESPEJO

los que se pusieron a salvo. Sí, esa escena de la sala de espera del consultorio es clave para mí. Releo a Stefan Wolle en lo que podríamos llamar: "retirada hacia la moral privada": "Igual que el caricaturista o el humorista, el historiador elige de todo el contenido material, aquellos ejemplos que le parecen especialmente típicos o importantes. Porque la esencia de la cosa -así como él la ve- no se aproxima a través del valor estadístico medio. Equilibrio y proporción no son las metas del ejercicio. Sólo el espejo ustorio de lo grotesco deforma la cosa para ayudarnos a llegar a la verdadera caracterización".

Por ejemplo, esta semana el ozono terminó con la disciplina de siglos de una sociedad disciplinada. El sol y el calor, primero, enloquecieron la tabla de valores de ozono. Cuatro estados de Alemania ordenaron a los ciudadanos abstenerse del auto a quienes no tenían catalizador. Con excepciones: todos aquellos que iban al trabajo o tenían problemas urgentes. Esto último debía hacerse sobre la base de la au-

torresponsabilidad, ya que no se exigían comprobantes. Resultado: nadie renunció, todos tenían urgencia o decían ir a trabajar. La disciplina social quedó de lado. El auto über alles. El auto ha corrompido todo y a todos. Sálvese quien pueda. Mejor dicho, el que tiene auto.

El símbolo extrapolado del espejo ustorio que refleja hoy nuestra sociedad es el vestido cocktail de Monica Lewinsky con las manchas del pecado. En esa imagen está todo dicho: el hambre de características infamantes en África, la impotencia de toda la sociedad ante el juicio de los dos chicos norteamericanos asesinos de sus compañeritas a tiros como si se tratara todo de un juego electrónico, la guerra de Kosovo con armas vendidas por el primer mundo, los talibanes que prohíben a sus mujeres enfermas concurrir a los hospitales porque es pecado, y la desocupación y la miseria, la miseria, la miseria en todos los meridianos y paralelos del globo.

Los argentinos también tenemos una imagen en el espejo ustorio que nos define en todos los aspectos de nuestra moral que aparece cada vez que cada uno de nosotros se mira al espejo. Esa imagen tiene un nombre: se llama Ricardo Dáttoli, agente de la SIDE, ingresado a la misma en 1976. Repito, 1976. Dáttoli se dio el gran gusto de su vida: apretar el botón para que la puerta de hierro de entrada de la Escuela Nacional de Inteligencia, repito, Escuela Nacional de Inteligencia, fuera aplastando poco a poco e inexorablemente a una anciana judía que todos los días iba a alimentar a sus amigos los gatos. Todo fue lento e impávido, como debe ser el placer máximo: siguió apretando el botón y mirando desde la pantalla de su circuito cerrado

cómo el cuerpo de la anciana estallaba en chorros de sangre y órganos. El rostro de la indefensa. Un rostro indefenso de cara al horror. Nos imaginamos esos segundos de libidine del agente de la SIDE, Dáttoli, su masturbación máxima, su orgasmo en el momento del aliento final de la anciana indefensa de total indefensión. Ya estaba, había cumplido con su sueño: imitar al guardián SS cuando observaba por el visor de la cámara de gas cómo en el momento final los judíos alargaban el cuello para aspirar el último soplo como el gallo lo estira para dar su kikiriki: sí, nuestro agente Dáttoli, gozó en ese momento igual que el aviador norteamericano en el momento de tirar su bomba atómica sobre Hiroshima, representándose como todo moría achicharrado como gusanos en sartén: gozó como el obispo ante el quemado en la hoguera de la Inquisición al cual le alcanzaba con un palo largo la cruz para que la besara pidiendo perdón a Dios nuestro señor misericordioso hosanna en las alturas, sí, sí, nuestro agente argentino Ricardo Dáttoli gozó como los médicos militares de Videla en el momento en que las jóvenes prisioneras daban a luz con las manos esposadas y los ojos tapados; más que eso, en el momento en que le quitaban al recién nacido; sí, ése, el orgasmo más argentino de las fuerzas armadas argentinas. Ricardo Dáttoli y su botón de la puerta de hierro. Insuperable. No. Sí, fue superado. Por el juez Vicente Cisneros. Repito, juez, que le creyó a Dáttoli cuando éste le dijo que todo había sido un accidente, que tropezó con los cordones de su zapato y al caer apretó el botón. Una sublime paparruchada. Cómo se deben haber reído los muchachos de la SIDE, y el propio juez ante el chiste del brillante héroe, Ricardo Dáttoli. Vicente Cisneros, juez jovial, grabemos su nombre con letras de oro en el partenón de la justicia argentina, 1998. Y los otros, que ayudaron al campeón de los juegos solitarios: el jefe de la SIDE, Anzorreguy, que le dio una ayudita al ocurente muchacho y lo cambió de sección. Y el ministro y el presidente, todos bien, gracias, y a mí por qué me mira y a todos los que se callaron la boca.

El martes pasado los jueces Luis Escobar y Carlos Elbert, de la Cámara Nacional de Apelaciones, rechazaron la opinión del juez Cisneros, volvieron a caratular el homicidio como homicidio y pidieron la captura de Dáttoli. Pero Dáttoli, claro, ahora no aparece. ¿Seremos capaces los argentinos de lograr que el agente Ricardo Dáttoli siga sus placeres solitarios de por vida en una celda? ¿Y que los argentinos seamos capaces también de mandar a la cárcel a todos aquellos que practican hoy el mismo placer solitario repitiendo en sus cerebros las escenas insuperablemente argentinas de las jóvenes parturientas humilladas hasta el hartazgo y robadas del fruto bendito de sus vientres?

PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL

## Cambio organizacional y desempeño en Europa Andrew Pettigrew

Martes 15 de Septiembre de 1998, 14.30 hs.  
Salón Montserrat - Hotel Inter-Continental

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - Piso 6º - Cap. Fed. - Tel.: 310-5067/68 - De 12.00 a 19.00 hs. - [www.osde.com.ar](http://www.osde.com.ar) [www.osde.com](http://www.osde.com)  
Transmisión simultánea a las ciudades de Bahía Blanca, Bariloche, Catamarca, Comodoro Rivadavia, Córdoba, Corrientes, Formosa, General Pico, Junín, La Plata, La Rioja, Mar del Plata, Mendoza, Neuquén, Olavarría, Posadas, Puerto Madryn, Resistencia, Río Gallegos, Río Grande, Rosario, San Luis, Santa Fe, San Miguel de Tucumán, San Salvador de Jujuy, Santiago del Estero y Trelew.

FT

FINANCIAL TIMES

OSDE  
binario

ARAUCA  
BIT

BINARIA  
SEGUROS DE RETIRO

CLINICA Y AMBITUD  
SUÍZA ARGENTINA

swissair

Diagnóstico médico

DIAGNOSTICO  
MAIPU

AGF  
ARGENTINA  
SEGUROS

CENTRO DE DIAGNOSTICO  
DR. ENRIQUE ROSSI

Con los Tickets Accor todos ganan.

HOTEL  
INTER-CONTINENTAL  
BUENOS AIRES